

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2016.07.04 出刊 每週一發行

VOL. 395



5星級海航假期 打造頂級奢華海南島度假優選



台北直飛海口 每週4班 提供同業靈活包裝

團體 · 半自助 · 高爾夫 迎合市場需求



海南航空
HAINAN AIRLINES



限量
1000名

暑氣退散！
東北新綠
瘋夏祭

中華航空 東京・東北・北海道一次全收藏

東京進出

機票 JR東日本・南北海道鐵路周遊券 合購優惠價TWD**16,500**起(未稅)/出發日期：即日起-8/26
機票+JR東日本・南北海道鐵路周遊券 合購優惠價TWD**11,500**起(未稅)/出發日期：8/27-12/31

東京札幌雙點進出

機票 JR東日本・南北海道鐵路周遊券 合購優惠價TWD**19,500**起(未稅)/出發日期：即日起-8/26
機票+JR東日本・南北海道鐵路周遊券 合購優惠價TWD**14,500**起(未稅)/出發日期：8/27-12/31

大人(12歲以上)：比市價優惠約**3000元**

兒童(6-11歲)：比市價優惠約**1500元**



中華航空 天天直飛 東京・北海道 台北高雄出發・早去晚回

去程				回程			
航線	航班	起飛	抵達	航線	航班	起飛	抵達
桃 園 ↓ 東京成田	C1108 Daily	0155	0615	東京成田 ↓ 桃 園	C1107 Daily	0925	1210
	C1100 Daily	0855	1315		C1101 Daily	1430	1715
	C118 Daily	1440	1855		C117 Daily	1830	2100
	C1106 Daily	1610	2030		C1109 Daily	2130	0015+1
松 山 ↓ 東京羽田	C1220 Daily	0900	1255	東京羽田 ↓ 松 山	C1223 Daily	0710	1000
	C1222 Daily	1855	2155		C1221 Daily	1435	1715
高 雄 ↓ 東京成田	C1102 Daily	0930	1355	東京成田 ↓ 高 雄	C1103 Daily	1455	1755
桃 園 ↓ 札 幌	C1130 Daily	0840	1330	札 幌 ↓ 桃 園	C1131 Daily	1500	1810
	C1194 Daily	1305	1755		C1195 Daily	1855	2200
高 雄 ↓ 札 幌	C1134 235&7	1300	1815	札 幌 ↓ 高 雄	C1135 235&7	1915	2255

※詳情請至內賣場上華航網站：www.china-airline.com查詢

6天任選 JR東日本・南北海道鐵路週遊券
有效期間內不限次數搭乘JR東日本和JR北海道的自由乘坐區間之列車。



中華航空



撰文·攝影／林蘭芬

華航×香港放暑假 3天2夜機+酒自由行每人只要9,999元起 8/31前買2大送1小 平價、高端住宿選擇 滿足各族群需求

暑假全家出遊，玩香港最優惠！中華航空台北分公司客運營業部主任陳維娟表示，配合香港旅遊發展局暑期推廣活動，華航攜手雄獅、燦星、東南、百威、可樂共5家港澳旅遊精英，推出3天2夜機+酒自由行的「買2大、送1小9,999元起含稅（限12歲以下兒童）」商品，包含香港迪士尼、天際100觀景台、香港海洋公園、杜莎夫人蠟像館，以及電車券，提供親子客群暑假出遊最佳選擇。

雄獅旅遊自由行產品部協理蘇世欣表示，雄獅規劃多款自由行超值優惠，提供旅客更豐富的選擇。除了既有的2大送1小，再出「大手牽小手~9,999含稅起」，第1位小孩折5,000元、第2位小孩免費！獨家規劃迪士尼小熊Duffy與ShellieMay見面會，安排午宴Party，讓小朋友親手製作屬於自己的Duffy或ShellieMay胸針；動畫藝術教室現場指導小朋友畫出小熊Duffy，還可和迪士尼小熊Duffy與ShellieMay相聚並合影留念，讓小朋友帶回滿滿的美好回憶。

燦星旅遊營採港澳線線控陳佐輔指出，燦星旅遊推出搭配青逸酒店、麗都酒



▲（左起）燦星旅遊營採港澳線線控陳佐輔、雄獅旅遊自由行產品部協理蘇世欣、中華航空台北分公司客運營業部主任陳維娟、可樂旅遊產品部港澳線線控副理曾毓雯、東南旅遊大陸線港澳線陳俐吟、百威旅遊澳門線線控主任王克宇。

店、恆豐酒店、5星沙田凱悅酒店，並囊括海洋公園門票、迪士尼樂園1日、加贈3大好禮，從高CP值到高品質一網打盡。

東南旅遊大陸線港澳線陳俐吟表示，東南旅遊贈送香港3D奇幻世界門票等5項好禮。更推出7~8月出發限定的5種家庭套票選項，涵蓋香港海洋公園、香港杜莎夫人蠟像館、香港天際100、香港迪士尼樂園1、2日門票，可享買2大送1小的優惠。

百威旅遊澳門線線控主任王克宇指

出，3天2夜機+酒產品搭配頤庭酒店及彩鴻酒店的小孩不佔床免費優惠。此外，為了提供旅客更舒適的住宿環境，提供加價升等麗都酒店的加床服務，再贈杜莎夫人蠟像館門票。

可樂旅遊產品部港澳線線控副理曾毓雯指出，針對團體旅客，12歲以下兒童均會加贈海洋公園行李牌及迪士尼紀念徽章。另有「香港歡樂派」、「香港FUN暑假」、「來去港珠澳」3~5日的選項，含稅直售價18,888~23,388元起。

華航·路易莎邀您共品咖啡香 抽墨爾本機票及5大好禮

歡慶華航直飛墨爾本，即日起至全台路易莎咖啡，購買2杯以上澳洲小拿鐵，即送出墨爾本咖啡地圖1份，限量20萬份，送完為止。活動日期6/13~8/31，至活動網站輸入地圖抽獎序號，就有機會抽中最大獎華航直飛墨爾本機票（共2名），及飛行員小熊、飛機造型釘書機、華航777模型、飛機造型迴力筆、墨爾本當地紀念品等5種華航週邊禮品，得獎名單將於9/10公告於活動網站。



▲（左起）雄獅旅遊自由行產品部協理蘇世欣、中華航空台北分公司行銷策劃部經理劉婕綸、燦星旅遊營採港澳線線控陳佐輔、百威旅遊澳門線線控主任王克宇。

個人旅客服務彌補 線上申請專區6/30上線

針對6/24凌晨00:00至6/26晚上23:59受到桃園市空服員職業工會罷工影響的航班，華航成立個人旅客服務彌補線上申請專區https://www.china-airlines.com/tw/zh/discover/news/press-release/strike_announcement，6/30上線，個人旅客補償辦法如下：

- 1.每位旅客美金100元抵用券。
- 2.若旅客於受影響期間自行改訂他航機票，未使用的華航機票可辦理退票，將免收手續費。請檢附他航機票收據或相關證明，華航將提供機票補助金美金100元現金或等值外幣。
- 3.因華航班機取消或延誤衍生的住宿、餐食與地面交通費用，請旅客提供相關單據，由華航檢核後提供合理補償，每位旅客上限美金250現金或等值外幣。

若為團體旅客，請直接透過原開票旅行社協助辦理。對於罷工事件影響航班運作，造成旅客不便與困擾，華航深感抱歉。



雙國秘境
JAPAN
韓
KOREA

從釜山出發，
不急不徐地橫跨日、韓兩國，
獨特的白天陸上觀光、
夜晚海上放鬆的雙軌旅遊模式，
悠閒慢遊九州釜山，
感受夏天熱情與自在。



歌詩達遊輪

精·心·呈·獻





台北
出發

日本金澤・福岡・境港
舞鶴遊輪 6天

21,998起

出發日期：8/3.8.13.18.23.28、9/2.7

高雄
出發

金澤・境港・舞鶴・福岡
vs 釜山遊輪 8天

25,998起

出發日期：8/7.17.27

百威旅遊
02-2751-5775
交展線2132・品保北1174

雄獅旅遊
02-8793-5488
交展線20162・品保北0541

東南旅遊
02-2523-9199
交展線2027・品保北0150

鳳凰旅遊
02-2537-0011
交展線2006・品保北0393

日本



我的達美假期 怎麼玩都順



我的達美假期
西串東連，雙點進出
不走回頭路，銜接最順暢；
探索美國各大名城、國家公園，
輕鬆感受石境傳奇之魅！

百威 02-2751-5775
交機線2132 · 品保北1174

金龍永盛 0800-213-365
交機線2128 · 品保北0121

雄獅 02-8793-9669
交機線2014 · 品保北0541

東南 412-8688 (手機+02)
交機線2027 · 品保北0150

鳳凰 02-2537-8111
交機線2006 · 品保北0393

信安 02-2501-6936
交機線2058 · 品保北0020

五福 02-2547-1777
交機線2023 · 品保高0059

易飛網 02-7726-0799
交機線2149 · 品保1997

銜接 國際線 & 國內線 · 免長途拉車 · 一路順風

西雅圖進、華盛頓出
盡覽美加13景點好風光

美加東精選名城 黃石公園、尼加拉瀑布14天

出發日期：7月20

預約楓紅：9月11.17.22.24.27、10月1.8 **\$149,000**起



橫跨美國中西部9大景點
瑞皮進、波特蘭出，不必長途拉車

聖石傳說 魔力四射、黃石國家公園 大號角、魔鬼塔10天

出發日期：8月15、9月14.21 **\$112,900**起



DELTA
美國達美航空公司

圖示： 國內線飛機 巴士

良友 02-2507-5151
交銀綜2126 · 品保北0490

世界 02-2515-2113
交銀綜2117 · 品保北0752

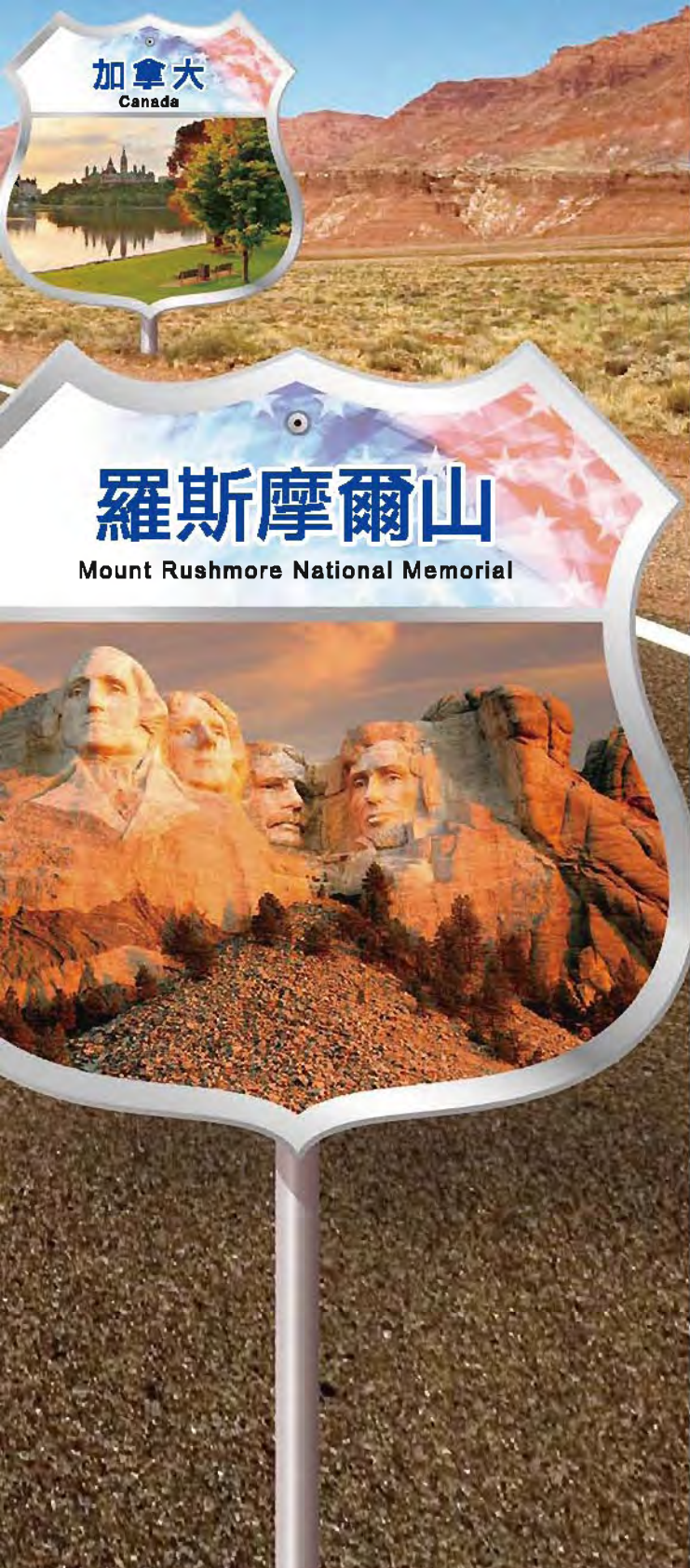
凱旋 02-2581-0988
交銀綜2133 · 品保北1009

理想 0800-379-379
交銀綜2118 · 品保北100

新進 02-2561-7788
交銀甲0039 · 品保北0025

上順 02-2517-1157
交銀綜0813 · 品保北0445

行家 02-2516-8000
交銀綜2028 · 品保北0535



台灣國際郵輪協會拜會皇家加勒比國際

郵輪協會積極拜會各大國際遊輪航商 皇家加勒比連續5年基隆港包船 見證

皇家加勒比國際遊輪台灣區總經理

呂麗齡



台灣國際郵輪協會理事長

吳勳豐

遊輪以完善豐富的休閒設施與娛樂活動，讓每位搭乘的乘客都能在航行的同時享受度假樂趣，「登上遊輪即是目的地的開始」因而成為不少旅遊者的夢想選擇。皇家加勒比國際遊輪連續5年在台灣推出基隆母港航次，累積過去4年豐富的包船經驗與操作心得，可說是最了解台灣包船生態市場的國際遊輪公司之一，更成為無數遊輪愛好者年年最期待的旅遊品牌。

近幾年來台灣遊輪市場熱度不斷向上提升，甚至躍上國際舞台，歸功於各方的全力推廣，若說國際遊輪航商與業者是帶動市場搭乘遊輪風潮的推手，那台灣國際郵輪協會就是將台灣引領向國際遊輪舞台的重要功臣。

對外，台灣國際郵輪協會除了致力將台灣遊輪旅遊產業推向國際外，對內也秉持著公正性的定位來為市場爭取最佳的操作環境，包括目前業者熱議的定型化契約、旅責險等部分。台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐亦指出，協會目前積極拜會各大國際遊輪航商，包括此次與皇家加勒比國際遊輪台灣區總經理呂麗齡會談，期望能了解市場或業者面對到的問題與需求，透過協會的各方攜手尋求解決方法，期許能夠成為遊輪各產業的發聲管道。

2012年包船進軍台灣 讓旅客享受到遊輪的奢華格調

近幾年來，亞洲市場不斷成長，也吸引眾多國際遊輪航商進軍市場，尤其皇家加勒比國際遊輪在台灣區著力甚深，除了在台灣推廣經典的Fly Cruise外，自2012年起皇家加勒比國際遊輪更連續5年推出基隆港航程，將歐美的奢華品質，以及貼心配合亞洲客的精緻服務一次帶給台灣旅客。

隨著豪華遊輪競爭愈演愈烈，各家遊輪公司可說都是卯足了爭取遊輪商機，除了在行程上做創新的規畫，遊輪公司也不斷打造新船或是精進船上娛樂設施。2016年皇家加勒比不僅把14萬噸的海洋航行者號帶來基隆港，船上更有新穎的衝浪模擬器、攀岩牆、露天電影院等，還有夢工廠遊行與精彩奪目的冰宮秀及每晚輪番上演的華麗大秀，自此將遊輪玩樂規格大幅升高！加上皇家加勒比國際遊輪亦提供眾多課程，讓旅客學習如國際禮儀、品酒等，都成為登船的最佳誘因，更掀起老中青三代一起搭遊輪的風潮。

此外，不斷創新推出老少咸宜的海上娛樂項目，讓皇家加勒比國際遊輪在遊輪史揭開新的里程，更成為家庭族群以及企業行號族群最鍾愛的遊輪品牌。呂麗齡強調，企業用來激勵犒賞員工的獎勵旅遊，也是皇家加勒比國際遊輪的專業項目。根據企業團體的個別需求量身訂做，創造令人感動的元素，往往讓乘客留下永生難忘的美好回憶，多年來集結許多獨到巧思正是因為歷年來所累積的豐碩承辦經驗，讓皇家加勒比國際遊輪在企業包船市場奠定極佳的口碑。

遊輪 期許攜手加深台灣遊輪市場熱度

攜手為同業與市場發聲 期許打造最佳操作環境
市場蓬勃發展 呼籲簽證放寬 加大市場熱度

撰文·攝影／王政
圖片提供／本刊圖庫



◀皇家加勒比國際遊輪連續5年皆派遣旗艦船—海洋航行者號來台進行基隆港包船服務。



◀◀◀皇家加勒比國際遊輪提供最精彩的服務，絕對讓大小朋友深愛不已。



創新不斷 展現皇家加勒比的號召力

年年創新，讓忠實船客每年都引頸期盼，皇家加勒比會推出什麼新玩意！2016年皇家加勒比有2艘重量級新船下水，除了相當受歡迎的量子系列—「海洋讚禮號」外，今年夏季於歐洲下水的海洋和悅號達22.6萬噸，堪稱重量級遊輪巨星，其主打西地中海7晚航程，從巴塞隆納上下船，將停靠法國普羅旺斯（馬賽）、西班牙帕爾馬、義大利拉斯佩齊亞（佛羅倫斯／比薩）、羅馬（奇維塔基亞）、那不勒斯等。

它最驚奇的設計莫過於將遊輪上珍貴的空間加以放大，海洋和悅號共有18樓層，但當您站在6樓船尾百達匯歡樂城往上看時一望無遺；站在8樓中央公園往上看時，直達天際，因為船將原本能蓋滿房間的珍貴空間放空，給乘客最寬敞舒適的感受。海洋和悅號更設計出3大寬敞空間—百達匯歡樂城(Boardwalk)、皇家大道(Royal Promenade)、中央公園(Central Park)，彷彿是一座移動城堡，讓登船旅客驚嘆連連！若還想挑戰更刺激的活動，不妨前往高空滑索、攀岩牆、模擬衝浪、滑水道，看看自己大膽指數有多少！

Fly Cruise回歸經典體驗 舒適旅程吸引眾多旅客爭相購買

皇家加勒比多年在台灣推出基隆母港航次，累積豐富包船經驗與市場操作心得，可說是早已深耕台灣市場最了解台灣包船生態市場的遊輪公司。呂麗齡強調，正因如此船公司更有義務引導消費者將目光放在遊輪產品的原始經典—Fly Cruise，除了入門款的基隆港包船產品，皇家加勒比在Fly Cruise產品的賣點更是多不勝數，不論加勒比海地區、地中海北歐與橫跨大西洋地區，以及著名的阿拉斯加、加拿大、太平洋岸、紐澳、夏威夷、阿拉伯灣等，皇家加勒比國際遊輪都能提供最多元的選擇。

呂麗齡表示，許多搭乘過基隆港包船的行程旅客，都會進而詢問Fly Cruise的相關產品，顯見好的產品與服務才能細水長流，抓住消費者的心！皇家加勒比國際遊輪總能帶給旅客全方位的旅程享受，透過專業的服務打造難得的尊榮旅程，在多年引領市場口碑下，更不停創新帶給市場更多驚喜，也培養不少遊輪愛好者！

積極爭取友善環境 協會特與觀光局商討定型化契約

對於旅遊同業而言，收客中最重要的環節之一莫過於旅客的保險相關事宜，而行程內容的制定亦是爭議最多的部分。而對於同業，遊輪旅遊是新興市場，其中不乏許多未能真正深入了解的法規或是印象模糊的條文。為此，總是為遊輪市場站在第1線的台灣國際郵輪協會理事長吳助豐表示，協會背負著重大的社會責任，希冀培養出專業郵輪導遊和領隊人才，並敦請政府制定有關國際遊輪旅遊定型化契約，提升遊輪旅遊品質，保障業者與消費者雙方權益。為此，協會特別與觀光局攜手針對「遊輪國外團體旅遊定型化契約草案」，以及「遊輪國外旅遊定型化契約應記載及不得記載事項草案」等，雙方進行先行的研擬與建議修正，期望站在最公正的角度，能透過不斷的溝通，尋找出消費者、同業、市場最佳的平衡點，也讓遊輪操作業者能避開許多不必要的操作問題外，進而創造市場的榮景與獲利。而後續相關條文的確定部分，將與相關單位正式協商溝通完成後公布，敬請同業關注。



▲（左起）台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠、法規委員會召集人王明仁、理事長吳助豐、交通部觀光局業務組專門委員金玉珍、業務組1科陳凱翔。

麗星郵輪小查理船長海上學堂6/29登場

全新改版查理船長與麗麗巨型人偶 首度與台灣小朋友相見歡
入住寶瓶星號主題客房 有吃有喝有玩 再把精美禮物帶回家



▲麗星郵輪台灣分公司總經理盧冠群。



▲麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧（左）也悉心為旅客服務。



▲麗星郵輪寶瓶星號船長卡爾歡迎小朋友登船。

為了迎接暑假到來，麗星郵輪寶瓶星號於6/19下午邀請近百位6~12歲的小朋友和家長們登上寶瓶星號。現場不但備有特製查理船長與麗麗卡通造型飲料美食與甜點，還特別安排查理船長與麗麗卡通人偶歌舞表演，搭配小朋友魔術奇幻秀、奧德賽人體軟骨秀、現場示範卡通甜點製作及可愛動物毛巾折疊等活動。

活動高潮由寶瓶星號瑞典船長親自頒發每位參加的小朋友1人1張「小小航海家－查理船長海上學堂」結業證書、精美文具及查理船長或麗麗卡通玩偶1隻。家長和小朋友們有吃有喝有玩還有精美玩偶禮品帶回家作紀念，現場歡樂洋溢，賓主盡歡。

麗星郵輪寶瓶星號舉辦的「小小航海家」午餐同樂會，除了預告6/29即將展開的「小小航海家－查理船長海上學堂」暑期活動，還有全新改版的查理船長與麗麗巨型人偶首度與台灣的小朋友相見歡！

2個小時的活動由熱鬧歌舞揭開序幕，小朋友一見到查理船長與麗麗在台上活潑唱跳，興奮不已。家長與小朋友們看得目不轉睛，直呼想跟查理與麗麗一起登上麗星郵輪寶瓶星號歡度暑假！

寓教於樂 培養未來小小航海家

隨著暑假來臨，為了滿足龐大的親子客群需求，每年「小小航海家－查理船長海上學堂」課程規劃都增加巧思讓整體活動更形豐富。今年除了查理船長與麗麗加入，麗星郵輪特別邀請充滿活力的大專院校的哥哥姐姐，帶領小朋友體驗創意課程：在社交禮儀課程中，學會如何當個小紳士、小淑女；在視野遼闊的海上，望著美麗的星星學習觀察星象，還有舞蹈課及外語課程，讓每位小朋友在航程結束後，成為一位文武全能的小小航海家！

爸媽不但可以選擇與孩子闔家同樂，也可以趁著孩子享受課程之際，把握假期中難得的2人時光，盡情體驗寶瓶星號上的娛樂活動與設施，一家大小都能創造專屬的海上回憶！

童夢天地 查理船長和麗麗主題客房

麗星郵輪的吉祥物查理船長和麗麗，分別換上全新的形象迎接夏日，並入住寶瓶星號主題客房，與大小朋友共度郵輪假期的每一刻！入住主題客房的小朋友除了可獲得超值禮品組，更可優先報名「小小航海家－查理船長海上學堂」的所有課程。

今年「小小航海家－查理船長海上學堂」活動每航次僅限額80名小朋友參加，完成指定活動課程就會獲得小小航海家結業證書與查理船長或麗麗玩偶1隻。



▲麗星郵輪業務部經理孫世宗（左1）、市場部經理林鈺茹（右1）化身為專業的主持人，帶領現場小朋友同樂。

「小小航海家－查理船長海上學堂」 6/29登場

麗星郵輪寶瓶星號1年一度的「小小航海家－查理船長海上學堂」活動，即將於6/29~8/28（共27航次）歡樂登場！今年首度由麗星郵輪吉祥物～查理船長與麗麗，以「寓教於樂」的方式，從海上星象觀察、英日語會話、社交禮儀、到K-pop街舞教學、小小甜點師等課程，讓孩子們在邊玩邊學習的過程中成長，度過難忘的暑假時光！

活動航程：6/29~8/28

報名資格：6~12歲孩童（每航次限額80名）

報名地點：基隆港務局2樓大廳小小航海家報名處
（需攜帶登船卡方可完成報名手續）

報名時間：登船前1小時開始接受報名

報名方式：家長於航程出發當日報到後，持登船卡至小小航海家報名處，登記報名即可

詳細內容請上麗星郵輪官網查詢：

<http://www.starcrises.com.tw/index.aspx>



▲查理船長與麗麗主題客房。



▲每位小朋友登船後都是小小航海家。

獨家私房攬客利多 登船就是奢華的開始

大洋郵輪奢華美饌吃到飽 荷美遊輪航向賞楓最佳時段
銀海郵輪請到波伽利登船高歌 RCCL帶旅客走進私房海域

大洋郵輪蔚藍海岸號

自助餐廳牛排、龍蝦吃到飽
5星級的享受、跌破眼鏡的價格 就在今秋

2012年下水的蔚藍海岸號Riviera，是大洋郵輪旗下的當紅炸子雞，為6萬6千噸的中型船隻，總共可容納1,250位乘客。各式精心設計的活動：賭場、俱樂部、遊戲中心、游泳池、健身房、美容院、瑜珈、桑拿、SPA等。劇院每天都有精彩的節目及歌舞秀等，讓旅客可悠閒度過海上時光。

大洋郵輪擁有海上食府的美名，由法國名廚雅克·貝潘擔任料理總監，打造出他心目中最具法式代表性的同名餐廳、年年評鑑榜上有名的POLO Grill燒烤牛排餐廳、Terrace Cafe每晚無限量供應現烤龍蝦、Red Ginger亞洲菜滿足亞洲人的胃，還有連饕客們都讚不絕口的La Reserve品酒餐廳，上船就是發福的開始，天天都是美食饗宴！

推薦產品 郵輪世家

8天7夜希義城市巡禮 10/2~10/9

折扣價：陽台房USD 1,987起 艙房有限、售完為止，歡迎同業訂購

電話：(02)2775-4321



荷美遊輪如德丹號

航訪美加東最佳賞楓航次
9/27從紐約啟航 盡覽美東和加拿大醉人楓紅美景

預約一季浪漫楓情，體驗世界級遊輪的豪華假期，現在正是時候！荷美遊輪「美加東賞楓8天7夜」將在9/27從紐約啟航，行經美國新英格蘭地區及加拿大東北角，盡覽美東和加拿大醉人的楓紅美景。在這最佳賞楓航次時期，旅客還能一覽世界人類文化共同遺產—老魁北克城、美國民主自由及獨立運動發源地—波士頓、加拿大聯邦的「生地—哈利法克斯、加拿大聯邦誕生地以及「清秀佳人」的故事背景地—夏洛特城、加東天然良港及觀光大城—哈利法克斯、法國巴黎以外的最大法語城市—蒙特婁等人文美景外，更將親臨北美冰河時期的遺蹟—北美最大峽灣—沙奎依峽灣。

推薦產品 荷美遊輪

美加東賞楓8天7夜

售價：美加東賞楓1,599美金起

特色：9/27從紐約啟航，行經美國新英格蘭地區及加拿大東北角，楓葉美景一次賞足

電話：(02)2515-3600



銀海郵輪銀神號

低調高雅的義式奢華
獨家安排音樂男高音之一波伽利登船表演

和市場上大多數集團化的郵輪業者不同，銀海郵輪從一進入市場開始，便是鎖定頂級客層，銀海郵輪除了採全包式費用的概念外，亦相當重視整體服務的細節，故享有極高的回頭客比率。航程在船上10晚，旅客將遊覽走訪阿瑪菲海岸與亞得里亞海風光。不僅可以到「卡布里島」看海天碧藍一色，或到「龐貝」尋幽訪古；感受「西西里島」獨特人文景貌和「火山」壯絕奇景；「科托灣」是地中海唯一的峽灣地貌，景色動人；也可以到「杜布羅夫尼克」古城漫步，品嚐當地鮮美生蠔。

銀海郵輪銀神號也獨家安排10/26夜晚，有場貴賓不容錯過的音樂饗宴！盲眼歌手安德烈·波伽利是全球最著名的古典跨界音樂男高音之一，而在睽違多年之後，他將二度登上銀海郵輪，並以風光明媚的索倫托為背景，於船上舉辦小型的私人售票演唱會。

推薦產品 中僑旅行社

銀海郵輪波伽利音樂盛典11天10夜

售價：陽台房船費每人美金US\$8,450起

特色：獨家安排音樂男高音之一波伽利登船表演

電話：(02)2702-0211



RCCL海洋自主號

最受親子族群青睞
航向湛藍加勒比海 前往私有景點

全新改造的皇家加勒比國際遊輪海洋自主號滿載了各種令人驚豔的海上體驗，包含了自由系列郵輪的各種設施，絕妙的創意讓旅客目眩神迷。西加勒比海之旅8晚行程將前往卡納維爾港，除了趣味盎然的海濱娛樂區，海豚灣地區還有頂級的商場和精品店，一站式滿足旅客血拼的願望。由此前往佛羅里達州的其他景點也十分方便，例如甘迺迪航太中心和迪士尼樂園。至於拉巴地是皇家加勒比國際遊輪在加勒比海地區私有的專屬島嶼。這裡有原生態的海岸美景，生機勃勃的自然風光和豐富多樣的水上活動。旅客可以乘坐驚心動魄的滑翔傘，飆升至半島上方400英尺的高度，俯瞰壯闊的大海。

推薦產品 皇家加勒比國際遊輪

海洋自主號西加勒比海之旅8晚

特色：前往皇家加勒比國際遊輪在加勒比海地區私有的專屬島嶼—拉巴地

電話：(02)2504-6402



MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SUNDAY 六	SUNDAY 日
4	5	6 ANA《春風捎來的問候》媒體試片會 時間：12：30 地點：真善美戲院 台北市萬華區漢中街116號7樓	7 全羅北道觀光說明會晚宴 時間：19：00 地點：台北西華飯店3樓 宴會廳 台北市松山區民生東路三段111號	8	9	10

歡迎大家多多提供業界活動情報，請E-Mail至 news@richmarcom.tw 謝謝！

航空快訊站

★中華航空：

1.針對桃園市空服員職業工會罷工，6/24凌晨00：00至6/26晚上23：59受到影響的航班，於現有的「罷工事件說明專區」下設置「個人旅客服務彌補線上申請專區」，於6/30上午9：00上線，旅客可以上網填寫資料，完成申請手續。專區網址：https://www.china-airlines.com/tw/zh/discover/news/press-release/strike_announcement

個人旅客補償辦法如下：

- 每位旅客美金100元抵用券。
- 若旅客於受影響期間自行改訂他航機票，未使用的華航機票可辦理退票，將免收手續費。請檢附他航機票收據或相關證明，本公司將提供機票補助美金100元現金或等值外幣。
- 因本公司航班取消或延誤衍生的住宿、餐食與地面交通費用，請旅客提供相關單據，由本公司檢核後提供合理補償，每位旅客上限美金250元現金或等值外幣。若為團體旅客，請直接透過原開票旅行社協助辦理。對於罷工事件影響航班運作，造成旅客不便與困擾，華航深感抱歉。

2.商務艙套票優惠案：12/31前購青島/煙台/威海—台灣商務艙套票享最低特惠價人民幣3,560元/張（未稅）。

購票時間：即日起至12/31

適用航線：青島—桃園，煙台—桃園，威海—桃園（均為來回且可互搭；此促銷僅限青島、煙台與威海出發，台灣出發恕無法使用）

定位艙等：D艙（商務艙）

機票有效期：0~14天

套票使用有效期：開票日期起1年內使用完畢

購票方式：各大合作旅行社

3.華航與7-11合作點數交換再升級！即日起開放雙向互換，7-11會員可將OPENPOINT點數兌換華航哩程，享有華夏會員哩程酬賓服務，累計一定哩程除了兌換座艙升等、機場貴賓室等優惠，還可以換張機票出國度假！7-11會員可以在全台灣超過5,000家7-11的ibonss進行OPENPOINT點數兌換，完成後將獲得1組序號，再前往華航網站登入華夏會員專區，於「酬賓獎項兌換」的「合作夥伴點數兌換哩程」登錄序號，哩程數將會立刻存入會員帳戶。OPENPOINT點數75,000點，可以兌換華航哩程數300哩，250點換1哩，s所有華夏會員每人每月最多兌換3筆，數量有限換完為止

★中國東方航空：

東航將於6月開航4個歐洲新航點，包含6/21聖彼得堡、6/22布拉格、6/26阿姆斯特丹及6/28馬德里。現在只要訂購東航/上航實際承運航班至以上航點，即有機會獲得限量好禮！

活動一【東航歐洲新航點 開票送好禮】購票（開票）日期：6/01~8/31。旅行出發日期：6/20~10/30。加入東方萬里行會員日期：6/01~8/31。適用航線：台灣始發經上海中轉至阿姆斯特丹、馬德里、布拉格、聖彼得堡4條航線。適用艙位：全程須東航/上航實際承運班機，來回、單程所有艙位皆適用。代碼共享航班及兒童/嬰兒/團體票/同業折扣票/活動機票兌換券不適用。活動內容：即日起，訂購東航新開歐洲4個航點機票，並且加入東方萬里行會員，即有機會獲得Hagen-Dazs商品禮券貳張。註：限量200份，數量有限，送完為止。（開票日期：6/01~8/31，以開票日為準）

活動二【FB留言+分享抽旅行收納包】6/1~8/31

活動內容：凡於活動期間內，至東航台灣FB粉絲專頁活動貼文下方按讚並留言「我要搭東航去阿姆斯特丹/馬德里/布拉格/聖彼得堡囉」並且公開分享至個人FACEBOOK，即有機會獲得以下獎項：1.歐洲線5,999元（未稅）來回機票乙張。（本券僅限參加本活動使用，機票折扣兌換券不得與其他優惠活動同期使用，不與本人使用，但不得轉售）2.東航旅行收納包，限量30個，數量有限，送完為止。（預計於9/12公佈得獎名單）

★大韓航空：

自2016冬季班表起（10/30~2017/1/26），台北出發往返首爾大韓航空與中華航空共用班號航班（KE5691/KE5692/KE5693/KE5694），由於銷售方式變更，航班於系統目前將暫時顯示為取消，預計於2016/7/4起再開放訂位。目前已完成開票之旅客，作業方式如下：

- 1.可接受替代航班之旅客，可免費更改至KE691/KE692/KE693/KE694大韓航空正班機。
- 2.全程未用/部份使用機票，可免收航空公司退票罰金。
- 3.若仍希望使用原大韓航空與中華航空共用班號航班之旅客，請於7/4起透過原訂位系統追加訂位後，聯繫原開票旅行社或大韓航空訂位業務部門進行機票連結。

★馬來西亞航空：

馬來西亞觀光局X馬來西亞國際航空活動網頁已於5/18上線，只要協助支持本分享活動，參加就可以抽500元SOGO禮券。

- 1.於活動網頁http://www.promotions.com.tw/MH/01/HM_01/上方點選 < 分享好禮抽獎 >。
- 2.登入個人FB，留言「#愛馬士假期~最佳馬來西亞的玩家！9/7前分享+行動抽雙重好禮」。
- 3.tag 3位好友，公開分享至個人FB，就有機會抽中500元SOGO禮券及馬來西亞專屬棒球帽。
- 4.填寫抽獎資料

★泰國航空：

- 1.搭乘泰航飛往紐、澳、歐洲，送免費1晚曼谷住宿，即日起至7/10前出發，搭乘泰航飛往紐、澳、歐洲其轉機停留時間超過6個小時者，即可享受於曼谷精選飯店1晚的免費住宿招待。詳細活動辦法請洽泰國航空業務組02-87725222 ex 711/訂房專線 ex 716
- 2.泰航優惠歡樂報價為含稅價（因報價為含稅金回隨著匯率些微變動），2016/7/9~9/30前出發，且於2016/9/15前開票（機票須於出發前7天開立）*至歐洲倫敦、巴黎、法蘭克福、慕尼黑、米蘭、羅馬、布魯塞爾、蘇黎世，免費中停1次曼谷，經濟艙26,885元起，商務艙97,800元起
- *至北歐斯德哥爾摩、哥本哈根、奧斯陸，經濟艙26,800元起，商務艙100,400元起，豪華經濟艙76,392元起（奧斯陸不適用）
- *至澳洲雪梨、墨爾本、布里斯班、珀斯、奧克蘭，經濟艙26,200元起，商務艙71,700元起，機票有效期1個月（商務艙0~1個月，經濟艙3天~1個月）另外即日起到9/30前出發且完成開票
- *杜拜經濟艙24,293元起，商務艙61,180元起（6/24~7/8 經濟艙27,293元起，商務艙64,180元起）
- *每天1班飛首爾，泰國曼谷約10,860元起，韓國首爾10,442元起（以上的報價均含稅，年票、同艙等更改無費用）

★卡達航空：

卡達航空將於7/1~7/15推出全球62航點促銷1萬元起，歐洲30個航點，涵蓋巴塞隆納、馬德里、慕尼黑、法蘭克福、倫敦、巴黎、哥本哈根、米蘭、羅馬，均一價11,000元起，伯明罕10,000元萬起。美國11個航點，包括費城、波士頓、亞特蘭大、紐約、休士頓均一價21,000元起，聖保羅、布宜諾斯艾利斯45,000元起。非洲10個航點，如：開羅、奈洛比、拉哥斯、開普敦、卡薩布蘭卡均一價20,000元起，中東9個航點13,000元起。適用旅遊期間：9/1~2017/3/31。

★印度航空：

針對同業推出開票送7-11禮券優惠活動，經查核機票有確實使用後將主動與訂位者聯絡並發送禮券。團體：4/15~8/31期間，開票並完成行的印度航空正航班，包含國際長程段的團體機票，第1團可獲得2,000元禮券，新增1團再加1,000元，第2團3,000元，第3團4,000元，以此類推。自由行：4/15~8/31期間，凡於GDS系統開印印度航空AI-098（包含國際長程段）的機票，每張回饋7-11禮券，經濟艙300元，商務艙600元。

★南非航空：

南非航空將於6/28~7/27推出秋冬早鳥促銷，旅遊適用日期為8/28起，台灣出發來回目的地票價經濟艙18,360元起，商務艙88,655元起，促銷航點非洲包括約翰內斯堡、開普敦、德班、納米比亞、維多利亞瀑布共11個航點，南美洲促銷包括聖保羅、布宜諾斯艾利斯、亞松森、伊瓜蘇共4個航點，特別值得注意的今年夏天的南美旅遊焦點—巴西聖保羅，2016年奧運將在8月舉辦，勢必將帶動觀光熱潮，搭南非航空到聖保羅，經濟艙30,600元起，商務艙116,790元起。請洽飛達旅遊戴郁芳，2507-7800 ex 6136，yvonnetai@gofederal.com.tw

CONTENTS

VOL 395 出刊日期：2016 / 07 / 04 本期封面設計：何翊嫻

08 CRUISES 郵輪即時通

台灣國際郵輪協會拜會皇家加勒比國際遊輪
攜手加深台灣遊輪市場熱度
郵輪協會積極拜會各大國際遊輪航商
秉持公正立場、全民協會 為同業與市場發聲

16 COVER STORY 封面故事

海南航空 5星級海航假期 打造頂級奢華海南島度假優選
台北—海口每週4班穩定機位提供同業靈活包裝 團體、半自助、高爾夫球迎合市場需求
全新包裝4~6日全程5星&無購物產品 完美呈現東方夏威夷熱帶島嶼度假風情

26 AIRLINES 航空飛訊

大陸籍航空獨飛航點×國際中轉×優惠聯程票價精銳盡出

32 JAPAN 日本專題

尋找日本市場的搖錢樹 5大銷售業者帶您搶商機

48 TRADE TALK 旅業大小事

陳明宏接任新世代旅遊聯誼會新任會長
Amadeus台灣總經理李隆賜履新

54 DESTINATION 實地考察

信安旅遊攜手南線菁英業者 打造富國島PAK頂級休旅程
潛入北巴拉望群島 直擊上帝秘藏的後花園~科隆島

60 CHINA 神州攬勝

東南旅遊雙點進出暢遊山東 帶您一同狂歡青島國際啤酒節
中國東方航空6月新增歐洲布拉格、阿姆斯特丹、馬德里、聖彼得堡

陳盛山

台中市觀光旅遊局局長



台中市觀光旅遊局局長陳盛山表示，台中夏季活動盛事「2016台中藍帶海洋觀光季」於本週7/2正式開幕，此項活動將帶動暑期中部地區觀光熱潮。自去年台中市政府積極拓展中台灣「中進中出」入境觀光市場，國際觀光客停留台中旅程大幅增長，為因應到訪的旅客，台中市舉辦與協辦的旅遊活動規模亦越加盛大，今年的「藍帶海洋觀光季」活動節目，除邀請國際藝術家參與盛會，並舉辦多項活動，比去年更為精采！

撰文/李麗文 圖片提供/台中市觀光旅遊局

接軌國際

2016 台中藍帶海洋觀光季登場

沙雕展、音樂祭、機車特技、風箏藝術 活動將帶來上萬人潮
參與開幕閉幕式精彩節目抽大獎 週週推出搖滾海線沙灘活動



▲開幕前記者會，現場包括吳敏濟議員、楊典忠議員、立法院蔡其昌副院長服務處主任、外埔區卓益騰區長、清水區劉振榮區長、梧棲區趙燕如區長等皆到場出席表達支持。

台中市政府觀光旅遊局表示，台灣3大海洋音樂季—北有貢寮、南有墾丁，而中台灣就是在台中市大安區舉辦的「藍帶海洋觀光季」。尤其今年擴大舉辦，前有系列活動「大安濱海國際沙雕展」暖身，搶先開放給遊客參觀，7/2舉行搖滾音樂大賽及開幕晚會，邀請《玖壹壹》為觀光季盛大開鑼，整個觀光季將熱鬧進行至7/24舉行閉幕晚會，沙雕則延展到8/13。

藍帶海洋觀光季活動 帶動台中夏季觀光旺季

今年藍帶海洋觀光季將由沙雕展、音樂祭、機車特技以及風箏藝術等活動規劃節目，此外現場還有海線農特產美食與觀光專車等多項活動，讓整個活動成為中部最豐富精采的盛夏饗宴。除了沙雕展示活動擴大2個月辦理外，活動期間每週末皆安排精彩的搖滾海線沙灘活動，開幕及閉幕晚會當天，參與活動的民眾更有機會抽中大獎，總值超過30萬，將吸引更多民眾前來參與。

台中市觀旅局表示大安的黑色沙灘平坦且寬闊，適合從事各種沙灘活動，多項沙灘趣味及創意賽將在沙灘區持續進行，包含越野機車特技演出，以及衝浪好手進行海上衝浪表演，現場將一併展示難得一見的藝術衝浪板。台中市觀旅局希望民眾除了參加活動外，也能順遊台中海線各大景點，帶動夏季觀光熱潮。

亮點活動1×搖滾螺絲港熱音大賽

今年特別以獨特地貌象徵為活動特色，訂製專屬大安區音樂大賽「搖滾螺絲港熱音大賽」。有來自全國各地樂團共計50多團到台中市大安區進行音樂創作比賽，7/2開幕當天除了同步舉行熱音大賽複賽，及7/24閉幕當日舉行決賽，晚會活動將邀請國內知名樂團與藝人與包括「玖壹壹、法蘭黛樂團、曾靜玟、曾佩慈、荒山亮、戴愛玲章禮安、方炯鑌等藝人表演。



亮點活動2×風箏地景藝術展演



觀光季期間邀請到來自法國的藝術家Jean Paul，創作大型風箏地景藝術。Jean Paul現場展示他在法國製作2個月的蒙娜麗沙的風箏作品，同時也邀請陳正廷老師與「8+風箏隊」在活動期間，與他的團隊表演競技風箏表演。



▲ 喀比，蘇美，讓我極度瘋狂、左右為難！不愛泰南，太難！

9 4 5 3

我是海島控！哈哈，就知道你也是！對於海島的熱愛，已經到了無可救藥的地步。啊就是很浪漫很療癒，直白來說，就是一種玖壹壹的9453（就是有鬆）的FU。夏天來了，雖然我超愛的蘇美島之包機881了，但每到夏天我要去海邊的決心不變！

我想起當年寫旅遊書，流浪到泰國南部的美麗時光，我在泰南天氣晴的日子，我最喜歡騎摩托車到處闖盪，最喜歡坐長尾船慢慢盪在安達曼海的張牙舞爪「海上桂林」中，最喜歡瞬間放空只顧痴看眼前流動的風景，最喜歡在無垠大海上高聲唱著一首接一首關於旅遊與心情的歌，最喜歡賴在泰國灣懷中當浮屍貪戀水世界，最喜歡遁入蘇美、普吉、喀比那一間間坐擁無敵海景的極上旅宿，最喜歡看見每個每個擁有不同氣味和個性的景點與角色……最喜歡在我尚未離開泰南，便已開始規劃下一趟的海島之旅。

於是，最近我們陸續被海島包圍，大家不約而同從不同的海島領略9453的Relax感受。像是位於越南南方的富國島，我們的美女記者Mandy回來後告訴我，萬萬沒想到越南如此進步發達，在越南那幾天，讓資深旅遊記者的她深深感受到這個國家充滿無限生機與希望！

週五截稿日，很開心也很不捨，和一群同業及媒體好友們齊聚一堂，歡送我們大家超愛的超認真的菲律賓觀光部台灣分處處長雷亞斯，大伙口中一聲聲的Boss～Boss～充滿無限不捨！雷亞斯在台灣戮力打拚8年半，在他的帶領下，菲觀局

祭出許多超亮眼的成績，長灘島、宿霧，到近來超夯的巴拉望潛水天堂科隆，紅火了菲律賓這純淨絕美千島之國的觀光業，我們大家都見證到了！

說回富國島（哈，不是復活島唷），原來這塊現正風風火火開發奢華度假村的處女地，昔日曾是柬埔寨的屬地，關於她的故事，你即將會非常熟悉，因為資深又專業的同業前輩告訴我們，越南，即將不再只是下龍灣、河內、胡志明、岘港和會安……越南的新興觀光黑馬，她的名字就叫富國島。

而我親愛的同事們，有的從沙巴、科隆回來，而我也才從林熙蕾辦浪漫婚禮的馬爾地夫圓夢歸國。本期封面故事，我們最口愛、富有少女心的記者Nigel（蘭芬）也為我們介紹了大S舉辦浪漫婚禮的海南島。海航假期PAK 5度榮獲「SKYTRAX 5星航空」，本以為這超受歡迎的「東方夏威夷」應該所費不貲，萬萬沒想到除了可以享受頂級奢華、質量兼備的海南假期，PAK為了提高對年輕人和小資客群的吸引力，特別推出「海航假期～陽光海南·美麗三亞·無購物促銷4日」商品，祭出「比墾丁近、比墾丁便宜」瘋狂價，同業價只要10,800元起，不思議呀！

一段旅程的即將結束，不正代表著另一趟旅程的開始嗎？獻給所有揣著小學生靈魂去旅遊的純真旅人。

總編輯

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：月刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
業界人的ための
業界專門紙

月刊 旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾滯威
主編／王政
主編／楊舒方
副主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林蘭芬
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵
文案部 Copy Writer
經理／謝筱華
文案／林書婷
文案／溫邦廷
設計部 Art
藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

Jing Tseng
John Wang
Fion Yang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Tina Zhan
Joe Tseng
Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen
James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩
業務部
協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介
國際市場部
經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千瓏
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／林靜雲
整合行銷部
協理／曾滯威
網路產品經理／成彩瑩
專案經理／陳毓惠
專案經理／李麗文
專案經理／呂頤凌

Wayne Chou
Judy Lee
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Singing Ho
Cathy Lin
Jing Tseng
Julia Cheng
Joanne Chen
Kate Lee
Lris LU

Establishment

雜誌創刊·B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



旅業下一章 Are you ready?

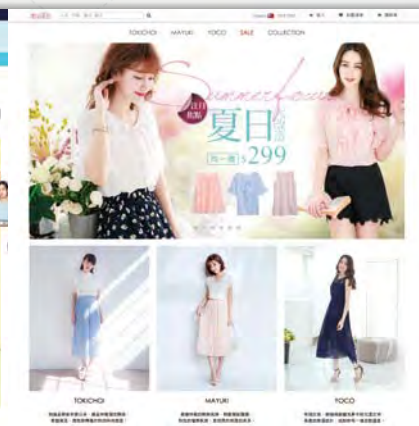
虛實整合再進化 透過垂直分工 佈局線上線下新戰線



▲網購風氣盛，線上通路為品牌帶來分眾多管道的收入。



▲東京著衣運用多樣線上通路特性，溝通不同訊息。



Tripresso旅遊咖合作優勢

1. 數位專家，投入大量時間解讀消費者需求，最懂旅人心。
2. 技術團隊已完成資料庫建立並開發出適當工具，可幫助同業夥伴省下大量建置成本。
3. 開發維護一手包，系統不斷優化，讓合作夥伴無後顧之憂。

撰文·圖片提供／旅遊咖

近5年來，互聯網（網際網路）、移動互聯網（行動網際網路）和大數據思維是顯學中的顯學。將互聯網結合行動裝置與數據分析，讓品牌與消費者的接觸點從大螢幕到小螢幕，再從線上走到線下，完成消費迴圈，幾乎是所有企業一致的追求。這些思維不只大大刺激了許多產業的發展，同時也翻轉了全球旅遊產業的生態。

整個亞洲市場，2011年大陸互聯網風起雲湧，拉抬旅遊業大盛。至2015年，大陸旅遊業市場中，線上預訂旅遊商品的比例驟升至20%，成長幅度是線下訂購的6倍。線上接單、線下服務，成為再平凡不過的運營模式，同樣鄰近台灣的日本也有相同的趨勢。2014年日本旅遊零售報告指出，日本線上旅遊市場將在5年內顯著成長，同時日本旅遊業龍頭JTB的銷售方式也正在從傳統模式轉移到線上化。

中國大陸與日本的動態告訴我們，隨著湧入網路的消費者劇增。做好虛實整合，從線上到線下（O2O, online to offline）佈局長而綿密的戰線，才有機會成為最後的贏家。

▲ 定位價值 不同領域3大know-how 各取所長

台灣旅遊業最大的優勢在於長年投注市場、與消費者搏感情，累積產業上游端的3大Know-how，包括：供應鏈管理、行程設計與客戶服務。而大環境的趨勢不只影響了旅行社的經營方向，也催生了許多旅遊相關服務。以Tripresso旅遊咖為例，因為擁有完整的技術團隊，專精於數據分析、網站開發、機制設計。不但能協助處理大量資訊，還能快速打開線上銷售渠道、精準行銷。不同領域的專業Know-how各取所長，正好可以串起上下游的網絡，完整規劃出O2O戰略。

旅遊社

Tripresso
旅遊咖



▲ 垂直分工 透過合作，發揮個別能力的最大效果

台灣產業鏈垂直分工的合作方式已經行之有年。將之運用在旅行業中，同業只需要專注在供應管理、優質旅遊產品的規劃與服務提供、客戶關係管理（CRM）；Tripresso旅遊咖能為同業另開網路通路、分析線上消費者數據資料，再回饋以有用的資訊作為營銷戰略的養分，快速回應消費者的需求。透過垂直分工不但降低了高昂的投資成本，縮短開發時間也意味著更有能力搶得商機。同時旅遊咖平台不斷優化，也讓合作夥伴無後顧之憂。無論速度與精準度都會達到最高。

▲ 多管道通路 遍地開花的行銷奇兵

Web 2.0到3.0以降，品牌多媒體行銷、多管道運營的成功範例不勝枚舉。增加與消費者的接觸點，不只是撒豆成兵的魔法，而是有實戰基礎的硬道理。開闢線下實體通路成本高，佈點速度有限。相形之下，線上展店就顯得經濟實惠又能快速看見效益和消費者回饋。例如Apple在台灣雖擁有100家授權經銷門市，仍需要靠線上銷售通路補足涵蓋率；知名女裝品牌東京著衣從拍賣起家後，也一路將觸角延伸到Y!商城、Momo購物網，接著成立品牌網站、實體展店，完成整個銷售網絡。

網路通路不是要取代實體店面/服務。而是要從線上到線下全面滿足消費者的需求，並快速回應，達到全力推進業務的目的。



海南航空 5星級海航假期 打造頂級奢華海南島度假優選

台北—海口每週4班穩定機位提供同業靈活包裝
全新包裝4~6日全程5星&無購物產品 完美呈現



由雄峰、雄獅、燦星、西南愛旅遊、嘟嘟、誼達等6家業者共同組成「海航假期PAK」，透過海南航空航班之優勢，攜手打造市場最優質、創新的海南島商品，提供旅客絕佳的度假體驗。以最低1萬元出頭的超值價格，以及海南航空直航海口的穩定機位與票價優勢，讓旅客能立即輕鬆前往，展開獨一無二的海南島浪漫假期。



▲（左起）海南航空台灣分公司總經理邢舟、海航假期PAK中心雄峰旅行社董事長施懿。

▲（前排左起）雄獅旅遊產品企劃大陸部鍾於芝、誼達旅行社董事長廖崇欽、海南航空台灣分公司總經理邢舟、海航假期PAK中心雄峰旅行社董事長施懿、海南航空台灣分公司銷售經理陳瓊玉。（後排左起）雄峰旅行社吳明治、西南愛旅遊線控王秀春、西南愛旅遊票房證聯合中心劉文芳、燦星旅遊大陸線OP梁宜葵、雄峰旅行社大陸線OP黃麗蓉、嘟嘟旅行社OP林秀錦、燦星旅遊大陸線線控洪煌城。

5星航空帶您直飛海口 以頂級奢華、高品質為訴求

海航假期PAK以5度榮獲「SKYTRAX 5星航空」，以及近期經德國航空安全資料評估機構JACDEC評選為「全球最安全航空公司第5名」，截至2015年12月累積安全飛行小時數超過500萬小時，同時保持著連續22年安全運營的紀錄，並榮獲中國民航「飛行安全5星獎」—海南航空之特色優勢，透過每週4班台北—海口（週二、四、六、日），包裝

出4~6日多元商品，自產品推出以來，獲得市場廣大迴響。

海航假期PAK推出「海航假期~鳳凰島傳奇+檳榔谷+神州半島·無購物4日」、「海航假期~鳳凰島傳奇+呀諾達+檳榔谷·無購物5日」、「海航假期~鳳凰島傳奇+檳榔谷·無購物6日」等行程。

PAK成軍目的是為了幫旅客打造最好的度假體驗，因此將商品定位為頂級奢華、質量兼備的路線，以此獲得高端旅客青睞。

此外，為了提高對年輕人和小資客群的吸引力，特別推出「海航假期~陽光海南·美麗三亞·無購物促銷4日」商品，打出「比墾丁近、比墾丁便宜」的品牌形象，同業價只需10,800元起，就能讓旅客說走就走，前進「東方夏威夷」—海南島。





團體、半自助、高爾夫球 迎合市場需求 東方夏威夷熱帶島嶼度假風情



升等5星酒店成亮點 嚐遍各式經典海南風味

海南島旅客人次連年攀升，尤其近年來眾多國際5星級酒店接連進駐，以及麗星郵輪等國際郵輪，選擇三亞作為停靠港，可見海南島龐大的旅遊市場潛力。

海航假期PAK商品中最具看頭的「升等入住5星酒店」，嚴選入住有帆船外觀、造型獨特的三亞鳳凰島度假酒店，白天可欣賞360度環繞的三亞灣無敵海景，而夜晚可以欣賞三亞市區的夜景，抬頭就能觀賞浪漫的星空。此外還有海口香格里拉度假酒店、海口萬豪酒店、海口喜來登溫泉度假酒店等，打造頂級又美好的旅宿環境，廣受旅客好評。

在餐食部份，特別安排了海南4大風味名菜：東山羊、文昌雞、加積鴨、和樂蟹等經典美饌，搭配新鮮的海產、熱帶水果，以及最能傳達海南料理精髓的椰奶一起入菜，讓旅客透過味蕾，品味海南魅力。

玩賞海島、山水、人文風情 精彩夜生活越夜越美麗

湛藍海水、細白沙灘、耀眼陽光、浪漫椰林，勾勒出海南熱帶島嶼的美麗印象，加上豐富的水上活動，不僅能讓旅客玩法多樣，更有眾多迷人的觀光景點，等著旅客一一探訪。

行程規劃搭乘電瓶車登上鹿回頭山頂公園，沒到鹿雕像前拍照打卡，

別說你來過海南島。安排前往檳榔谷黎苗文化旅遊區一是黎族原住民聚居地，發展成為海南省非物質文化遺產保護示範單位，深度感受原始的黎族山寨、黥面文化，以及海南島上的第2大少數民族—苗族文化風情。

來到博鰲萬泉河，則安排旅客乘遊船，遍覽博鰲水城區域，匯集河、湖、海、山、島等自然美景，和椰林、沙灘、奇石、溫泉、田園等浪漫風情。而南天生態大觀園則具有農林科普教育、園林生態旅遊和休閒度假觀光，以及紀念唐、宋朝時期歷史人物的五公祠，興隆熱帶雨林等景點，讓旅客領略海南島不一樣的風情。

更依據產品天數不同，還分別前往四季如春的神州半島，富有生態景觀的呀諾達熱帶雨林，和《一九四二》、《非誠勿擾》等電影場景的馮小剛電影公社，擁有美麗傳說的文筆峰、大東海等熱門景點，值得旅客細細品味。

此外，海南島的夜生活精彩不在話下，旅客可自費前往觀賞世界小姐決賽舉辦地—美麗之冠大型拉斯維加斯歌舞秀，讓旅客耳目一新。或自費欣賞《宋城千古情大型歌舞秀》，透過聲光效果演繹了以宋朝為背景的千古情懷，精彩絕倫，讓人宛如穿越時空，產生回到古代的錯覺。

「海航假期PAK」指出，自「海口—三亞」動車啟用後，開啟了自由行熱潮，未來將陸續推廣半自助行程，提供同業更多元的銷售選擇。

海南航空班表

航線	班期	航班	時刻
桃園—海口	2.4.6.7	HU7948	18:50~21:20
海口—桃園	2.4.6.7	HU7947	15:30~17:50

三亞鳳凰島度假酒店

360度無邊際海景環繞 外觀獨特 海南島著名地標

位於鳳凰島的海濱地區的三亞鳳凰島度假酒店，距離三亞火車站約20分鐘車程，前往市中心約5分鐘即可抵達。酒店擁有398間全海景客房，360度皆可欣賞無邊際海景，旅客可在室外游泳池或沙灘上享受悠閒度假時光。



海口香格里拉酒店

踏上私人沙灘獨享海景 熱帶椰林、花園自成一格

國際5星品牌香格里拉酒店，座落在綠意盎然的熱帶花園中，戶外游泳池畔的椰林、陽傘構築最顯明的海島印象。酒店提供健身中心、水療護理、桑拿、會議室等設備，以及私人沙灘，動靜皆宜，帶給旅客豐富的休閒放鬆選項。



海口觀瀾湖酒店

高球愛好者度假天堂 168個溫泉池盡享泡湯樂趣

由一望無際綠野環抱的海口觀瀾湖度假酒店，擁有世界級火山岩高爾夫球場，是熱愛揮桿樂趣旅客的度假天堂，而多樣化的休閒設施，涵蓋人造沙灘、健身中心、168個冷熱天然礦溫泉湯池等，滿足旅客對休閒娛樂的所有想像。



享受高球揮桿樂趣 2人成行說走就走

海南島不僅是熱帶島嶼度假天堂，更是高球愛好者的揮桿勝地！擁有10座國際級球場、180洞規模的海口觀瀾湖旅遊度假區，熱愛高球運動者豈能錯過。加上度假期規劃豐富設施，涵蓋室內泳池、戶外泳池、水上樂園、人造沙灘、健身中心、足浴中心、桌球及兒童藝廊，讓旅客的度假時光更精彩。透過海航2人成行，說走就走的高爾夫旅遊特惠專案，推出2大項目：

1. 每週二、日出發的5天3場
(1號PGA場+3號場+5號VIP Course)
2. 每週四、六出發的4天3場
(1號黑石場+3號場+5號VIP Course)

海／航／

浪漫天堂

HAINAN ISLAND

搭乘海南航空直飛

暢遊 海口·三亞

陽光海南·美麗三亞

限定特惠團+《無購物》促銷4日

- ◆ 三亞：升等2晚入住市區～埃德瑞酒店或鳳凰水城凱萊酒店
- ◆ 特別安排：享用三亞海鮮風味（餐標RMB100/人）

每週四、六出發 | 7/30 | 8/4.11.13.18.20.25.27 | 9/1.3.8.10.15.17.22.24

\$10,800 (含稅)
元起

海口觀瀾湖高爾夫假期

2人即可成行！

每週四、六出發

4天三場（1+3+5號場）…………… \$26,800 元起(含稅)

每週二、日出發

5天三場（1+3+5號場）…………… \$29,800 元起(含稅)

詳 | 情 | 請 | 洽 | 海南航空 或 各大旅行社 海南航空台灣分公司 02-2713-9555

雄 峰 02-2517-2696 誼 達 02-2515-6828 愛旅遊 02-6600-7988



海南航空
HAINAN AIRLINES

Cherished
Experience

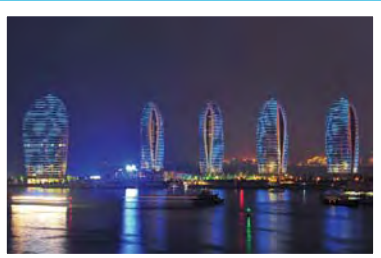
不期而遇
相伴相惜



假期

海南島

／ 全程無購物



陽光海南 · 美麗三亞

鳳凰島傳奇 + 檳榔谷 + 《無購物》 5/6日

本產品
5/6日同價

- ◆ 海口：升等入住國際品牌5星酒店1晚～香格里拉酒店或萬豪酒店或喜來登酒店
- ◆ 三亞：安排入住～鳳凰島度假酒店A座-海洋之月海景房2晚
- ◆ 興隆：安排入住～全新五星規格-吉森度假酒店

\$16,800 (含稅)
元起

5日 每週日、二出發 | 7/26 | 8/2.7.14.16.21.23.28.30 | 9/4.6.11.13.18.20.25

6日 每週四、六出發 | 7/28 | 8/4.11.18.25 | 9/1.3.8.10.17.22.24

海南航空繁體中文網站正式上線：www.hainanairlines.com

雄獅 02-8793-5488 燦星旅遊 02-2796-6115 嘟嘟 02-2541-3610

航空嶄新篇章~國泰航空首架A350正式抵台

新一代客機提供乘客新空中旅程 打造翱翔人生完美體驗
全新玉衡堂商務貴賓室翻修完工 舒適服務感受尊崇禮遇

撰文·攝影/王政 圖片提供/國泰航空



▲國泰航空成為首家以企業塗裝的A350飛航台灣的航空公司。

▲國泰航空台灣暨韓國區總經理楊偉添。

秉持著「翱翔人生」的品牌理念，以及致力給予市場更優質的服務，國泰航空引進首架最新型的空中巴士A350-900型客機；更於6/28首度飛航台灣，成為首家使用企業塗裝A350飛航台灣的航空公司，透過全新客機的頂尖設備，加上引以為傲的空中服務，為台灣航空市場揭開全新紀元。目前國泰航空A350目前將執飛香港—馬尼拉—香港—台北—香港航線直至8月底，將成為同業銷售上的一大誘因。

國泰航空台灣暨韓國區總經理楊偉添指出，飛行性能相較其他機型更優異的A350-900擁有更高的營運效率，與同型機相比可提升25%的成本效益與燃油效益，飛航長途航線也有更好的發展；加上國泰以香港為客運樞紐，航線相當綿密，對轉機旅客而言極為方便，旅客有能擁更多的選擇。

目前國泰航空共訂購48架A350，預計今年至明年接收22架A350-900型號，2018~2020年間則接收26架A350-1000型客機。隨著新機的陸續抵達，可全面運作於國泰的航線網絡，包括直航歐洲與北美地區。

身在雲端 依舊與世界保持連線

全新A350-900客機配有38席商務艙、28席特選經濟艙，以及214個經濟艙座位，

同時擁有許多嶄新設備，設計皆以旅客的舒泰為出發點，包括寧靜的客艙設計、全景窗口、柔和LED燈光照明及寬敞機艙頂行李櫃，讓各級機艙乘客盡享更舒適輕鬆的旅程。

此外，國泰更首度於機隊引入寬頻網絡，讓乘客可付費瀏覽網站、收發電子郵件及登入社交媒體，讓旅客即便身在雲端，依舊能與世界保持密切連線。

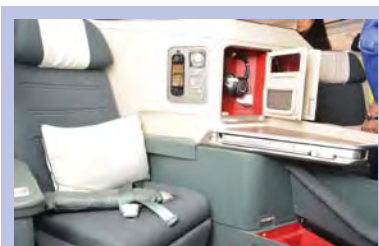
為旅程做好準備 玉衡堂舒適登場

除了引進新機為旅客帶來舒適旅程外，國泰亦重新翻修貴賓室期盼打造全方位的完美服務，位於香港機場西北離境大堂全新擴建並改造的玉衡堂商務艙貴賓室中，面積達到3,306平方公尺，是國泰航空目前最大的機場貴賓室。新貴賓室設計概念注入國泰品牌的4大理念，包括現代亞洲、簡約尚美、貼心暖意，以及探索之樂，全面貫徹翱翔人生的品牌概念。

玉衡堂以日常街道為框架，同時加入香港街頭精彩的生活元素，將完整的香港味道帶給旅客。目前共設有滿足視覺嗅覺味覺的「嗜味坊」、提供各式飲品的「悠然吧」、全日提供多款麵食的「風味坊」、充滿視覺設計的「茗茶坊」，以及能充分休息的「恬靜間」，都將帶給旅客全新的旅程享受。



▲新亮相的玉衡堂商務艙貴賓室中，將以4大設計理念來為旅客竭誠服務。



▲國泰航空A350-900提供旅客最舒適的飛航旅程，除了舒適的座艙外，更引入寬頻網絡，讓旅客在空中也能與世界保持聯繫。



▲為了讓同仁更加熟悉A350，國泰航空特別在總部設置訓練場地，讓駕駛、空服員都能迅速上手。



▲玉衡堂頭等艙貴賓室亦擁有舒適的環境，讓旅客能在登機前好好休息。

中國南方航空



搭B787飛往基督城 帶您賞極光、感受最純淨的紐西蘭風情
台北—廣州—基督城票價全面促銷 商務艙只要68,000元起！

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲南半球的極光不同於北半球，顏色更為璀璨鮮豔。



▲來到基督城除了體驗豐富的戶外活動，還能欣賞到夢幻的自然美景。（圖為紐西蘭南島莫拉奇圓石）

亞洲機隊數最多、航網最發達、年客運量最大的航空公司—中國南方航空，近年來不斷推出國際新航點，透過廣州、烏魯木齊、北京、重慶等樞紐，航網通達全球超過40個國家和地區。尤其在大洋洲，已開通澳洲雪梨、墨爾本、伯斯、布里斯本，以及紐西蘭的奧克蘭和基督城等航點，是目前從大陸往返紐澳開通航點最多、投入運力最大的航空公司。

南航每週從廣州直飛紐西蘭達17班，廣州—基督城航線，每週3班，以及廣州—奧克蘭，每週14班，打造最便捷的飛行服務。針對從台灣出發至基督城，南航推出限量促銷：經濟艙15,500元起（未稅）、商務艙更只要68,000元起（未稅）另外，開立南航台灣始發至基督城航線來

回機票，經濟艙加贈7-11禮券500元，商務艙加贈7-11禮券1,000元。（共限量150份），提供同業市場最優惠的價格。

基督城風景如詩如畫 戶外體驗豐富多樣

基督城位於紐西蘭南島東岸，是南島的第1大城，同時也是紐西蘭第3大城，僅次於首都惠靈頓和奧克蘭。基督城擁有「花園城市」之美譽，這裡景色如詩如畫，除了可遊覽新哥德式的建築、迷人優美的小鎮風光，並且從市中心出發，只要15分鐘，即可展開一趟高山健行，或海上衝浪活動，體驗截然不同的休閒運動。

南半球最乾淨的天空 探訪絢麗的幸福極光

來到基督城，絕不可錯過超人氣景點

—蒂卡波湖，夏季可觀星，冬季則可賞極光。在這無光害、無污染的湖畔，能享受到最浪漫、寧靜的自然風光；也因紐西蘭擁有南半球最乾淨的天空，在冬季晝短夜長、天氣好的時候，可欣賞到最絢麗的極光，不同於北半球閃動的螢光綠，這裡的極光顏色更為璀璨鮮豔，宛如彩虹，紫色、紅色、黃綠色的漸層光幕在山頭間閃耀，讓人陶醉其中，永難忘懷。

搭乘南航，透過廣州中轉，讓「幸福極光」變得更近、更簡單。無須長途飛行到阿拉斯加或芬蘭等北極圈內國家，航程近20個小時，旅途更顯疲憊，然而前往紐西蘭，旅客能以最省時、最順暢的方式，輕鬆暢遊南島，欣賞南極光，並且搭乘夢幻客機—B787，以最舒適的飛行享受，來一趟獨一無二的極光圓夢之旅。



▼冬季是旅行基督城的最佳時機。



南航飛航基督城航班時刻表

基督城CHC	班機號碼	起飛時間	抵達時間	每週飛航
台北 - 廣州	CZ3098	14:30	16:35	1234567
廣州 - 基督城	CZ617	00:50+1	17:10+1	__3_5_7
基督城 - 廣州	CZ618	22:30	05:30+1	__3_5_7
廣州 - 台北	CZ3097	11:25+1	13:30+1	1234567

南航，讓你任意遊

到 基督城
New Zealand

消暑



詳 | 情 | 請 | 洽 | 各 | 大 | 旅 | 行 | 社

喜 泰	02-7736-6691	恆 興	02-2567-6310	康 福	02-2561-0061
山 富	02-7734-9888	信 安	02-2508-1181	西 南	02-6602-6988
雄 獅	02-8793-9666	易遊網	02-2509-3661	五 福	02-2545-1338
鳳 凰	02-2537-8228	全 華	02-2740-2977	大 安	04-2295-2117
東 南	02-2551-7565	大 眾	02-7701-6189		

夏

南航每週三班飛往 **基督城**，
揮別酷熱北半球，前進沁涼南島，
一探 / 冰河奇觀 / 峽灣壯景 / 南極光星空之美！



南航飛航基督城航班時刻表

基督城CHC	班機號碼	起飛時間	抵達時間	每週飛航
台北-廣州	CZ3098	14:30	16:35	1234567
廣州-基督城	CZ617	00:50+1	17:10+1	3_5_7
基督城-廣州	CZ618	22:30	05:30+1	3_5_7
廣州-台北	CZ3097	11:25+1	13:30+1	1234567

開票送 7-11 禮券

7月1日起至7月31日前，只要開立南航台北-廣州-基督城機票

商務艙 贈送7-11禮券 **1000元**

經濟艙 贈送7-11禮券 **500元**



【數量有限，送完為止】

詳情請洽各旅行社或南航台灣分公司



facebook 搜尋 南航台灣

global.csair.com

地址：台北市民生東路三段69號1樓 電話：02-2509-9555



中国南方航空
CHINA SOUTHERN



中國東方航空魅力假期

全球航網綿密優
特別升等每人2



▲(左起)大都會台北總公司總經理Steven、成長旅遊業務經理楊建道、旅天下美加紐澳部經理牛金燕、成長旅遊總經理陳錫賢、東航台灣分公司客運銷售部經理江謝麗紅、黃莞伶、西南愛旅遊團體業務部協理薛金蓮、浦東業務經理黃俊祥、格緻旅行社張雅惠。

中國東方航空深耕台灣市場多年，台北—上海航線每週33班，是全市場航班最密集的航空公司，而透過上海樞紐，航線網絡輻射全球，延伸至亞洲、北美、歐洲各地，提供旅客最便捷的服務。

為此，東航與成長旅遊、西南愛旅遊、格緻旅遊、旅天下、浦東、大都會等業者所組成「東航魅力假期PAK」，運用東航在國際綿密航網之優勢，以及

充裕穩定的機位、優惠亮眼的票價，攜手打造創新優質產品，要與同業共同迎接龐大商機。

上海+東京雙城遊 前進立山黑部、合掌村

透過松山—浦東和浦東—東京航線，全新推出「東方魅力～輕井澤風情·立山黑部·合掌村·上海跨雙國

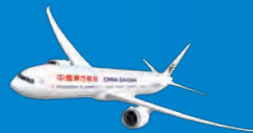
6日」，以「雙城遊」的概念，行程內容更加豐富，一次領略不同文化風情，產品別具競爭力。值得一提的是，從上海轉機銜接順暢，當天可抵達目的地，對於旅客而言更加輕鬆愜意，並且能從松山機場出發，利於台北旅客安排。

為了給予旅客最優質的服務，東航特別升等每人可攜帶2件23公斤行李，讓旅客能盡情購買，滿足所有需求。行程中安排超人氣立山黑部、世界遺產—合掌村、著名古街—高山3之町、日本3大名園—兼六園，以及前往上海外灘、萬國建築博覽群等，一次感受傳統日本



▲透過東航綿密的全球航網，也能輕鬆暢遊合掌村。

東方



滬台每週33班，經上海通往187個國家、1000多個目的地，輕鬆銜接最順暢。東航魅力假期，當日上海直轉，感受東西不同魅力、暢玩東西雙城！

旅天下 (02)7706-3999 愛旅遊 (02)6600-7988 成長 (02)2500-6761 浦東(02)2547-2358 大都會 (02)2516-0123

勢 結合超值票價 與6大業者攜手打造多款歐洲、美洲、日本產品 件23公斤行李 讓旅客買得更過癮! 還可台北松山出發 旅遊更便捷

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫

和摩登上海風情。

另外,「東方魅力~北陸立山黑部·世界遺產合掌村·上海跨雙國6日」,則從名古屋進出,旅客便能多樣選擇,以最順暢的路線,暢遊古街、泡溫泉、自然景觀路線。

歐洲雙點進出 超值多國遊正熱銷

東航今年6月起新增4個航點,歐洲航點增至9個。東航PAK強勢推出多款歐洲優質行程,包括「荷德10天」:由法蘭克福進、阿姆斯特丹出,雙點進出,暢遊「科學城」布萊梅、「德國第1大港」漢堡、「中古世紀老城」盧比克,以及荷蘭阿姆斯特丹、鹿特丹等特色城市。

「戀戀德捷10日」則從松山機場出發,經上海中轉前往法蘭克福,走訪德捷超過10座大城小鎮,並且安排布拉格遊船、舊皇宮入內參觀、米其林大餐、皮爾森啤酒廠、波希米亞風味



▲搭乘東航可雙點進出歐洲,玩法更多樣。

餐、德國ICE急速火車體驗等。

透過巴黎進、阿姆斯特丹出,包裝出「荷比法8日」,安排阿姆斯特丹玻璃船和塞納河的雙遊河行程、佛倫丹傳統漁村、荷蘭風車村、小威尼斯布魯日、布魯塞爾、巴黎羅浮宮、賽納河左岸、拉法葉百貨等,一次走訪歐洲各大著名文藝復興的浪漫景點。

松山出發暢遊美東 美西行程豐富玩更瘋

東航在北美擁有洛杉磯、紐約、

產品包裝優勢

1. 每人可攜帶2件23公斤行李。
2. 日本、歐洲、美國還可從台北松山進出,出行最便利。
3. 法蘭克福進或巴黎進、阿姆斯特丹出,雙點進出,行程最順。

舊金山、芝加哥等航點,全力布局美洲市場,針對美國東岸,特別包裝松山出發,浦東中轉至紐約的「美東10天」,走訪紐約、波士頓、華盛頓、費城、哈里斯堡,以及搭乘霧中少女號漫遊世界最著名的尼加拉瀑布,並安排美國最大的Outlets—Woodbury Outlets,讓旅客一次買個過癮。

另外,美西也推出洛杉磯進出的「美西8天」,安排一生必走訪一次的大峽谷、美國不夜城—拉斯維加斯、洛杉磯好萊塢環球影城、雙Outlets:Desert Hills和Barstow Outlets,讓旅客能擁有最充裕的時間,盡情享受悠閒美式假期。

魅力假期

每週33班 **中轉上海**
樂遊東西雙城

免費托運
2件 **23 kg**
行李

美國線

- 洛杉磯·拉斯維加斯·環球影城·大峽谷8天 LAX進出
雙OUTLETS | 大峽谷國家公園 | 拉斯維加斯購物 | 好萊塢環球影城 NET **42900** 含稅起
- 美東+尼加拉瀑布10天 JFK進出
尼加拉瀑布 | 霧中少女號 | 自由女神像 | WOODBURY OUTLETS | 美國桃花源阿米希村 NET **59900** 含稅起
- 美加東九大名城+美食之旅12天 JFK進出
紐約 | 費城 | 華盛頓 | 波士頓 | 尼加拉瀑布 | 多倫多 | 魁北克 | 蒙特婁 | 渥太華 | OUTLETS NET **79900** 含稅起

歐洲線

- 荷德秘密花園·漢薩同盟·荷德10日 FRA進 AMS出
水漾花都阿姆斯特丹 | 童話之城不來梅 | 尖塔之都盧比克 | 摩登城市鹿特丹 | 綠色威尼斯羊角村 NET **49900** 含稅起
- 戀戀德捷10日 FRA進出
松山機場進出 | 米其林美食 | 布拉格遊河 | 德國ICE火車 | 文化遺產 | 蜜月珍珠小鎮 NET **53900** 含稅起
- 魅戀小西歐·夢幻荷比法8日 CDG進 AMS出
巴黎羅浮宮 | 塞納河 | 阿姆斯特運河遊船 | 布魯塞爾大廣場 | 北海小漁村 | 風車村 | 小威尼斯布魯日 NET **43900** 含稅起

日本線

- 北陸立山黑部·世界遺產合掌村·上海跨雙國6日 NGO進出
出發日期: 9/3.17 10/8.22 11/5.19
漫步立山大雪壁 | 世界遺產合掌村 | 郡上八幡 | 金澤兼六園 | 上海外灘+萬國建築博覽群 NET **35900** 含稅起
- 悠遊東京輕井澤+上海輕旅行跨雙國6日 NRT進出
出發日期: 9/6.20 10/18.25 11/22.29 NET **26900** 含稅起
漫步立山大雪壁 | 世界遺產合掌村 | 高山三之町 | 淺草觀音寺 | 輕井澤 | 金澤兼六園 | 上海外灘+萬國建築博覽群



歡迎加入東航LINE ID: @yii4164r



LINE WECHAT FACEBOOK

格緻 (02)2542-0560

tw.ceair.com HOTLINE: 4055-6868

大陸籍航空獨飛航點 × 國際

國航市場獨飛北京—赤峰每天1班 東航開航 南航Code Share俄航新開廣州—莫斯科航線

近幾年來在眾多旅行同業推廣下，廣泛使用陸籍航空做為產品包裝，為陸籍航空形象大大加分，獲得台灣旅客青睞。而陸籍航空除了持續深耕台灣市場，更積極拓展國際航線。除了擁有大陸獨飛線制霸市場之外，在長程線布局更有加大機型、新開航線、推出優惠票價等利多，不是僅是同業包裝操作的利器，更為同業創造獲利空間，共創榮景。



國航獨飛北京—赤峰市場唯一
每週2班三、六飛希臘追星趣

中國國際航空獨攬市場唯一、每天1班北京—赤峰的優勢，結合11家旅行同業打造獨一無二的內蒙古、河北跨省遊商品，不僅可節省約6小時的拉車時間，減少旅客舟車勞頓之苦，輔以赤峰進、北京出的規劃，不走回路行程盡賞內蒙塞外風光與承德人文風情。

台北—北京—赤峰航線聯程票價於6~9月銷售旺季期間最具優勢！尤其在6~9月內蒙旅遊產品銷售旺季期間，對同業而言簡化了票務上的操作程序，加上北京—赤峰航班承載率高，在票價較高的旅遊旺季期間更顯競爭力。

此外，有鑑於近年來赴希臘旅客明顯成長，加上韓劇《太陽的後裔》熱潮，希臘旅遊詢問度提高，國航滿足市場所需於新開北京經慕尼黑至雅典航線，採用A330豪華寬體客機執飛，每周2班週三、六營運，航班號為CA961、CA962，可望為希臘旅遊熱潮再加溫。



東航強化上海中轉樞紐格局
8/31前促銷Q艙最低6,500元起

中國東方航空，運能、國際航線同步提升，截至2015年底東航全機隊規模達561架，其中運輸機隊規模達531架，2015全年運送旅客量達9,400萬人次，在全球航空公司中分別名列第6位、第7位。

此外，東航亦相當著重歐洲市場的拓展和開發，以上海為樞紐輻射大陸和周邊國家及地區的強大網路，深耕國際潛力市場。更加深與達美航空、法荷航及澳洲航空的合作，並與捷克航空等簽訂協定，建構完善航線網路布局。今年6月起，東航相繼開通4個歐洲新航點，涵蓋6/21聖彼得堡、6/23布拉格、6/26阿姆斯特丹、6/28馬德里，提供旅客更多程線旅遊的選擇。

配合歐洲聖彼得堡、布拉格、阿姆斯特丹、馬德里等航點開航熱潮，東航於6/1~8/31推出促銷優惠，會員購買上述4大航點機票，商務艙可享7折優惠，經濟艙8折，最低6,500元起。（以實際開票情況為主，售完為止）



中轉 × 優惠聯程票價精銳盡出

歐洲4大航點8 / 31前最低6,500元起

海航北京中轉歐美4航點挑戰市場最優惠

撰文 / 林蘭芬

圖片提供 / 本刊圖庫、中國國際航空、中國東方航空、中國南方航空、海南航空



海航戮力拓展國際航點 歐洲、北美4大點最優惠



南航增開廣州—莫斯科航線 與俄航代碼共用旅客進出更方便

海南航空提升飛行服務，今年度持續拓展國際航線，提供旅客更多元的旅行選擇。6月份陸續開通北京—曼徹斯特、重慶—羅馬、北京—聖荷西、上海—波士頓、上海—西雅圖、北京—布拉格、北京—卡加利等6條航線。

尤其北京—卡加利不僅是北美第9條航線，自6 / 30首航後，8月起更改用最新波音787夢幻客機執飛，10月起自原本的每週3班增班為每週二、四、六、日營運，加大運能，並提供旅客機上Wi-Fi服務、Panasonic最新eX3娛樂系統，以及BOSE降噪耳機等新升級客艙服務產品，帶給旅客更舒適便利的飛行感受，足見海航拓展歐美市場的決心。

以北京為中轉樞紐的海航，在推出4大北美、歐洲航點優惠票價吸引旅客目光，諸如：波士頓12,000元起、卡加利14,000元起、特拉維夫11,500元起，曼徹斯特最低9,000元起，挑戰市場最優惠價格取勝。

中國南方航空目前力推台北—廣州—基督城航線，每週17班飛紐西蘭，搭配奧克蘭雙點進出，讓旅客大玩滑雪、健行、賞極光等體驗。

此外，廣州直飛莫斯科航線復航，加上原有一週3班廣州—武漢—莫斯科，廣州—莫斯科共計一周7班。近期南航與同為天合聯盟成員俄羅斯航空擴大代碼共用合作，南航明珠金卡會員可享天合優享服務，而南航從大陸飛往莫斯科的航班將達到每週17班，運能大幅提升。

近年來，逼了滿足廣大旅客需求，廣州—莫斯科、廣州—武漢—莫斯科及烏魯木齊—聖彼德堡等航線日益完善，供旅客無論從華南、華中或是西北地方出發，皆可南航航班直達俄羅斯。對於其他地區的旅客來說，亦可透過南航國內航班經廣州、武漢、烏魯木齊中轉前往俄羅斯，甚至在始發站辦理一票到底業務，避免中途提取行李和換領登機牌的環節，讓旅客更為流暢便利。



巨大旅遊 平價時尚
物超所值

希臘旅遊專賣店



藍

與



的

夢幻國度

GREECE

希臘 天空之城 雙島

十天之旅 (EK/QR)

限訂促銷優惠 NET **69900** 元起 10/3.10.17

其他出發日期 9/5.12.19.27 | 10/1.4.8.15



藍色土耳其蕃紅花城超值11天(SQ.EK)

8/4.11.18.25 | 9/8.15.22.28.29 | 10/6.8.13.20.27 NET 38900 元起

時尚杜拜 土耳其古文明11天(EK)

8/4.18 | 9/1.15.22.29 | 10/6.13.20.27 NET 79900 元起

土耳其蕃紅花城雙飛十一日(TK)

8/3.10.17.24.31 | 9/7.14.21.28 NET 82900 元起

埃及五星尼羅河遊輪10天之旅

NET 44900 元起

埃及亞歷山大紅海尼羅河遊輪全覽12天

入住一晚開羅MENA HOUSE • 胡雷加達住宿2晚 NET 93900 元起

希臘古文明全覽雙島11天(EK) 9/1.22 NET 79900 元

希臘古文明全覽愛琴海三島11天(TK北進南出)

8/8.13.23.27 | 9/3.10.17.24 | 10/1.8.15.22.29 NET 109900 元起

希臘太陽的後裔-漫遊愛奧尼克海十日(TK北進南出)

梅堤歐拉/奧林匹克/科浮島/札金索斯島

[半個希臘人帶路] 限定出發日期 8/26、9/8 宣傳價 115800 元(含小費)

土耳其古文明9/11天(BR)

NET 37900 元起



絕美十六湖

巴爾幹半島旅遊專賣店



愛/在/亞/得/里/亞/海/ 五星克斯.蒙 雙國家公園.雙跳島.三纜車13天(CI)

8/3.10.17.24.31 | 9/7.14.21.26.28 | 10/3.5.10.12.17.19.26 | 11/2.9.16.23.30

限定團早鳥優惠最高省一萬

NET **89900** 元起

愛/在/亞/得/里/亞/海

五星克斯~十六湖、鐘乳石洞、3晚五星、雙纜車10日(CI)

9/5.12.19.26 | 10/3.10.17.24.31 | 11/14.16.21.23.28 | 12/7.14.21.28

限定團早鳥優惠最高省5千

NET **59900** 元起

愛/在/亞/得/里/亞/海

克斯.波.蒙.阿 雙國家公園 跳島13天(TK)

8/6.28 | 9/9.16.23.30 | 10/3.6.12

NET **97900** 元起

藍色多瑙河

東歐旅遊專賣店

捷克波希米亞浪漫9天(EK)

全程搭乘A380

8/2.10.16.23.31 | 9/6.12.19.25.29 | 10/3.11.18.26.30

NET **49900** 元起

五星奧捷斯匈-多瑙河遊船、鹽礦、音樂會、熊布朗宮、米其林11天(EK)

NET **74900** 元起

五星奧捷-城堡、米其林、國王湖、OUTLET10天(CI)

NET **54900** 元起

五星奧捷-國王湖、湖區遊船、五晚五星、鹽礦、熊布朗宮、米其林11天(CI)

60天前10名早鳥優惠5千元，45天前優惠3千元

NET **79900** 元起

超值雙享五星 奧捷斯匈多瑙河遊船、米其林、溫泉SPA10天(CI)

其他出發日期：8/22.29 | 9/5.12.19.26 | 10/3.10.17.24.31 | 11/21.23.28.30

NET **49900** 元起

探索世界的開始，盡在“巨大旅遊”

facebook <https://www.facebook.com/gianttour>

<http://www.gianttour.com.tw>

賞楓×新雪 秋季首選立山黑部

最長紅葉鑑賞期 俯瞰白雪、紅楓、綠葉三段式美景
公車、壁面廣告8月開跑 秋季同業商品宣傳贊助招募中

立山黑部春季亮點「漫步雪之大谷」才剛於6/22結束，緊接著要登場的除了涼夏避暑的黑部水庫觀光洩洪、稱名瀑布及6~7月融雪限定的赤楊瀑布等夏季觀光素材外，9月的紅楓與初雪，更與北海道並列最早秋季旅遊盛事！

撰文／林靜瑩 圖片提供／向日遊顧問公司



▲立山架空索道纜車全程無任何支柱阻礙視線，可360度完整俯瞰滿山遍野的楓景。

立山黑部每年春季的壯觀雪壁早已成為招牌，今年「漫步雪之大谷」活動期間更湧入逾27萬人，並在知名旅遊網站Tripadvisor中獲得2015年度最受海外旅客歡迎的景點之一，排名甚至超越東京明治神宮。然而，除了春季雪壁之外，夏季殘雪以及秋季的楓紅美景更是不容錯過的旅遊亮點！得天獨厚的地形與氣候，使立山黑部的賞楓期較日本其他地區都來得長，還能同時欣賞到「白雪」、「紅葉」與「綠樹」3種色彩交織的美景。為了吸引更多台灣旅客前往造訪，各大宣傳活動將自8月起



▲白雪、紅葉與綠樹美景同時呈現。

開跑，相信其獨具特色的魅力，將成為秋季旅遊人氣話題，歡迎有意包裝行程的同業一同加入商品推廣行列。

楓紅×白雪雙重感動



紅葉首先登場 賞楓期日本最長
9月下旬~11月上旬

立山黑部海拔高低相差近2,000公尺，因此可以在秋季同時看到白雪覆蓋山頭、紅楓點綴山腹、綠葉圍繞山麓的繽紛美景，長達1個半月的賞楓期更是當地獨一無二的特色。同時因為海拔高度相當高，這裡的紅葉甚至先於北海道染上秋意，搶先宣告日本秋天的來臨，更被譽為日本「究極的紅葉」美景。

地點	美女平	彌陀原	室堂	大觀峰	黑部水壩
海拔高度 (M)	977	1,930	2,450	2,316	1,470
歷年最佳觀賞期	10月下旬~	10月上旬~	9月下旬~	9月下旬~	10月中旬~

初雪覆蓋鋒頭 紅白美景交織
10月下旬~11月

立山黑部不僅是全日本紅葉最早登場的景點之一，每年10月下旬開始，立山山頭就會開始降下新雪，雪白的山頭與滿山遍野的紅葉相互交織的景色，更是只有立山黑部才能欣賞得到的限定秋景，也因此贏得旅客青睞。



秋季商品宣傳8月起開跑 贊助募集中



為推廣立山黑部楓紅魅力，8/15起將有百輛公車廣告於大台北地區趴趴走，車身以滿山遍野的紅葉絨毯為主軸，並搭配各家業者的商品作露出。此外，自8/1開始在高雄車站鬧區也能看到立山黑部壁面廣告，為9月開始的紅葉季節做好最佳暖身！有意加入行程宣傳的業者，請洽向日遊 (02) 2518-3587。

順遊周邊亮點

黑部峽谷鐵道 | 富山

搭乘徐徐行駛在黑部峽谷鐵路上的火車，沿途欣賞V型峽谷的楓紅美景與著名的新山彥橋，是深受歡迎的秘境電車路線之一。



松本城 | 長野

古城與楓葉的搭配向來是日本秋季必看景致。歷經400年風霜的國寶古蹟松本城，擁有日本現存最古老的五層天守閣，並與姬路城、犬山城、彥根城同為日本指定國寶。



高山城下町 | 岐阜

漫步於懷舊復古的街道，兩旁林立著木造的傳統日式建築「町家」，流露出淡雅的古式風味，輔以周邊紅葉點綴，讓旅客能充分感受到「岐阜小京都」的獨特魅力。

更多立山黑部秋季商品情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

HOT！佐賀觀光亮點推薦

積極推廣觀光 發掘旅遊新元素 行程包裝多元化
擴展免費Wi-Fi環境 開發旅遊APP 提供更詳盡的觀光資源

撰文／陳元瑩 圖片提供／佐賀縣觀光連盟

佐賀縣近年來努力推廣觀光，海外旅遊人數也大幅提升，而發掘及推薦團體及FIT旅客適合的觀光景點也是首要的任務之一，讓各區域的觀光景點更能相互連結。像是在今年7月在佐賀縣廳展望台即將登場的「夜景立體投影光雕秀」，以及10月開幕的「熱氣球博物館」都是最新的觀光素材，希望業者能多加利用及安排。

另外，為提供旅客更優質的旅遊環境，佐賀縣除大力整合縣內的免費Wi-Fi環境，更開發了支援多國語言的佐賀旅遊APP，方便國內外旅客前來觀光時，更加便利在當地搜尋旅遊資訊；以及「多國語言CALL CENTER」是讓你在當地語言不通時，可提供旅遊諮詢、交通指南、翻譯服務等需求。

推薦① 佐賀縣廳夜景立體投影光雕秀

佐賀縣廳是佐賀市內數一數二的建築物，在13層樓高的展望台將佐賀市區盡收眼底，櫻花季時能見一整排的櫻花樹綻放，相當夢幻，而且樓頂的展望台是免費開放。從今年7月18日到明年三月底，佐賀縣廳夜間會展出立體投影光雕秀，壯觀的光雕將投射出獨特的佐賀風貌，這可是九州首次的立體投影光雕秀，十分令人期待。

- 表演時間：7～9月（20時～22時），10～3月（18時30分～22時）
- 費用：免費



推薦② 熱氣球博物館 今年秋天開幕

今年第22屆熱氣球世界選手權大賽就在佐賀市舉辦，自1997年最後一次舉辦以來，已相隔了19年，屆時將會聚集許多來自世界各國的熱氣球好手，一較高下，讓每年10月下旬的佐賀國際熱氣球節更熱鬧。今年10月亞洲首座熱氣球博物館也即將開幕，內有充滿魄力的動感型電影院，熱氣球的組裝、歷史、競賽等介紹展示，是座能在玩樂中學習的設施。



推薦③ 佐賀縣立宇宙科學館《夢銀河》

1999年7月以「從宇宙發現地球佐賀，從佐賀發現宇宙」為主題而建立的佐賀縣立宇宙科學館《夢銀河》，去年迎接開館16周年重新整修開幕，提供更多有趣的體驗活動，像是日本首座空中腳踏車，讓你在高空4.5公尺處騎腳踏車度過繩索，其實只要透過科學原理便可輕鬆完成，大人小孩都可以來挑戰。

- 費用：大人510日圓、高中生300日圓、中小學生200日圓



SAGA TRAVEL SUPPORT

CALL CENTER
24 Hours 365 Days,

提供觀光資訊、交通指南、口譯服務，歡迎隨時來電！

0952-20-1601
從日本國外請打 +81-952-20-1601

sagacall_f1 **FREE SERVICE**

TRAVEL APP

佐賀縣有豐富的旅遊元素，
能夠給各位一趟愉快的旅程。

- 📍 觀光
- ♨️ 溫泉
- 🚗 交通方式
- 🏠 住宿
- 🛒 購物
- 🔍 搜尋Wi-Fi
- 🍴 美食
- 🌿 活動
- 🏆 紀念章收集
- 🌐 外幣兌換處
可使用海外提款
卡的ATM
- 👤 其他

<http://saga-travelsupport.com/lp/>

Download on the
App Store

ANDROID アプリ
Google play

Download
Now!



尋找日本市場的搖錢樹 5大

親子遊省萬元·包裝熱門飯店·卡位楓葉商機·制定高低
日本航線首度超過兩岸航線·消費稅延後調漲·賞楓包

根據日本政府觀光局（JNTO）統計，截至5月台灣赴日遊客人數來到1,758,000人次，較2015年的1,447,412人次，平均成長21.5%，顯見市場持續看漲。

許多業者表示，各大航空不斷開航日本二線城市或是增班，對於赴日旅遊有推波助瀾的效果，也增加旅客前往意願，大大提高旅遊人數，但也因為航班的增加，掌握機位已經不是唯一的獲利關鍵，產品的獨特性與不可取代性才能凸顯其價值，如何在一片森林中找到閃耀的搖錢樹，選對業者至關重要。

大興旅遊 親子遊省萬元吸客 包裝越多主題樂園 越多旅客喜歡

親子旅遊一直以來都是暑假市場最大商機，許多家長在挑選商品最先考慮的是主題樂園的多樣性。像是東京部分，大興旅遊一次包裝迪士尼樂園、海賊王、Hello Kitty樂園；大阪則有環球影城與東映太秦映畫村，並推出2位大人同行，小孩減1萬元優惠。

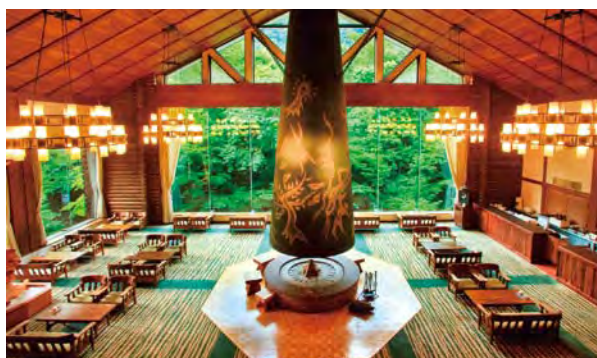
大興旅遊總經理林大興表示，雖然包裝主題樂園成本會提高，卻也讓產品較具吸引力，讓旅客在挑選產品中更容易注意到，反而下單付訂的機率大增。



山富旅遊 掌握熱門飯店成亮點 保證入住青森屋、奧入瀨溪流飯店

由於台日機位大增，台灣旅客越來越懂得如何訂到優惠的機票，掌握機位不再是旅行社的優勢，取而代之的是提前預訂熱門景區飯店。

山富旅遊日本線控經理鍾惟筑表示，像是奧入瀨溪流為日本政府指定為特別名勝天然紀念物，奧入瀨溪流飯店更是景區唯一飯店；而青森屋則有高泉質的露天風呂與首屈一指的睡魔祭，都是相當熱門、難訂的飯店，旅客自然願意參團。



風采旅遊 提早開 運用多航點 包裝4

產品包裝不只要新，還要跑場先聲奪人也成為銷售手法。草商品時，風采旅遊已經預訂楓行程，並包裝全新北海道森、見晴公園等市場少見的賞

風采旅遊經理陳玉仙指出，北海道交叉點機位，加上自有礎下，讓同業更能放心交客。



銷售業者帶您搶商機

售價·延伸市郊玩法 精準策略破重圍 機提前開賣·優惠票價釋出 4大利多

焦點
1.

破天荒！ 日本直飛班機首度超過兩岸

台灣飛往日本的航線持續旺盛，不論是正規航空或是低成本航空都持續搶灘。根據交通部民航局統計，5月日本航線每週多達727班，平均每天逾100班，較去年同期成長近4成，飛航班次數也首度超越兩岸航線實際飛航的每週677班，成為台灣旅客出遊的大熱門。

焦點
2.

消費稅延後調漲 英國脫歐小確幸

在英國脫歐後，日元匯率節節攀升，日圓兌換台幣一度超過0.31，讓業者包裝產品成本提高。不過日本首相安倍晉三延後消費稅從8%調漲成為10%，從原訂2017/4月改到2019/10月實施，此消息一出讓許多銷售日本業者來說可是稍稍喘口氣。

焦點
3.

華航賞楓包機提前開賣 LCC也來插旗

今年華航秋季賞楓包機確定從10月開賣，依舊是最熱門的青森、秋田、花卷、山形4個航點交叉進出，非常彈性多元。為了紓緩銷售壓力，華航也提早1個月釋出機位，讓業者規劃商品。此外，虎航接連開航仙台、函館航點，也增加業者包裝產品豐富度。

焦點
4.

空箱去日本 票價立即省一半

由於廉航不斷開闢日本航線，為穩住客源，華航推出「輕」旅行的銷售手法，台北—東京無托運行李服務，來回機票只要5,100元，行李可另外購買，整體而言票價可節省50%。業者表示許多旅客喜歡空箱前往，在操作上的確可降低成本刺激買氣。



關北海道市場 款全新賞楓路線

得夠快，提早開闢新戰場市場還在銷售賞薰衣草機位與飯店提早上架賞賞楓路線，包括千年之楓名所。

風采旅遊多年使用興航豪華巴士，在良好的基



喜鴻假期 制定高低售價策略 包裝史努比美術館 限定開放機會難得

為了迎合廣大的旅遊市場，產品內容不但要符合旅客期待，價格更要雙重制定，讓產品針對不同客群一網打盡。喜鴻假期東北亞線控袁新舜指出，以東京產品為例，包裝期間限定的史努比美術館等多樣主題樂園售價雖然較高，卻相對可以吸引親子旅客。

而走訪經典迪士尼、淺草、箱根的傳統行程，售價相對親民也有不少死忠旅客喜愛，更是第1次前往日本旅遊的首選。



三多旅遊 市區延伸郊區新玩法 漫遊輕井澤 賞花兼採果、避暑趣

三多旅遊日本線副總經理馮新智表示，在百家爭鳴的東京產品方面，今年夏天三多旅遊規劃輕井澤與箱根2支產品路線，讓旅客一次享受市區的熱鬧氣氛與市郊的悠閒氛圍。

以輕井澤來說除了是避暑勝地之外，夏季還可以看到滿滿的薰衣草花田，並體驗採果的樂趣。箱根的部分旅客可搭乘箱根蘆之湖海盜船從桃源台到箱根町約30分鐘，馳航於風光明媚的蘆之湖湖上，湖光山色盡收眼簾。



三多旅遊

產品包裝優勢

1. 東京行程不僅到輕井澤避暑還能賞薰衣草兼採果。
2. 東京+箱根行程規劃1日自由活動讓旅客彈性安排行程。
3. 關西走訪京都、奈良、大阪、神戶4都，行程最豐富。

東京延伸輕井澤或箱根 不僅避暑更能賞花兼採果
關西4都暢遊京都、奈良、大阪、神戶 玩得最實惠

撰文／楊舒方 圖片提供／本刊圖庫



▲三多旅遊日本線副總經理馮新智。



▲三多旅遊將帶領旅客一睹著名古蹟金閣寺的風采。

迎接暑假親子出遊旺季，三多旅遊特別針對東京近郊與關西精選3款適合親子同樂的主題行程，不僅是相當划算的出遊選擇，更注入全新的主題元素，讓大朋友小朋友都可以玩得盡興。

東京+輕井澤 避暑、賞花、採果一次滿足

三多旅遊日本線副總經理馮新智表示，在百家爭鳴的東京產品方面，今年夏天三多旅遊規劃輕井澤與箱根兩支產品線。「日本避暑勝地～輕井澤.紫戀薰衣草.採果歡樂5日遊」將前往有「小瑞士」美譽之稱的輕井澤。海拔1,000公尺的輕井澤，夏天是熱門避暑勝地，秋天的楓紅也毫不遜色，是日本人心目中的人間仙境，自然美景令每個旅人在此地都能享受心曠神怡的假期。

旅客還將親臨玉原薰衣草公園，當地種植了大約有5萬棵薰衣草，在鮮花盛開時分，地上鋪滿了紫色的地毯，漫山遍野美麗絢爛的風景展現在眼前，可盡情享受漫步在浪漫薰衣草紫色地毯之中的樂趣。此外，群馬縣是關東地區水果最大產地，三多特別安排旅客至原田農場摘當季水果～水蜜桃，讓大家體驗果農採摘水果的樂趣。

東京+箱根 搭乘蘆之湖海盜船賞湖光山色

至於「箱根蘆之湖遊船、東京歡樂超值5日遊」則將行程延伸至箱根，旅客可搭乘箱根蘆之湖海盜船從桃源台到箱根町約30分鐘。馳航於風光明媚的蘆之湖湖上，湖光山色盡收眼簾。在甲板上可以看到蘆之湖邊風光旖旎、人跡未至的森林和點綴於岸邊的箱根神社巨大鳥居。蘆之湖四周群山環抱，山上林木蒼翠，湖畔綠草如茵，湖水碧澄清澈，湖面輕煙瀾濤，這座名湖以反映富士山及箱根神社之倒影而聞名，配以湖畔的樹木園，相得益彰。

由於現在越來越多的旅客喜歡半自助的旅遊方式，為提供旅客更貼心的旅遊規劃，三多旅遊針對行程規劃，也安排全日自由活動，讓旅程更加彈性靈活，加上三多旅遊長期掌握系列機位，即使在旺季也不用擔心。

關西4都～走訪經典景點 1日自由活動可靈活安排

「京都、奈良、大阪、神戶四都物語6日遊」將帶領旅客走訪著名景點～清水寺、金閣寺、奈良東大寺，還能搭乘古

意盎然的浪漫小火車，沿著保津川，欣賞沿途嵯峨野竹林、保津川峽谷的自然景致。更能前往神戶莫塞克廣場(Mosaic Plaza)盡情血拚，商場當然也有一些特色餐飲、咖啡廳等應有盡有，簡直就是一座購物天堂。

三多也特別空出1天讓旅客可自由安排行程，旅客客自費前往日本環球影城，出自好萊塢電影的世界最高級的電影主體樂—日本環球影城，生動地再現電影大片的妙趣橫生的娛樂設施，與人氣卡通人物親密接觸，令人心曠神怡的好萊塢表演娛樂節目等。除了知名的哈利波特，還有芝麻街朋友們大顯身手的新表演、娛樂設施！



▲旅客將搭乘箱根蘆之湖海盜船從桃源台到箱根町。

日本涼夏祭

旗鑑東瀛

立山黑部. 黑部峽谷
鐵道. 上高地. 世界遺產
深度五日 **36900** 元起

▶ 特別企劃

8/2 季節之詩~東北五大夏日萬人
祭典熱鬧七日遊 **55900** 元起

欣賞東北五大祭典-青森睡魔祭、秋田羊燈祭、盛岡三風舞祭、仙台七夕祭、山形花笠祭；安排搭乘東北新幹線並入住日本百選溫泉旅館靜享涼夏之風

8/3 季節之詩~東北夏日萬人祭典
熱鬧六日遊 **44900** 元起

欣賞東北兩大祭典-仙台七夕祭、山形花笠祭並安排採水賞櫻體驗

季節之詩~絕色東北.新幹線.百選名湯
美饌楓情七日 **52900** 元起

10月日本賞楓季節

▶ 日本精選旅遊專區



◆ 夏之戀 ◆

7/27 僅此一日

隅田川煙火.浴衣體驗.採水蜜桃.
薰衣草浪漫五日 **34900** 起

欣賞隅田川煙火大會、五原薰衣草並安排採水賞櫻、浴衣體驗、贈送一日紗、扇子、磁器類、野餐點、水

◆ 東京 ◆

東京迪士尼樂園.箱根陸海空體驗
富士之美歡樂五日遊 **35900** 起

日本避暑勝地.輕井澤.紫戀薰衣草.
採果樂五日遊 **31900** 起

箱根蘆之湖遊船.東京歡樂超值五日遊
27900 起

秋之旅~日立海濱.輕井澤.電車+採果
體驗五日遊 **34900** 起

◆ 北海道 ◆

紫戀北海道.尼克斯海洋歡樂五日(長樂)
34900 起

仲夏北海道~美食溫泉五日(長樂)
40900 起

◆ 名古屋 ◆

【旗鑑東瀛】日本招財貓之鄉.千陽號.伊良
湖.海女小屋美食五日 **38900** 起

【旗鑑東瀛】立山黑部阿爾卑斯山脈.上高地.
三溫泉美食五日 **33900** 起

【旗鑑東瀛】日本阿爾卑斯山脈.立山黑部.
上高地超值五日 **30900** 起

◆ 大阪 ◆

京都.奈良.大阪.神戶四都物語六日遊
31900 起

◆ 九州 ◆

仲夏遊九州 自在購物百年名湯饗五日
18900 起

九州星享樂.雙溫泉.雙君悅五日 **25900** 起

九州豪好玩.雙君悅+慕斯登堡五日 **28900** 起

▶ 香港.澳門.韓國.中國專區

◆ 自由行專區 ◆

7-8月

香港自選酒店三日自由行 **NET 6788** 起(稅外)

歡樂澳門三日自由行 **NET 5888** 起(稅外)

【早鳥專案】韓國六日自由行 **NET 11988** 起(含稅)

◆ 香港團體 ◆

7-9月

樂遊香港迪士尼樂園三日遊 **NET 16200** 起

繽紛香港迪士尼.海洋公園雙樂園三日遊
NET 17800 起

繽紛香港迪士尼.海洋公園雙樂園+昂坪閒
暇四日遊 **NET 20500** 起

◆ 韓國團體 ◆

7-8月

春季享FUN輕鬆一山水族館.樂天世界.陶里
藝術村六日 **NET 14500** 起

◆ 中國團體 ◆

7-8月

長江三峽.五星遊輪六日 **NET 26800** 起

印象中國~長沙張家界.無購物六日
NET 18800 起

印象中國~昆大麗雪山騎情單飛六日
NET 41300 起

參加日本指定團體享車上免費WiFi服務，讓您暢遊日本上網好方便 \$ 以上報價均為同業價 誠徵台北同業業務.0P人員



三多旅遊

交觀綜字2035號 品保北0414號

歡迎代開國泰、港龍、日航、華航、長榮 / 日本、大陸、香港一手機位

台北(02)2536-8656 台中(04)2329-2678

同業網站

http://www.scope.com.tw/b2b.htm

大興旅遊

產品包裝優勢

1. 東京、大阪、九州商品，2大人同行小孩減1萬元優惠延長。
2. 包裝樂園、採果、溫泉多樣繽紛商品，搶攻親子商機。
3. 北海道入住高檔星野度假村、探訪道北禮文&利尻夢幻雙島。

日本親子遊最佳選擇 2大人同行小孩減1萬元優惠延長
航海王、Kitty主題樂園、哈利波特 挑戰最多門票商品

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫、東京海洋迪士尼、Sanrio Puroland



▲可愛的Hello Kitty樂園。



▲米奇、唐老鴨15週年慶遊行活動。

大興旅遊多年來深耕日本市場，並依照季節性、特殊景點、目標客群，精準規劃最優質、多樣感受的商品，是同業最佳的銷售夥伴。大興旅遊總經理林大興表示，面臨暑假旺季，大興提前布局親子樂園市場，在東京、大阪、九州等地區，獲得相當優異的銷售成績。為了感謝同業支持，延長「2大人同行、小孩減1萬元」的優惠方案，讓同業在競爭的市場中，更能抓住消費者的目光。

贈航海王3千日幣門票 登東京鐵塔瞭望台賞美景

家族出遊所費不貲，為了解決親子出遊龐大的門票花費，大興旅遊挑戰門票最多、以主題樂園為主的產品概念，成功得到親子客群的青睞。像是「哈日東京親子、航海王、凱蒂貓主題樂園、8景島水族館、採果樂5日」，一次暢遊東京迪士尼樂園和凱蒂貓主題樂園，並獨家贈送東京鐵塔ONE PIECE航海王主題樂園（門票價值3千日幣），以及東京鐵塔瞭望台門票（價值9百元日幣），獲得參團旅客的一致讚賞。

此外，還有日本最大的海洋樂園—8景島水族館，欣賞日本新式的金字塔型水族館，並特別贈送海獸表演秀，以及

前往台場DIVERCITY TOKYO PLAZA近距離接觸1比1尺寸的超大鋼彈模型，再安排鮮採水蜜桃體驗，讓大人小孩一起同樂，共創暑假美好回憶。

獨家走訪東映映畫村 泡麵博物館 體驗多樣樂趣

環球影城15週年慶，園區推出世界最長、最大高低落差的飛行式雲霄飛車—飛天翼龍，成為台灣旅客最想嘗試的娛樂設施。大興旅遊也推出「環球影城、哈利波特、日清泡麵博物館、太秦映畫村5日」產品，除了讓旅客盡情暢遊環球影城哈利波特主題樂園外，還能探訪市場獨有的東映太秦映畫村、日清泡麵博物館，讓旅客漫遊電影主題公園，與忍者、藝妓等人物一起同樂，還可以在泡麵博物館內製作專屬泡麵，相當有趣。

九州部分，推出「九州浪漫99島、凱蒂貓主題樂園、豪斯登堡、親子樂遊5日」，福岡進出，玩翻2大主題樂園：凱



▲北海道富良野美麗花田。

蒂貓樂園和豪斯登堡，再走訪九州不可錯過知名景點：湯布院、有田德國歐風宮殿、KIRARA動植物園（安排餵食秀體驗），並入住別府露天溫泉旅館和各式經典度假飯店，打造超完美旅程享受。

入住高檔星野度假村 漫遊道北禮文&利尻雙島

針對北海道推出「北斗馳騁、函館星語夜景、富良野薰衣草、水之教堂、TOMAMU渡假村5日」。林大興強調，透過函館進、千歲出，雙點進出優勢，更能輕鬆遊北海道，省去拉車的時間，還可欣賞到更多北海道的秘境美景，如百年歷史的五陵廓城跡、浪漫紫色薰衣草花海、安藤忠雄水之教堂、小樽運河等，值得一提的是，特別安排入住高檔星野度假村，帶給旅客最頂級的假期體驗。

另外，「北海道道北、北緯45度稚內、禮文+利尻夢幻雙島+薰衣草花田5日/7日」，透過千歲進出，前進日本最北端—宗谷岬紀念碑，天氣晴朗時還能遠眺俄羅斯，行程也將帶領旅客搭乘Heartland郵輪，前往利尻島、禮文島遊覽，感受優美的自然風情，餐食部分更是用心安排長腳蟹、帝王蟹吃到飽、烤魚海鮮風味+海膽料理、日式干貝定食+小火鍋等，滿足旅客挑剔的味蕾。

大興歡樂親子



與卡通人物一起FUN暑假

哈日東京親子~

航海王.KITTY主題樂園.八景島.採果樂五日

迪士尼+橫濱八景島+KITTY樂園+保證住五★京王或巨蛋2晚

出發日：7/19.21.25.28.29 8/3.7.10.12.14.16.18.22.24.26

37900

含稅起

大阪親子~

環球影城.哈利波特.日清泡麵博物館.太秦映畫村五日

★早鳥專案★兩位大人同行，小孩半價。挑戰門票最多·史上最好玩·美食加強版
特別贈送：哈利波特保證入場券！

出發日：7/14.17.21.25.26.28.30 8/1.4.12.14.17.18.21.23.26

42900

含稅起

北極星列車之旅~

薰衣草富良野+函館千萬夜景豪華五日

北斗號列車+薰衣草體驗+帝王蟹吃到飽+
銀之鐘咖啡屋+北果樓大泡芙

千/函 | 7/16.28.31、8/16.18.21.24.28.30

千/千 | 7/18.22.25.27.29.31 千/旭 | 8/1.5.8.12.15.19.22

函/千 | 7/13.19.22.25.28.31 旭/千 | 8/2.5.9.12.16.19.23

35900

含稅起

小孩半價專案 九州浪漫99島+KITTY樂園+豪斯登堡親子樂遊五日

★早鳥專案★兩位大人同行，小孩半價。
暢遊：湯布院、金鱗湖、別府海地獄、
有田巴洛克庭園

出發日：7/25.29、8/3.5.7.19.24

34900

含稅起

北海道道北~

北緯45度稚內·禮文+利尻夢幻雙島+薰衣草花田五日

富良野薰衣草花田美景 利尻&禮文
夢幻花之島 暢遊秩內極北之端

出發日：7/31、8/3.7.10.17.19.21.24.26.31

38900

含稅起

JALPAK

花現北海道~知床祕境禮文+利尻夢幻雙島稚內七日

丹頂鶴自然公園、阿寒湖畔散步、知床祕境
&極光號觀光船、極北宗谷岬、北國溫泉鄉

出發日：7/15.19.21.26.28、8/2.4.9.16.18.25.30

63900

含稅起



【薰衣草】北海道★美瑛富良野.浪漫小樽.企鵝表演.函館纜車.螃蟹溫泉五日 **特惠 33900**起

九州鐵道旅行-別府湯布院.由布院之森列車.99島五合一體驗.柳川悠遊五日 **特惠 27900**起

一次暢遊陸地+海洋~歡樂東京雙迪士尼樂園超值五日 **特惠 32900**起

京阪米其林~環球影城.哈利波特.OUTLET.螃蟹道樂.漫遊古都五日 **特惠 33900**起



J A P A N T R A V E L



大興旅行社
TA HSIN TOUR

台北 (02)2537-6666

台中 (04)2329-1511

高雄 (07)229-8111

<http://www.tahsintour.com.tw/>

風采旅遊 (豐年國際旅行社)

洞燭秋季賞楓商機 提前上架北海道、立山黑部紅葉探秘
能登直飛北陸絕景 保證入住加賀屋 品嚐懷石豪華料理

產品包裝優勢

1. 運用興航3航點包裝多樣北海道全新4款賞楓商品。
2. 能登直飛北陸保證入住加賀屋，3個出發日瞄準不同客群。
3. 透過虎航名古屋航點，打造高CP值北陸賞楓經典路線。

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲黑部立山空中纜車可以眺望美麗「楓」情。



▲秋季合掌村，呈現一片迷人的金粉景致。

◀北海道的美麗楓紅。

日本夏季市場打得火熱，風采旅遊卻已悄悄布局秋季賞楓市場，包裝多樣北海道、立山黑部、東京旅遊路線，讓同業提早進場搶攻紅葉商機。風采旅遊經理陳玉仙表示，運用復興航空函館、旭川、千歲多元航點包裝的道南、道東路線，將以富良野花田、小樽螃蟹、薰衣草為主軸，包裝「愛戀北海道5日」等系列夏季商品，同業價3萬有找，持續銷售到9月底。接續的秋季賞楓，將包裝全新的賞楓名所，還有豐富的溫泉、美食元素，給予旅客耳目一新的感受。

4款北海道秋楓百選商品 千年之森、見晴公園超吸睛

9/27起出發的「秋楓名湯5日」產品，將包裝4款不同路線，除了讓旅客大啖美味的螃蟹放題（吃到飽）之外，並保證入住3天溫泉飯店，並帶領旅客前往千年之森，此景點由聞名國際的英國園藝師Dan Pearson設計，是集合森林、庭園、農業、藝術於一身的森林庭園。

千歲／旭川進出的行程將前往超人氣的賞楓勝地—豐平峽水壩，並前往札幌的38層樓高的JR Tower欣賞遼闊的北海道景色。函館／旭川進出的則前往見

晴公園，是當地私人建造的日式楓葉庭園，更是北海道唯一被國家指定的風景花園。

函館／千歲則前往瀧之上公園，欣賞秋天紅葉景色倒映在溪谷水面之上的美景，令人沉醉。千歲進出的則包裝道東紅葉賞，讓旅客搭乘黑岳纜車，並前往能取湖欣賞珊瑚草，猶如湖面上鋪滿赤紅色的絨毯一般，非常壯觀。

迎戰日本連假龐大內需 保證入住加賀屋渚亭

每年秋季推出賞楓行程的能登假期針對10/8、12、16三個出發日期，包裝住宿2晚加賀屋的「尊爵加賀屋·立山黑部·合掌村秋楓5日」；以住宿1晚加賀屋的「祕境加賀屋·立山黑部·上高地秋楓5日」，以及透過親民售價迎合廣大市場需求的「仙境立山黑部·上高地·合掌村5日」，運用不同價位的設定，協助同業輕鬆瞄準各類客群所需。

風采旅遊副理林忻佑指出，今年3個出發日期適逢日本旅遊的連續假期，多數房間皆需供給龐大內需，能登假期PAK則是提早預訂讓旅客入住，並保證取得渚亭房型，品嚐懷石豪華料理，給予旅客最高等級的享受。

為了營造最豐富的旅程感受，也特別規劃空中纜車、高原巴士、電纜車等5~6種不同的交通工具，飽覽立山黑部宏偉山川綺麗景觀，帶旅客深度遊覽擁有優美「楓」情的北陸。此外，行程亦走訪世界遺產合掌村、兼六園、上高地、牧歌之里、金剛海岸等經典景致。

虎航名古屋順遊北陸 打造高CP值黑部立山商品

為了給予市場更全面的商品選擇，風采旅遊也特別運用虎航早去午回的名古屋航班包裝「虎虎生楓·黑部立山·兼六園·上高地·白川鄉合掌村·溫泉5日」的產品，並推出從9/15（四）首發團，以及9/21起每週三、六各1團一直到10/19，讓旅客出發日期相對彈性、便利。

林忻佑強調，產品將入住2晚以上溫泉飯店，甚至3晚，並已經確認70%以上的房間數，讓同業銷售無後顧之憂。行程也將走訪北陸主要景點，價格較為親民，適合小資、年輕旅客選擇。而針對關東、九州、沖繩（新增1日自由活動）也即將上架秋季旅遊商品，敬請同業期待。

HOKKAIDO SUMMER!

天天出發

愛戀北海道

北海道富良野花田小樽螃蟹溫泉五日

出發日期:

7/ 3.5.6.10.11
12.13.15.17
19.20.22.24
25.26.27.29
31

8/ 1.2.3.5.8.9
10.12.14.15
16.17.18.19
21.22.23.24
26.28.29.30
31

9/ 1.2.3.4.5.6.8
9.10.12.13
14.15.18.19
20.22.23.24
26

我們的保證

風采全新自有車隊

- 1.全新自有遊覽車隊 (不使用免稅店的遊覽車)
- 2.公司自有導遊群 (不使用免稅店的SHOPPING GUIDE)
- 3.雙別:保證入住馬可波羅飯店(日本最大戶外泡湯池)
- 4.函館:保證入住平成館(無敵海邊泡湯池)

暑假特別贈送



「北海糕」
酥不膩甜泡芙



萬田農場
薰衣草指枕

27900

NET:

起
含稅

能登假期

出發日期: 10/08.12.16

尊爵加賀屋秋楓5日 (NTQ05A) NET: 51900 起(含稅)

保證入住加賀屋2晚

秘境加賀屋秋楓5日 (NTQ05B) NET: 49900 起(含稅)

保證入住加賀屋1晚

秋楓能登立山5日 (NTQ05D) NET: 43900 起(含稅)

歡樂大阪

哈魔法~大阪FUN暑假環球影城美食道樂五日

★【贈8大體驗:日式和服、DIY製壽司、DIY泡麵】★

7/23.29.30;8/6.13.20.27 NET: 29900 起(含稅)

關西輕鬆遊 悠遊京阪神復古小火車 歡樂五日

★京山色買小火車/宮崎溫泉・足湯體驗/清水寺★

7/19.26;8/2.9.16.23.30 NET: 24900 起(含稅)

九州沖繩

九州星享樂 雙溫泉雙君悅五日 國泰CX

7/8.15.22.29;8/5.19.26 NET: 23900 起(含稅)

[沖繩瞎拚GO] 永旺夢樂城 美の海水族館4日

7/8.12.15.19.21.22.26.29;8/5.12

19.26;9/2.6.9.13.20.23.27.30 NET: 18900 起(含稅)

黑部立山

立山秋楓 兼六園 上高地 合掌村溫泉五日

IT虎航 9/14.21.28 10/05.12.19.26

NET: 30900 起(含稅)

暑假東京

晴空塔 迪士尼 日光東照宮鬼怒川溫泉五日

特別安排登塔!

8/1.6.8.13.15.20.22.27.29 NET: 31900 起(含稅)

江之島電車 拉麵博物館 迪士尼5日

8/4.7.9.11.13.19 NET: 27900 起(含稅)

北非摩洛哥

情定摩洛哥 北非攝影 撒哈拉沙漠12天

8/30;9/12.26;10/11.25;12/06.20

NET: 89800 起(含稅)

豐年國際(綜合)旅行社



Line官方帳號
@nop8283p

TEL:(02)2515-0990
FAX:(02)2509-3690
台北市建國北路一段80號9樓A室

選擇風采
保證精彩

山富旅遊 · 富裕人生

華航東北賞楓包機提前開賣 4航點交叉進出輕鬆漫遊
東北、北海道2地玩轉 賞楓秘境、美食、溫泉一次滿足

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲山富旅遊日本線經理鍾惟筑。



▲秋季的奧入瀨溪流。



▲氣勢磅礴的睡魔祭。

產品包裝優勢

1. 掌握華航10月東北包機，4航點3款產品精彩紛呈。
2. 虎航仙台航點包裝百年小坂町，欣賞傳統精彩歌舞。
3. 華航、虎航包裝北海道、東北兩地產品，雙點進出少走回頭路。

山富旅遊多年來打造最精彩的日本旅遊商品，並運用多元航點包裝時下最暢銷的主題給予同業銷售。山富旅遊日本線經理鍾惟筑表示，虎航預計在6/29開航仙台、8/12開航函館航點，讓旅客能夠更輕易的暢遊東北與北海道，加上每年預計在10月~11月推出的華航東北4航點包機（青森、秋田、花卷、山形），今年也特別提早開賣，交叉進出點的航班讓產品路線更加靈活。

網羅東北賞楓名所 3款包機產品各有千秋

每年到了10月起便是東北賞楓的旺季，山富旅遊運用華航東北季節包機，推出花卷進出、青森進／秋田出、秋田進／山形出的3支「絕色秋楓東北5日」產品，3支產品皆走訪涓涓細流的奧入瀨溪、碧綠清澈的十和田湖、日本第1美溪—嚴美溪，並搭乘八甲田賞楓纜車，讓一片楓紅景色呈現在旅客眼前。

因為航點進出點的不同，讓每支產品更有其特色，像是花卷進出的行程特別前往盛岡工藝村、睡魔村，體驗狹鼻溪遊船，再去三井OUTLET大肆購物。青森進／秋田出則囊括鳴子峽、中尊寺，

再去搭船穿梭擁有260個大小島嶼的松島灣，欣賞島上天然黑松，為日本3大景之首。秋田進／山形出的路線可前往最上川體驗遊船，此處可以觀賞新綠、紅葉、雪景等最上峽四季各異的雄偉景觀。

仙台旅遊知名度大增 百年小坂町旅客最愛

在虎航開啟仙台的航點後，讓仙台旅遊的詢問度在7~9月大大增加，山富旅遊也特別運用虎航包裝「奧入瀨溪散策·角館小京都·松島遊船·十和田湖·小坂康樂館歌舞秀·溫泉美食5日」產品。

鍾惟筑指出，仙台午去晚回的航班是台灣旅客的最愛，產品也特別前往小坂町，這城市是明治時代礦產量第1的地方，擁有許多當時最先進的建築，至今成為國家重要的文化財產，旅客可以在



▲山形縣的絕美楓紅。

此欣賞康樂館的歌舞秀，傳承百年擁有精彩的雜耍與舞蹈、音樂，讓旅客沉浸在古日本的歌舞饗宴裡。

東北北海道一次暢玩 走訪白神山地秘境

由於台北前往日本東北、北海道的航點方便性大增，加上青函新幹線的開通，讓兩地遊不再是夢想。山富旅遊運用華航花卷／千歲早去晚回的航班，包裝「東北陸奧入瀨溪·青森新幹線三味線表演·函館百萬夜景·洞爺花火觀賞船·小樽握壽司美食溫泉5日」產品，讓兩地的經典行程一次滿足。

而運用虎航函館／仙台早去晚回航班的「北海道函館纜車·白神山地自然林散策·奧入瀨溪流·十和田湖遊船·採果美食溫泉5日」產品，因為航點特殊性，特別走訪一般常規商品較少包裝的白神山地，夏天翠綠蔥蘢讓人神清氣爽，秋天則是楓紅漫天讓人沉醉，是不可錯過的秋季賞楓名所。

鍾惟筑表示，上述東北產品如有特別標示入住青森屋、奧入瀨溪流飯店，皆能保證入住，大大提高旅客參團意願，是同業銷售的好選擇。

山富旅遊 日本趣



樂翻一夏~樂沖繩

美之海水族館.古宇利大橋.Ti-nu海灘.浦添港川外人住宅區.北谷美國村.瀨長島4日

出發日:

7/12.17.21.24.25.26.31

8/1.8.16.23.28.30

同業價 **16900**起

限量促銷

關西京阪神清水寺.嵐山渡月橋.伏見神社.東大寺4日遊

出發日:

7/17.18.24.31

8/3.7.13.23.28.31

同業價 **19900**起(含稅)

南北九州全覽

高千穗峽真名井瀑布.萌熊電車.薩摩金山鐵道.綾之照葉大橋.柳川遊船5日

出發日:

7/19.25 8/1.8.15.22

同業價 **22900**起(含稅)

特惠 華航早去晚回

涼夏北陸黑部立山.白川鄉合掌村.高山古都.金澤兼六園溫泉5日

出發日:

7/10.17.24.31

8/8.15.28

同業價 **23900**起(含稅)

FUN暑假.小資北海道

富良野.紫彩美瑛.白金青池.花田列車.洞爺花火.企鵝漫步.浪漫小樽.螃蟹溫泉5日(華航)

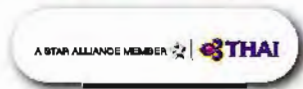
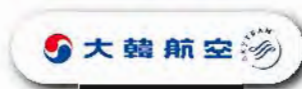
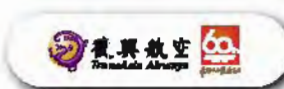
出發日:

7/10.24.31 8/1.2.7.8

同業價 **30900**起



代理航空公司



日本.韓國線控專業服務人員

蔣佩倫 [大阪.四國.廣島.松山.鳥取.出雲]

專線 02-7734-9782 LINE shee0722

胡皓欽 [東京.靜岡.福岡.宮崎.鹿兒島.長崎.熊本]

專線 02-7734-9789 LINE thomas6537

鍾惟筑 [花卷.仙台.秋田.新瀉.名古屋.富山.小松]

專線 02-7734-9027 LINE phoera-chung

宋慧珊 [北海道]

專線 02-7734-9773 LINE dear_s3

郭卉喬 [首爾]

專線 02-7734-9755 LINE klulu88

邱麗禎 [沖繩.石垣島.濟洲.釜山]

專線 02-7734-9762 LINE komakichiu

富裕人生
RICHMOND TOURS
www.travel4u.com.tw
股票代號 2743

台北 童文欣 02-25518866#5610 LINE: kimmy0212
陳厚宜 02-25518866#5640 LINE: houyic
中壢 黃育敏 03-4227070#6800 LINE: 0928302263
新竹 陳伊婷 03-5349292#6613 LINE: 0970129658
宜蘭 黃家慧 03-9310428#6021 LINE: jiaowhey

台中 陳玉汝 04-23224032#6807 LINE: yuru861015
彰化 陳欣怡 04-713-9777#7702 LINE: hsinyi0318
嘉義 曹秀麗 05-2227700#7260 LINE: tsao0204
台南 郭紋雅 06-2220101#7031 LINE: 0988593190
高雄 趙燕中 07-2010303#7638 LINE: chaoyaya

Since 1988 履約責任險1億800萬

喜鴻假期

產品包裝優勢

1. 東京行程標榜3樂園+6大主題，小孩不佔床可扣8,000元。
2. 雙樂園行程將延伸到箱根，行程價格相當超值。
3. 喜鴻祭出頂級與親民價位產品，讓旅客可根據自身需求選擇。

東京規劃頂級與親民價位產品 親子出遊怎麼玩都划算
3樂園+6大主題詢問度超高 現報名可享小孩不佔床扣8,000

撰文／楊舒方 圖片提供／本刊圖庫



▲喜鴻假期東北亞線控袁新舜。

喜鴻假期秉持「講究品質、優質團隊、創新想法」的經營理念，推出無數優異且熱銷的旅遊產品。尤其台灣旅日人次年年創新高，尤以往往東京觀光的量為最多，因此針對今年暑期親子出遊旺季，喜鴻也祭出頂級與親民價位產品，讓旅客可根據自身需求選擇。

喜鴻假期東北亞線控袁新舜表示，來到東京找尋最夯流行趨勢與不斷推出話題景點的街區時，都會有新的發現。匯集在東京的美術館和畫廊等藝術景點也同樣不能錯過。從高層大樓群則可眺望令人陶醉的東京夜景。除此之外，旅客還可以享受購物、美食的樂趣，依據不同的到訪目的、同伴，會有多元的遊玩方式。

東京3樂園+6大主題 小孩不佔床扣8,000

「淘氣東京3樂園+6大主題～八景島水族館・握壽司體驗・史努比美術館・凱蒂貓樂園・東京迪士尼・調皮5日」為暑期強檔熱賣推薦，現推出小孩不佔床扣8,000元優惠，產品主打繽紛3樂園～東京迪士尼、八景島水族館、凱蒂貓樂園與超強6大主題～東京迪士尼、八景島水族館、凱蒂貓樂園、史努比美

術館、握壽司體驗、遠眺晴空塔等，讓大小朋友出遊都能玩得盡興。

近期史努比美術館是最熱門的話題，在這次特展中，展示許多史努比作者Charles M. Schulz先生及夫人Jean Schulz女士所喜愛的原創手稿，好比在

1985年，從Charles M. Schulz先生得到的情人節禮物—單調的黑白繪圖上增添了紅色愛心訊息的色彩等繪圖。

透過這些原創手稿以及充滿許多回憶的作品，來向大家揭露Schulz先生創作中的小插曲以及只有Jean Schulz女士才知道的小祕密。除此之外，還有來自各界熱情粉絲為「摯愛的花生」所舉辦各式各樣的特別展示，包括在史努比更之前的漫畫作品「Li'l Folks」手稿、史努比動畫中耳熟能詳爵士樂鋼琴家Vince Guaraldi的音樂、國寶級的古董品以及未公開的草圖等將近150份作品和資料都將參與展出（含世界首次展出的作品）。

雙樂園+箱根 行程豐富 價格超值

「《東京雙樂園趴》八景島水族館・



▲台灣旅客喜愛前往東京旅遊。

迪士尼・淺草觀音寺・握壽司體驗・箱根遊船・螃蟹溫泉5日」採早去晚回，行程不僅安排雙樂園，還將前往箱根蘆之湖遊船，仿17世紀歐洲戰艦造型的海盜船彩繪明亮顏色，雕刻著華麗的立體裝飾，甲板上還特別設計了幾尊栩栩如生的海盜人像，從遠處乍看之下，簡直如同一座浮在水面上的小型宮殿，馳航於風光明媚的蘆之湖湖上，湖光山色盡收眼簾。

另外，米其林三星評鑑景點明治神宮是1920年為祭奉明治天皇和昭憲皇后而修建的神社。位於東京正中央澀谷區，總面積71萬平方公尺，是東京23區內最大的綠洲，神社內12萬棵樹木和草坪綠地環抱，環境靜謐，空氣新鮮，在這裡可以觀賞日本最具代表性的神社的建築風格。

JAL PAK日本假期

花現北海道・季節限定

禮文 + 利尻雙島探秘



將旅遊足跡帶到北海道最北稚內，
攀登美麗花島～禮文島、利尻富士山～利尻島，
再搭乘極光號觀光船巡遊知床秘境，
一探最後生態處女地真貌，這個夏天就到北國遊趣。



花現北海道～知床秘境遊船・禮文+利尻夢幻雙島・稚內七日

- ◆ 全程A級飯店、溫泉名宿、特別安排品嚐螃蟹將軍懷石料理
- ◆ 搭乘極光號觀光船，一窺知床世遺秘境
- ◆ 全程郵輪登島暢玩禮文、利尻夢幻雙島
- ◆ 探訪日本最北地標～宗谷岬紀念碑

北海道～禮文+利尻雙島・富良野花田・旭山動物園七日

- ◆ 探訪富良野薰衣草花海
- ◆ 漫遊羅曼蒂克小樽運河，白色戀人石屋工廠體驗
- ◆ 一探夢幻雙島-禮文、利尻
- ◆ 旭山動物園看超人氣北極熊

大興(02)2537-6666
 五福(02)2547-1155
 汎佳(02)2531-5334
 良友(02)2507-5151

易飛網(02)7725-0800
 東豪(02)2708-6690
 金龍永盛(02)2718-7300
 理想旅運(02)7729-1000

凱旋(巨匠)(02)2542-6099
 喜美0809-005-599
 喜鴻412-8618
 豐華(02)2778-6099



Holiday Summer 樂 價 降 樂

日本

- 【夏日北海道】富良野賞花列車.浪漫小樽.企鵝遊行.螃蟹溫泉美食5日
7/1~9/24 每周一.三.四.五.六 **27,900**起
- 【旅天下】關西超值四都FUN暑假5日 7~8月 每周一.二.六 **25,900**起
- 【旅天下】東京~箱根海盜船、OUTLET、溫泉、台場購物趣5日
7/28、9/15、10/06.20.27 (含稅/六人成行/無購物) **28,900**起
- 【旅天下】來去沖繩鄉下住兩晚~今歸仁城.古宇利.傳統DIY.美國村.海豚表演.民泊家庭互動4日 8/19(五)、8/26(五)、10/21(五) **22,500**起



韓國

- 【首爾-拼經濟輕鬆省】水上遊覽船TAXI.松月洞童話村.樂天冰雪雙樂園.汗蒸幕.全程特二級.八色烤肉.塗鴉秀5日 7~9月 **8,888**起
- 【虎嶽泰迪熊】世界文化遺產.泰迪熊博物館.海洋博物館.天空步道.南浦洞.大邱塔.壁畫村.東城一條街5日 7~10月 **8,888**起
- 【釜山-大玩家】太陽的後裔部隊營區.三胞胎樂園.鐵道自行車.愛寶樂園.積木村.天空步道.大邱東成街.塗鴉秀5日 7~10月 **8,888**起
- 【釜慶邱-文化豐富輕鬆遊】良洞民俗村.佛國寺.瞻星台.天空步道.傳統市場.甘川洞文化村.海東龍宮寺4日 7月~10月 **8,888**起

中國大陸

- 【旅天下】暑降北疆巴音布魯克、那拉提草原、喀納斯湖、可可托海、蕭衣草觀光團11日 7/15、7/22 (無購物、無自費) **46,900**起
- 【旅天下】秋遊北疆巴音布魯克、那拉提草原、最美鄉村禾木村、喀納斯湖、可可托海11日 9/02、9/05、9/23 (無購物、無自費) **63,900**起
- 【旅天下】暑期降價·貴州荔波大小七孔·西江苗寨·鎮遠古鎮·黃果樹大瀑布8日★升等凱賓斯基酒店一晚 7/14~8/25 (無購物) **25,900**起
- 【旅天下】色彩雲南~東川紅土地、元陽雲霧梯田、普者黑荷花池、陸良彩色沙林8日 7/23~12/31 (無購物、無自費) **28,900**起



泰國新印

- 【勁酷泰國】可愛粉紅象神、海陸17合1、暹羅商團、河畔市集5+1日 即日起-10月 每週三出發 **8,888**元起
- 【享趣沙巴】探索熱帶雨林、長鼻猴螢河、東姑阿都拉曼海洋公園5日 即日起-10月 每週三出發 **11,888**元起
- 【馬新GO便宜】環球影城、樂高雙主題樂園超值6日 暑假出發~8/25 【小孩半價優惠|含稅】 **23,500**起
- 【超值巴厘島】HIGH浪俱樂部、蜜月灣、SPA、兩人獨棟VILLA5日 即日起~10月 **24,500**起

暑假 廉航 超低價出清

歡迎同業湊票

▶▶ 東京 4499元起
▶▶ 大阪 5999元起
▶▶ 沖繩 4499元起
▶▶ 曼谷 3999元起



菲高棉越

【**旅展折1千**】長灘島神采非揚★悠活版★海陸活動、ATV探險、人氣美食、火舞SHOW5日 即日起-10月 每週三、六出發 **21,000**元起

【**旅天下豐富北越**】河內、下龍灣、吉婆島新世界6日 7~12月 (含稅) **25,900**元起

【**越南芽莊**】精彩潛水悠遊5日 7~9月 (無購物、含稅) **21,900**元起

【**寮動心旋**】寮國永珍、旺陽、龍坡邦深度8日 7~12月 (含稅簽) **43,900**元起

歐美紐澳

【**玩美加族**】美加東全覽、東岸經典名城、尼加拉瀑布、白山國家森林公園13日 7-8月 (JFK/YYZ早班機) **107,900**元起

【**澳遊客**】墨爾本醇旅行-大洋路、酒莊、咖啡弄、日式料理、摩天輪7日 7-11月 **36,800**元起

【**魅力歐洲**】荷比盧法、凱旋門登頂、法式下午茶、香檳鎮、雙宮雙遊船9日 7-10月 (早去晚回) **56,900**元起

【**情定斯里蘭卡**】原味茶鄉私訪仙FUN自遊7天5夜 7-12月 (兩人成行) **62,900**元起

自由行

【**樂桃遊沖繩**】微笑酒店自由行四日 10/8出發(雙十連休) (含稅) **13699**元

【**小資經濟遊**】虎航特惠東京趴趴GO 5天4夜自由行 即日起~10/23 (虎航/含稅/午去晚回) **10999**元起

【**促銷大阪EXE**】心齋橋自由行5天4夜自由行 即日起~10/23 (虎航/含稅/雙床型房) **14900**元起

【**夏·虎·你·輕鬆省10499起(含稅)**】旅天下沙巴虎航自由行4日 7/22、8/19、9/16(中秋連休)、10/7(雙十連休) (虎航/含去回各20公斤托運行李手提10公斤/經濟版) **10499**元起



徵 自由行線控

工作內容：

1.控管航空公司團體機位、票價。2.元件成本管理。3.內部通路資訊傳達及聯絡窗口。4.產品資料蒐集、研發、包裝、行銷管理與消費市場分析。5.商品開發勸查洽談簽約。6.供應商資源管理及危機處理。

工作條件：

學歷要求：專科以上
國文條件：英文(聽:中等、說:中等、讀:中等、寫:中等)

其他條件：

1.具採購談判、成本管理能力。2.具邏輯性、數字觀念及分析能力強。3.細心、負責、具團隊觀念。4.具英文溝通能力，國外生活經驗、導領證者優先錄取。5.歡迎旅遊同業熟手加入。

旅天下徵人囉！WE WANT YOU

徵 業務代表

工作內容：

1.旅遊產品B2B銷售服務。2.同業旅遊業務跑區開發。3.通路關係經營、維護。

工作條件：

學歷要求：專科以上
國文條件：英文(聽:中等、說:中等、讀:中等、寫:中等)、台語(中等)

其他條件：

1.具業務特質及強烈企圖心。2.儀態大方、具優秀表達能力及服務熱忱。3.EQ高、具緊急事件應變處理能力。4.具英文檢定或領隊導遊執照者優先面試。5.需自備機車。

台北：團體(02)7706-3999 | 機票(02)7706-3998 | 自由行(02)7706-3996

桃園 (03)347-0051 中壢 (03)427-2110 新竹 (03)563-2099 台中 (04)2415-9877

彰化 (04)728-5100 嘉義 (05)222-4432 台南 (06)274-6563 高雄 (07)213-7758



伊比利半島10天

NET **59,900**起

7/18 8/16
9/17 10/1.15.29



歐洲系列

▶ 西班牙10天 NET **54,900**起
7/30 8/6.20 9/21

▶ 西葡11/12天 NET **64,900**起
7/23.31 8/1.20.27.29 9/3.10.12.17.24.26

▶ 義大利10天 NET **54,900**起
7/9 9/14.24 10/1.7.8.21 11/4.18 12/2

▶ 荷比法瑞義12天 NET **79,900**起
8/24.31 9/7 10/19.26

▶ 奧捷波西米亞10天 NET **54,900**起
7/25 8/29 (使用中華航空直飛維也納)

▶ 德奧捷斯匈10天 NET **54,900**起
8/7.14.21.25 9/1.4.8.11.15.18 10/9.16

▶ 德奧捷斯匈11天 NET **64,900**起
9/4.6.18 (華航直飛, 法蘭克福進/維也納出)

▶ 埃及尼羅河10天 NET **43,900**起
7/24.31 8/30 9/20.24 10/1.7.22 1/25.26

2017新春早鳥



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02)
7702-2088

桃園 (03)
338-0936

台中 (04)
2326-7288

高雄 (07)
215-8588

友泰國際旅行社 交觀綜2175 品保北1605



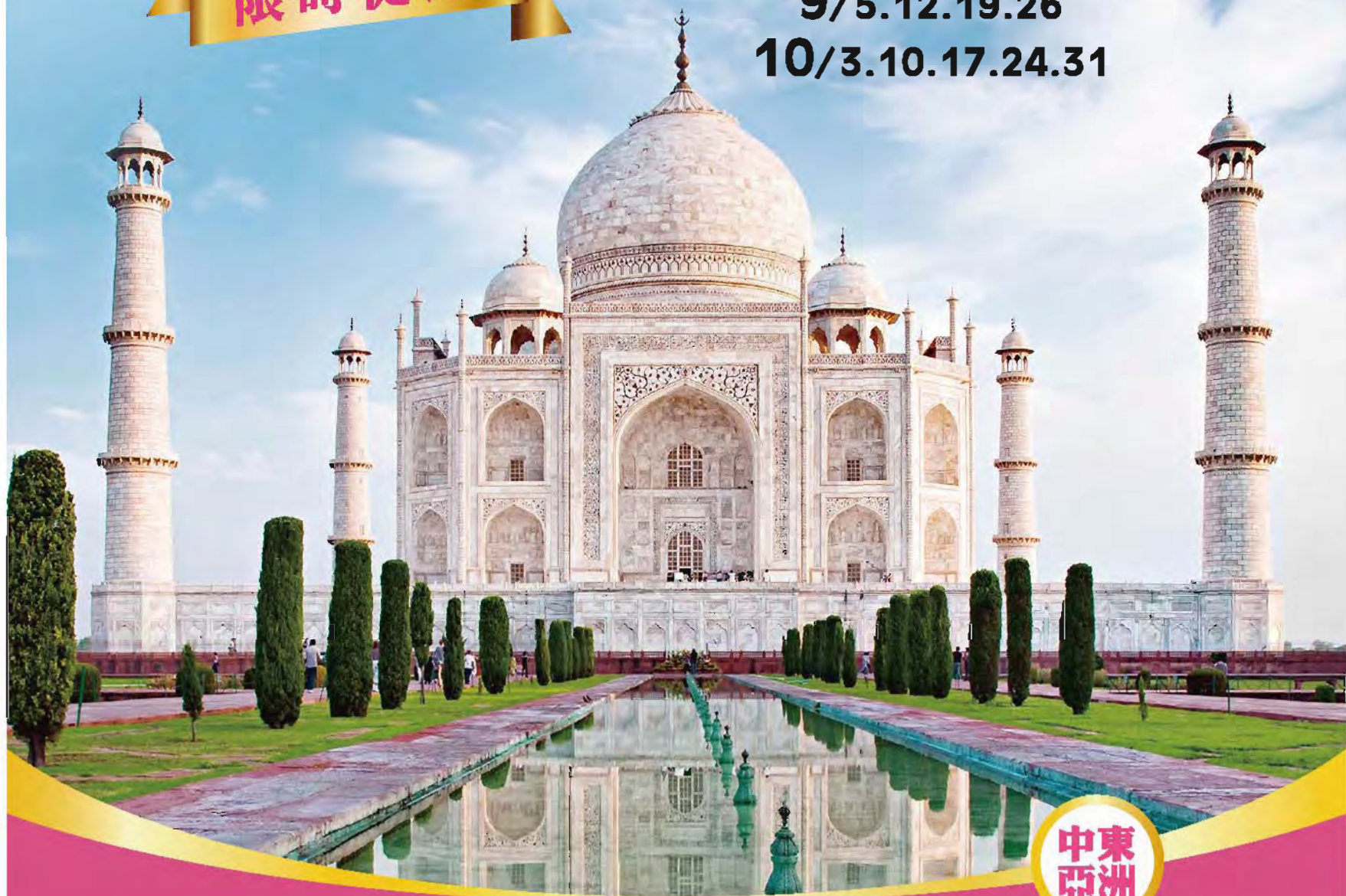
古文明金三角7天

NET **24,900** 起

8/15.22.27.29

9/5.12.19.26

10/3.10.17.24.31



中東
亞洲

▶ 土耳其9+1天 NET **29,900** 起
7/7.11.14.18.20.21.23.25.27.28.30 8/1.3.4.8

▶ 土耳其10+1天 NET **31,900** 起
7/10.17.24.31 8/7.14.21.28 9/4.11 10/2.3

▶ 土耳其11天 NET **31,900** 起
9/1.3.19.24 10/1

▶ 土耳其12天 NET **35,900** 起
7/18.22.28 8/4.11.18.27.29 9/17 10/10

▶ 稻城亞丁11天 丹巴.中甸 四姑娘山 NET **47,900** 起
8/13.21 9/10.18 10/5.8.12 (成都進/麗江回)

▶ 北疆10+1天 喀納斯.禾木村 巴音布魯克 NET **58,900** 起
7/11.25 8/1.22 9/5

▶ 西藏12天 林芝.那木措 珠穆朗瑪峰 NET **69,900** 起
8/3.15.29 9/14.21.28

▶ 北韓雙山8天 火車進 飛機出 NET **50,900** 起
7/21 8/4.18 9/1.15



觀光產業理事長交流協會×三好國際酒店舉行媒合活動

追隨交通部觀光局2017年舉辦台灣燈會規劃 率先前往雲林創造話題
凝聚觀光產業向心力 促進旅館、旅行業交流 創造商機企盼互利共贏

由於2017年台灣燈會將於雲林展出，為配合交通部觀光局宣傳活動，以及雲林縣長邀請全台民眾到雲林賞燈的盛情，觀光產業理事長交流協會由理事長蘇乾亮領軍，帶領協會成員於6/26前往雲林斗六三好國際酒店，進行旅行、旅館產業媒合交流，企盼在啟動明年燈會盛事之前，提前做好規劃，共同迎接商機。

蘇乾亮表示，觀光產業理事長交流協會創會的宗旨在於凝聚台灣觀光旅遊產業的熱情與資源，配合觀光局的推廣方向而選擇到雲林進行產業媒合活動，透過創造話題與媒合機會，為旅行、旅館產業盡一份心力，讓更多台灣民眾及

海外旅客可以在更便捷的環境中，盡情體驗台灣文化的豐富與美好。

撰文／林蘭芬

圖片提供／觀光產業理事長交流協會



▲(左7) 芴華國餐飲集團總經理方逸誠、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮。

▲(第1排左起) 中華國際選美發展交流協會理事長林莉莉、新北市觀光旅遊推廣協會理事長張玉霞、雲林縣旅行公會理事長周家興、三好國際酒店鄭總經理、董事長陳國周、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮、陳歐珀國會辦公室特別顧問洪文宗、中華觀光管理學會特別顧問張凡筑、觀光導遊協會理事長伍永益、PATA亞太旅行協會台北分會會長張奉文；(第2排左起) 萬客隆旅行社執行長謝乾讚、花蓮縣旅行公會理事長樓麗萍、(第2排左4起) 威農旅行社副總經理張祺暉、和平旅行社方協理、尼克斯食品董事長林台烈、台灣觀巴協會理事長呂威德、多美國際旅行社孫瑋辰、中華觀光產業發展協會理事長吳清榮、中華旅行旅行社企業協會理事長陳松桂；(第3排左2起) 昇漢旅遊集團協理洪宏穎、昇漢旅遊集團奧瑞旅行社高得旺、中華海峽兩岸身障文創藝術協會秘書長李美環、觀光產業理事長交流協會秘書長林正義。

長榮×Amadeus

攜手推出3週年抽好禮活動
長短線機票、名牌包超吸睛

撰文、攝影／王政



▲(左起) Amadeus客戶專案經理吳怡瑾、業務總監馮立國、長榮航空客運本部營業部直客行銷二課課長何汝奇、黃靖容。

為了歡慶長榮航空使用Amadeus Altea客運系統上線3週年，雙方特別攜手於4~5月份推出週年慶活動，同時提供眾多好禮來回饋使用者。由於旅行社用戶與長榮航空能共同使用Amadeus系統，擁有共享PNR、航班票價資料庫與共同平台的獨特優勢，自使用以來便廣獲同業好評，而活動也吸引近2萬張的開票紀錄。

活動於5月底圓滿落幕，而Amadeus與長榮也於6/16抽出幸運者，好禮包括土耳其、宿霧來回機票、Longchamp女用包、OSIM刮痧按摩棒、Pandora手鍊、瑰珀翠護手霜組等好禮。

ANA新增羽田至北美

10/30起飛往紐約、芝加哥
早上抵達行程安排更加豐富

撰文／張偉浩

ANA有效利用羽田機場接近東京都心便利的地理位置，將在10/30新增羽田機場直飛紐約和芝加哥的日航班帶，從日本當地時間的10:00~11:00之間由羽田出發，回程的航班約21:00(日本當地時間)。由於抵達美國為當地早上時間，所以能讓旅客們在美國行的行程規劃上，能運用更多時間安排豐富的行程。此外，羽田前往檀香山的航班維持在晚間出發，然而回程抵達羽田為17:00~18:00之間，比現行航班時間提早5個小時，提供旅客更便捷的服務。

航班時刻詳細資訊

航班路線	航班時間(當地時間)
羽田-紐約	10:20-09:00
紐約-羽田	16:55-21:10+1
座位數: 8個頭等艙/68個商務艙/136個經濟艙(24個豪華艙/112個一般經濟艙)	
羽田-芝加哥	10:50-07:40
芝加哥-羽田	16:15-20:30+1
座位數: 8個頭等艙/52個商務艙/190經濟艙/190經濟艙(24個豪華艙/166個一般經濟艙)	

中區甲聯會例會

推介福建廈門老院子新看點
推廣立榮馬祖藍眼淚PAK行程

撰文／劉彥廷 圖片提供／中區甲聯會



▲中區甲聯會會長鄭育麟(左3)、中區甲聯會長羅寶明(左4)、中區甲聯前會長孫上惟(左5)、新媚力旅行社總經理暨芊秀(左6)、帝樂旅行社總經理楊明峰(左7)及貴賓業者合影。

中區甲聯會於6/21舉辦6月份例會，邀請新媚力旅行社總經理暨芊秀，推介福建觀光旅遊資源，以及帝樂旅行社總經理楊明峰推廣馬祖藍眼淚，此次中區旅行同業出席踴躍，共計百人與會，盛況空前。

暨芊秀表示，福建近年來已成為全球著名的旅遊目的地，尤其廈門最新景點「老院子·閩南傳奇秀」，斥資22億所打造的大型舞台秀，還原閩南漁家以及當年人們尋跡始祖故事，相當精彩且震撼。楊明峰則指出，集結帝樂旅行社、僑新及永興共同策劃，並邀請立榮航空聯合推出3天2夜的「馬祖藍眼淚全攻略體驗遊程」，打造藍眼淚新商機。

歌詩達遊輪七月暑假 維多利亞號



Costa Victoria

歐洲第一品牌
近年最受日韓旅客歡迎的遊輪

暑假驚喜價

17900

每人/元起



送

獨家鮮美之夜
龍蝦
主題晚宴
日式、義式、中式
各種佳餚

或享

親子同樂會

孩童\$0元專案

基隆港往返

報名7/15釜山/長崎航次 贈送岸上觀光 (價值6000元)

航次 1 7月12日(二)、20日(三)

沖繩/石垣島4天

17900元起

航次 2 7月15日(五)

釜山/長崎6天

32900元起

航次 3 7月23日(六) 特惠不適用

日本陸地旅遊
福岡/船去機回
4.5.6.7天

◆送岸上觀光、遊輪小費、領隊小費◆全省18處定點，免費基隆港接送

山富旅遊

www.travel4u.com.tw

服務專線 2743

台北 黃文欣 02-25518866#5610 LINE kimmy0212
陳厚宜 02-25518866#5640 LINE houyic
中壢 黃育敏 03-4227070#8800 LINE 0928302263
新竹 陳伊婷 03-5349292#6613 LINE 0970129658
宜蘭 黃家驊 03-9310428#9021 LINE jiaohuey

台中 陳玉汝 04-23224082#6807 LINE yuru861015
彰化 陳欣怡 04-713-9777#7702 LINE hainyi0318
嘉義 曹秀麗 05-2227700#7260 LINE tsao0204
台南 郭紋雅 06-2220101#7031 LINE 0988593190
高雄 趙燕中 07-2010303#7638 LINE chaoyaya

商業合作
以富裕人生出團
·放心·安心·
Since 1989
信譽責任險
1億800萬元

觀光產業資訊協會會員大會

善用科技便利性 期許引領產業不斷資訊化
明年1月新任理監事上任 竭誠為協會服務

撰文·攝影／王政



▲觀光產業資訊協會舉辦第2屆第3次會員大會。

在資訊發展快速的社會之中，唯有善用科技所帶來的便利性，掌握時代轉變的趨勢，才能夠確保本身企業的發展與進步。深知「網路科技」與「旅行社」結合的重要性，觀光產業資訊協會自成立以來便不斷積極開拓旅遊產業資訊化，期許能讓市場更加進步。

協會於6/29舉辦第2屆第3次會員大會，除了進行財務、會務報告，以及未來工作計畫外，現場在會員的一致決議通過下，第2屆理監事將服務到今年9月份，後續理事長葉正吉將轉為理監事競選主委，而新任理監事預計將於明年年初的會員大會正式接任。

Amadeus台灣總經理履新

李隆賜17年豐富資歷
帶領台灣與客戶業務成長

撰文／張偉浩

Amadeus 7/1日起將指派李隆賜 (Louis Lee) 出任Amadeus香港及台灣總經理。李隆賜自2005年迄今一直帶領著香港市場，也負責推動Amadeus台灣市場的業務及營運策略，同時將時間與心力，平均奉獻給台灣與香港，創造兩地市場間更大的效益。

李隆賜於1999年加入Amadeus，擔任亞洲及北太平洋航空事業部主管，並在曼谷，負責發展Amadeus剛成立的亞太航空事業團隊。而後更於2005年出任香港市場配銷團隊的總經理，透過與當地客戶及合作夥伴們的緊密配合與結盟，為Amadeus締造了可觀的成果與勝利。

談到新職務，李隆賜表示，很榮幸能帶領台北、中壢、台中、高雄等地經驗豐富且全心投入的團隊，並且非常期待與團隊攜手同心，為台灣的客戶與合作夥伴們的成長與發展共同努力。而台灣的旅遊市場既活躍又蘊涵豐富潛力，深信只要團隊通力合作，就能塑造旅遊的未來。

信安旅遊喬遷之喜

高雄分公司6/25全新啟用
致力成為南部業者最強後盾

撰文／張偉浩

總是以旅客需求為導向的信安旅遊，在多年市場操作經驗的輔佐下，得以為市場提供最具新意的銷售選擇，成為同業操作上最堅強的後盾。為了提升服務品質、樹立業界口碑，秉持永續化經營，與持續擴編成長的精神之下，高雄分公司於6/25 (六) 搬遷全新辦公室，歡迎舊雨新知蒞臨指教。

此外，信安旅遊也持續招兵買馬、擴大徵才，誠徵業務菁英加入服務同業團隊，業務內容及福利制度如下：1.銷售本公司團體旅遊行程。2.高獎金利潤制度。3.提供完整教育訓練。公司福利制度健全，提供勞／健保、週休二日、生日禮金、年終獎金、三節獎金、國內外旅遊、定期聚餐等。意者請洽：人資部張經理，電話：(02) 2507-7484#822。

信安旅遊高雄分公司

地址：高雄市前金區中正四路151號8樓之1
團體部電話：(07) 976-6323 (代表號)
票務部電話：(07) 976-6571 (代表號)
傳真：(07) 216-3933

韓公社台中說明會

宣傳2016MICE旅遊支援制度
促使同業推廣企業訪韓旅遊

撰文／張偉浩 圖片提供／韓公社



▲(左4起)韓公社台北支社支社長鄭益守、台中旅行公會理事長黃耀德，與航空公司代表合照。

韓國觀光公社為宣傳2016年度MICE企業會議及獎勵旅遊支援制度、SIT商品 (Special Interest Tour)、最新景點等，前往台中舉辦旅行業實務人員韓國推廣說明會，希望透過此次活動讓同業更加了解最新景點及訊息。

韓公社台北支社支社長鄭益守表示，今年台韓航班增加，相信今年可達成80萬人次的目標，這也都是靠旅行同業的協助，因為有他們不斷的向潛在旅客推薦，才能促成旅客選擇韓國做為旅遊地，也希望藉著這個機會，能將最新的支援方案和景點訊息，分享給台中業者，讓同業在操作上更得心應手。

河南

Henan

旅遊 tourism

河南曾是春秋戰國
漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史
堪稱當今中華文明的故鄉

【有獎徵答 月月抽好禮】

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。

郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓 (旅奇週刊)
email: event@richmarcom.tw

河南文創小禮物 (隨機擇一寄送)

復古帆布環保袋

Q版造型隨身碟

【七月篇】常回家看看！詩人王維曾在茱萸峰留下「獨在異鄉為異客，每逢佳節倍思親」名句，請問這在河南那一處名山風景區內？

A 雲夢山 B 嵩山 C 雲台山 D 萬仙山

七月中獎名單，將在八月初統一公佈，或查詢 [「旅奇行銷資訊網」](#)

得獎名單公布

常回家看看！河南省靈山秀水綿延，萬仙山風景區集雄、險、奇、秀、幽於一體，其中以純樸村寨風情聞名而成「中華第一影視村」的那一個村莊？

得獎名單：薛至翔、顏維翎、張俊勇、張家慈、顏文雄、黃靖婷、洪碧秋、李元禎、張舒晴、康育恩，將另行通知領獎。

愛馬士PAK產品說明會 分享沙巴之美

馬來西亞國際航空優勢 KBI輕鬆延伸TWU、SDK、KCH航點
漫遊姆魯熱帶雨林 探索優美古晉老城 拜訪獨有可愛長鼻猴

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／馬來西亞觀光局



▲愛馬士PAK產品說明會現場。
◀(前排左起)芬達旅遊馬來西亞線控吳凱雯、馬來西亞國際航空資深業務姚若穎、馬來西亞觀光局在台辦事處經理吳紫宸、副處長安睿Amree、泰元旅行社業務部協理許素珍(後排中)。

馬來西亞觀光局與馬來西亞國際航空為了推廣沙巴之美，攜手芬達旅遊、喜滿客旅行社、世邦旅遊、元鵬旅行社、鳳凰旅遊、旅遊家旅行社6家菁英業者組成「愛馬士PAK」，以馬來西亞國際航空的台北—亞庇航點，並延伸古晉(Kuching)、山打根(Sandakan)、姆魯(Mulu)、斗湖(Tawau)等地包裝5支全新主題性商品。並於6/29在全聯會舉辦馬來西亞國際航空暨愛馬士假期聯合產品說明會，邀請同業一起認識沙巴的自然景觀與銷售商機，現場座無虛席，顯見沙巴旅遊熱潮逐漸發酵。

馬來西亞觀光局副處長安睿Amree表示，沙巴媲美馬爾地夫般的自然純淨，價格卻只需1/3，飛行時間也相對較短，是台灣旅客度假的首選。此外，還擁有熱帶雨林的姆魯國家公園、歷史優美的古晉老城、穿梭樹林間的可愛長鼻猴相對於馬來西亞西部吉隆坡有著截然不同的風情。

馬來西亞國際航空 東西馬國內段輕鬆銜接

馬來西亞國際航空長久以來重視台灣旅遊市場，透過龐大的機隊與充沛的運能，以及吉隆坡、沙巴亞庇2個航點，為同業開啟前往馬來西亞國內段，抑或是延伸至其他國際航點。馬來西亞國際航空資深業務姚若穎指出，馬來西亞豐

富的國內航段，包括吉隆坡—亞庇/山打根/斗湖/檳城/蘭卡威、亞庇—古晉/山打根/斗湖等主要航線，讓業者可以輕鬆包裝多點進出的產品。

此外，國際航線也輕鬆銜接東南亞的泰國曼谷/普吉、緬甸仰光、越南河內/胡志明市、柬埔寨吳哥窟/金邊、印尼雅加達/峇里島/綿蘭、菲律賓馬尼拉、新加坡、汶萊。印度半島則有德里、孟買、尼泊爾加德滿都；長程線則有英國倫敦、沙烏地阿拉伯吉達、澳洲雪梨、墨爾本、阿得雷得、伯斯、達爾文、紐西蘭奧克蘭等多樣航點給予同業包裝。

聽說明會贈1千折價券 接收第1手最新訊息

說明會當天則特別針對「海洋」為主題所推出的「迷戀·沙巴美人魚島5日」、「沙巴斗湖·海上仙境離島5

日」2支產品做全方位的解說，並彙整了多項獨特優勢讓同業輕鬆掌握銷售重點。而擁有操作沙巴、砂勞越累積25年經驗的許素珍(珍媽)也帶來第1手的地接資訊，並以輕鬆有趣的問答方式，讓同業深入淺出地了解砂勞越的各項旅遊資源。

此外說明會當天也給予同業折價券，於8/6、27、9/8、29、10/6、22指定日期報名沙巴美人魚5日、沙巴斗湖5日、沙巴砂勞越古晉5日、沙巴姆魯5日、沙巴山打根雙城遊5日5支產品，即可享有同業報價再扣1千元的現金優惠，讓同業賺取更高利潤。

5大獨家銷售優勢

1. 馬航直飛，輕鬆前往亞庇，1小時內輕鬆轉斗湖。
2. 夜宿美人魚島沙灘屋，有別坊間產品僅有1日遊。
3. 安排早午2次浮潛，體驗徜徉在湛藍海水的舒適感。
4. 提高餐標讓旅客品嚐比手掌還大地美食—老虎蝦。
5. 住宿仙本那2016/5月全新開幕的太平洋飯店。

山打根旅遊資源一次全曝光

沙巴第2大都市山打根，除了讓旅客能玩水外，還能在最原始的自然生態中來場珍稀動物的尋覓之旅。每年6~9月是海龜生育季，來到海龜島就可以觀賞到其生態，還有潔白沙灘和湛藍清澈的海洋，讓遊客聽著海濤享受專屬的午後陽光。

另外，海龜島附近的朗卡央島，是著名的潛水勝地，可租借到全套的水肺潛水設備，可與鯨鯊共游或是找尋沈船遺跡。

除了水上及水下世界外，山打根的陸上行程也不容小覷。可以先到人西必洛猿庇護中心近距離觀賞可愛的紅毛猩猩，或到長鼻猴庇護中心看瀕臨絕種的長鼻猴，再搭長尾船順著京那巴當岸河來場原始叢林探險，尋覓野生的犀鳥、老鷹和長鼻猴，讓早已習慣都市牢籠的身心靈重新沉浸在大自然的懷抱。



▲朗卡央島觀賞美麗水下世界。

用熱忱改變市場 陳明宏接任新世代旅遊聯誼會新任會長

年輕活力成就旅遊業新希望 致力朝旅業中堅骨幹邁進 期許任期增加會員1倍 積極媒合各協會開創市場新格局

撰文·攝影／王政



◀ (左起) 新世代旅遊聯誼會前任會長劉玉鵬、台北市旅行公會理事長吳志健、菲律賓觀光部台灣分處處長雷亞司、新任處長海瑟、新世代旅遊聯誼會新任會長陳明宏、品保協會理事長許晉睿、新世代旅遊聯誼會榮譽會長黃文卿、甲聯會會長陳豐華、觀光業婦女聯盟會會長駱炫宏、中華兩岸旅行協會副理事長盛金鑫。



▲ 在榮譽會長黃文卿見證下，新世代旅遊聯誼會會長一職由前任會長劉玉鵬 (左) 交接給新任會長陳明宏。



◀ 新世代旅遊聯誼會會長陳明宏期許在任內能帶領新世代旅遊聯誼會不斷向前邁進。

◀ (左起) 台北市旅行公會理事長吳志健、新世代旅遊聯誼會會長陳明宏、觀光業婦女聯盟會會長駱炫宏。

▶ (左起) 品保協會理事長許晉睿、新世代旅遊聯誼會會長陳明宏。



▲ (左起) 甲聯會會長陳豐華、新世代旅遊聯誼會會長陳明宏。

由新世代旅遊業者所成立的「新世代旅遊聯誼會 (新旅會)」，雖然是目前市場上眾多公協會中最年輕的協會之一，但對於提升業界各面向卻同樣擁有極大熱忱，成為促進市場發展不可忽視的正面力量。目前新世代旅遊聯誼會制分為正式會員「新旅會」、非正式會員的「新友會」。對於成為正式會員的規定較為嚴謹，期盼每位會員都對於新旅會有向心力，凝聚內部的力量。

隨著本屆幹部任期屆滿，新世代旅遊聯誼會於6/30舉辦新任會長交接，由

宿霧太平洋航空台灣區總代理凱行旅行社董事長，同時也是旅遊業二代會會長的陳明宏接任。現場除了會員們踴躍參與外，各公協會理事長、代表也紛紛到場祝賀，包括品保協會、台北市公會、甲聯會、中華兩岸旅行協會、觀光業婦女聯盟會、二代會等皆熱情參與，在一連串精彩活動的帶動下，讓現場氣氛持續保持在沸騰狀態。晚宴除了在眾人見證下進行新舊會長交接外，也特別針對榮譽會員進行受獎儀式，感謝其對於新世代旅遊聯誼會的卓越貢獻。

陳明宏表示，非常榮幸能接任會長一職，期許在任內能帶領新世代旅遊聯誼會不斷向前邁進，致力讓聯誼會成為旅

新世代旅遊聯誼會新任幹部名單

- 會長：陳明宏 (凱行旅行社)
- 副會長：石銘宏 (台灣運達旅行社)
- 秘書長：陳乃瑜 (國鼎旅行社)
- 財務長：李湘琳 (慶豐旅行社)

遊產業的中堅骨幹，為市場帶來轉變，如同新世代旅遊聯誼會的名稱，透過新世代的力量來為耕耘市場，帶來新榮景。此外，隨著新幹部的接任，也期許能為聯誼會帶來不同改變，包括積極拓展會員數，讓聯誼會規模由目前的36人增至72人；同時也會積極攜手各大公協會加強會務交流，透過餐敘、媒合會等方式，提供會員更多元的業務選擇。



▲ 新世代旅遊聯誼會進行新舊會長交接。

◀ 新世代旅遊聯誼會會長陳明宏 (前排左3) 與旅遊業二代會會員合影。



◀ (左起) 中華兩岸旅行協會副理事長盛金鑫、新世代旅遊聯誼會會長陳明宏。



◀ 新世代旅遊聯誼會會長陳明宏 (左) 獻上感謝純金獎牌給予新旅會榮譽會員。



▲ (左起) 菲律賓觀光部台灣分處新任處長海瑟、新世代旅遊聯誼會會長陳明宏、菲律賓觀光部台灣分處處長雷亞司。

感謝華航圓滿解決勞資紛爭

抗爭事件和平落幕 逐漸恢復市場運作
公會總會呼籲溝通 攜手維護產業和平

撰文／王政 圖片提供／旅行公會總會



▲旅行公會總會舉辦記者會，針對華航勞資

▲旅行公會總會理事長許禔哲（中）與公會理事處理罷工事件所衍生的問題。

華航於6/24晚間已與空服員工會達成協議，雖罷工期間對於市場有相當大的波動，也造成同業、旅客許多不便，但在華航勞資雙方密切溝通之下，已讓事情完美落幕，也使得市場迅速恢復、圓滿解決紛爭。

旅行公會總會表示相當感謝華航董事長何煖軒、總經理謝世謙快速的解決勞資爭議，使得此次事件得以圓滿落幕，讓旅客能夠順利出入境，進而僅少旅行業者的損失。旅行公會總會強調，華航與旅行社是唇齒相依的關係，相信中華航空會協助旅行業者處理相關善後問題。

目前各家業者乃依照國外定型化契約第31條，旅行業者因處理滯留旅客所產生費用，總會請業者彙整清單並保留相關單據，匯集完成後觀光局與總會各大地方公會代表攜手華航一同針對善後處理進行協調，並找出解決辦法。

理聯會 修改陸客來台辦法

特許持自由行證件參團 開放自費行程
6/28獲得主管機關召開會議表示支持

撰文／張偉浩 圖片提供／台灣觀光產業理事長聯誼會



◀（前排左起）旅館商業同業公會全國聯合會理事長徐銀樹、觀光局局長謝謂君、台灣觀光產業理事長聯誼會會長許晉睿、溫泉協會理事長張榮南、（後排左起）台灣觀光遊樂區協會理事長李吉田、旅行公會總會理事長許禔哲、觀光導遊協會理事長伍永益、台北市旅行公會理事長吳志健、台灣觀光產業理事長聯誼會秘書長丁萊、發言人張國榮。

台灣觀光產業理事長聯誼會於4/7在品保協會召開會議，檢討現行陸客來台相關管理辦法，會後提出理聯會修改建議，其中包含准許持自由行證件參團、開放自費行程、取消順逆向等規定；並在不影響觀光品質的前提下，接待業務儘可能回到市場機制。

相關建議在6/28主管機關召開會議中獲得各代表支持，進行適當修改，將於日後公告。台灣觀光產業理事長聯誼會會長許晉睿表示，對於主管機關重視並採納本聯誼會具體可行的建議表達感謝。為了表達台灣業者對大陸市場的重視，正籌備於適當時機，前往大陸表達台灣觀光產業的心聲，期待市場回春再現榮景。此外，為了支持政府新南向政策，解決因爭取東協市場遊客而產生的諸多問題，如各國母語導遊資格問題等，透過本理聯會內部不同領域的組織領袖，交換意見並共謀解決共通性問題以協助政府。

IATA通知全面調整為銀行保證書

11/30前取消旅行社定期存單質權設定
北市旅行公會與兆豐、彰銀等銀行協助業者

撰文·攝影／劉彥廷

IATA（國際航空運輸協會）為要求全球統一、標準化制度，故要求台灣業者將定期存單質權設定，更改成銀行保證書，並於今年11/30前完成作業。

IATA台灣區總經理徐世傑表示，台灣BSP從1991年運作至今，跟業者收的擔保都是銀行保證書和定期存單質權設定，然而IATA日內瓦總部自2011年起，對於各地的BSP開始要求標準化，也因IATA只接受3種形式的保證，包括銀行保證書和由保險公司擔保的履約保證或DIP，故特別提醒業者，目前尚有80家200筆未更換，需在這半年內進行更換。

台北市旅行公會理事長吳志健指出，為協助業者盡快辦理銀行保證書，台北市旅行公會特別與兆豐銀行、彰化銀行等單位合作，將保證函建議、報價、手續和相關費用，提供詳細資料給業者參考，以及可透過台北市旅行公會向彰化銀行申請貸款等協助，若有任何問題歡迎洽詢公會航空票務委員會，電話（02）2531-2191。



▲（左起）IATA台灣區總經理徐世傑、業務暨客服經理魯榮貞、台北市旅行公會理事長吳志健、航空票務委員會主委陳明宏。

2016 ITF籌委會第1次會議

ITF將於11/4~7舉辦 針對4大議程進行討論
去年商談會成效佳 今年擴大邀請業者參與

撰文·攝影／楊舒方



◀台北國際旅展籌備委員會主委蘇成田（前排右4）召開ITF籌備委員會第1次會議。

台灣觀光協會7/1舉辦「2016台北國際旅展籌備委員會第1次會議」，會中針對「協辦單位名單提請通過案」、「旅遊論壇（FORUM）議題討論案」、「成立參展獎評機制及委員會討論案」、「擴大辦理獎勵旅遊及員工旅遊商談會」等議題提出討論！

其中在擴大辦理獎勵旅遊部分，因去年為金融業、製造業、服務業及銀行業之前百大的福利委員會量身打造專屬的獎勵旅遊及員工旅遊商談會，賣家部份以ANTOR會員國、縣市政府暨配合旅行社為主，買家部份以百大企業福委會為主，舉辦成效良好，深獲參與單位好評，因此今年建議使活動效益和服務對象擴大，賣家部份除原ANTOR會員國外，擬擴大邀請所有ITF參展之外國單位及縣市政府；買家部份除原百大企業福委會之外，擬擴大邀請ITF參展之Outbound旅行業者和本會旅行社業者。

▼富國島PAK成員與隨行記者在胡志明機場的越南航空櫃台前合影。



▼富國島上的度假村總是洋溢熱帶海洋風情。



越南航空全力

越南第1大島—富國島（Phu Quoc）以其迷人海灘與質樸的自然環境面積略小於新加坡，目前人口約海島上山巒起伏，並覆蓋著茂密溫暖的氣候、清新的空氣，加上



信安旅遊攜手南線菁英業者 打造富國

飛“越”，秘境～走訪島上多處景點 考察不同型態度假村 包裝5星住宿享受慵懶慢時光 體驗海釣、浮潛等特色玩法 船上大啖



▲（左起）自由時報流行消費小組主編林婷婷、東森新聞雲新聞部編輯范雲翔、信安旅遊客戶服務部主任陳芳潔、跨界藝術家&部落客東明相、富立旅遊東南亞線控黃資雅、信安旅遊東南亞線副總經理顏志堅、寶馬旅行社協理葉韋廷、富立旅遊總經理黃文卿、信安旅遊航運部執行長杜科彥、茂隆旅行社李國嵐、越南航空業務副理李威震、百福旅遊陳宥希、百福旅遊周愛偵、國營勝利商旅台越分公司羅平耀、信安旅遊企劃部經理孔彥蓉、和昌旅行社（飛寶假期）業務經理黃濬逸、和昌旅行社（飛寶假期）總經理鍾震球。

成立逾40年的信安旅遊，不僅是長程線旅遊專家，深耕多年的海島線也有完整的系列產品。為了滿足市場對島嶼度假的需求，信安旅遊特別與富立、百福、和昌、茂隆、喜泰、寶馬、台中宏觀國際等菁英業者攜手組成「富國島PAK」，並獲得越南航空的全力贊助，在6/14~17帶領多位業者及隨行記者展開富國島的4天參訪行程，包裝「南越富國島+胡志明市5日」的產品，致力打造全新的頂級海島休旅行程。

看好富國島

頂級休旅定位 9月中旬可開始出團

信安旅遊東南亞線副總經理顏志堅分析，近幾年來，越南整體的消費能力、旅遊素質可說是突飛猛進，其國內的旅遊市場也十分暢旺，

從國內線中型班機幾乎客滿可見一斑。南越的富國島得天獨厚，以前也曾有業者推廣，不過一直缺乏完整的配套規劃，開發過度的地方往往人工設施太多、有失自然，而富國島目前的半開發狀態反而剛剛好，因為海濱、沙灘保留了原始風貌，但飯店度假村設施又很完備，可以定位為「頂級休旅」的行程，未來甚至能取代泰國的普吉島。

顏志堅表示，隨著越南航空在台灣的航線增加，未來還可能透過越南航空從台北飛河內或胡志明市，再中轉至巴黎、倫敦、俄羅斯等地。此趟考察我們觀察到富國島機場夠寬敞、設施齊全，完全不輸一般國際機場，如果日後到富國島的台灣遊客人數達到一定量，也可能由轉機變成直航，來此旅遊將更便捷。這次富國島PAK成員都是在中南半島、東南亞線經營很久的業者，操作經驗豐富，包裝的產品計畫首團為9/14，適逢中秋節連續假期，相信南越的富國島將大有可為！

越南航空傾全力支持

免簽可行 5日產品搭配胡志明市區觀光

越南航空業務副理李威震表示，旅遊對台灣人來說已是生活必需品，越南航空也希望藉著航班的連結，帶動台、越兩地的觀光，將旅遊市場的餅做大。對於富國島PAK行程，以越南航空的立場來說是樂觀其成，搭配越南航空每日往返台北—胡志明市各1航班，以及國內線胡志明市—富國島的密集航班優勢，供業者充分運用。至於富國島旅遊免簽證方式也是可行的，由其他點轉機或透過第三方擔保即可，只是申請作業時間須提早。

贊助

撰文·攝影／趙意雯

Island) 有「珍珠島」之稱，坐落於越南的南端，而聞名。

10萬人，可說是「魚多人少」。

的熱帶叢林，孕育多樣性的自然生態和動植物資源；

私密度甚高的海濱沙灘，讓旅人可以感受輕鬆自在的度假氛圍。



島PAK頂級休旅行程

全新產品 自9月中旬開始出團
海鮮美味 夜市品嚐越南小吃

在南線旅遊市場佔有一席之地的富立旅遊，總經理黃文卿也實際參與此次考察行程，他指出，富國島適合定點度假休閒，行程不必排得太匆忙，第1天轉機到島上，可直接進飯店喝下午茶，充分體驗飯店的設施；接著展開南島出海玩浮潛、海釣，品嚐平價美味的海鮮，以及到北島走訪野生動物園、遊河看紅樹林等行程，晚上還可以逛夜市、嚐小吃。

富國島PAK業者包裝的5日遊行程，前3晚住宿富國島的飯店並在島上活動，第4天則返回胡志明市並住宿1晚，在這個昔日稱西貢、且有「東方巴黎」美譽的越南第1大城市，將走訪聖母大教堂（又名紅教堂）、新定教堂、中央郵局、獨立宮、古芝地道等景點，等於一趟富國島之旅便能盡覽南越的都會風情與離島自然風光，兼具知性與感性。



▲搭船出海，可在船上享用海鮮BBQ大餐。

▲從南島搭船出海，可以體驗海釣、浮潛等趣味活動。

體驗特色玩法

搭船出海玩浮潛+海釣

富國島南端的安泰群島（An Thoi Islands）是難得的浮潛勝地，從鋪滿白沙的牛奶沙灘（星灘）搭船出海，穿上救生衣、戴著浮潛面鏡和呼吸管，躍入海中就能輕易邂逅珊瑚和熱帶魚群。此外，也可以在船上體驗垂釣樂趣，往往一下餌沒多久就會有魚自動上鉤，還能在船上大啖海鮮BBQ，在海風輕拂下，品嚐海膽、小卷、扇貝、海魚、蝦、蟹……等來自大海的鮮甜滋味，最是難忘！



遊河觀察生態+探訪水上人家

富國島上茂密的原始森林裡擁有豐富的動植物生態，尤其北島保留了原始生態環境。遊客可以搭乘木製動力船，由船夫駕駛沿著河流往出口前進，欣賞岸邊濃密的紅樹林，飽覽綠意盎然的濕地風光，還能看見河道兩旁水上人家樸實、傳統的生活風貌，最後到出口的沙灘上，眺望河、海交界處的開闊景致；或是坐上獨木舟輕划著槳漂流，在平緩靜謐的水面上感受被大自然環抱的幸福。



走逛夜市、美味小吃嚐鮮

富國島盛產海鮮，隨處可見滿載海之味的漁船，小龍王廟附近有島上最知名的夜市—庭駒夜市（Dinh Cau Night Market），是當地人吃海鮮大排檔的好去處，現烤現吃，令人食指大動。吃飽喝足後，還可以逛逛琳瑯滿目的手工藝品攤位，選購平價又好看的紀念品；或是嚐嚐越南水晶餃、越式披薩、法式爆米花、熱帶當季水果等在地小吃，獨特風味讓食客意猶未盡。



首選優質旅宿

諾富特富國島渡假村 Novotel Phu Quoc Resort

今年1月全新開幕的諾富特富國島渡假村，隸屬於國際酒店集團法國Accor旗下精品酒店系列。坐落在一處美麗海灘上，周圍是熱帶花園，可享受海洋美景與花園景觀。距離市區、機場及沙灘都不遠，交通便利。飯店設施齊備，泳池、SPA水療中心、健身房、瑜珈室、兒童遊戲區、酒吧等一應俱全，加上結合海洋風的客房設計，皆讓人感受舒適的住宿體驗，可說是富國島首選的住宿地點。



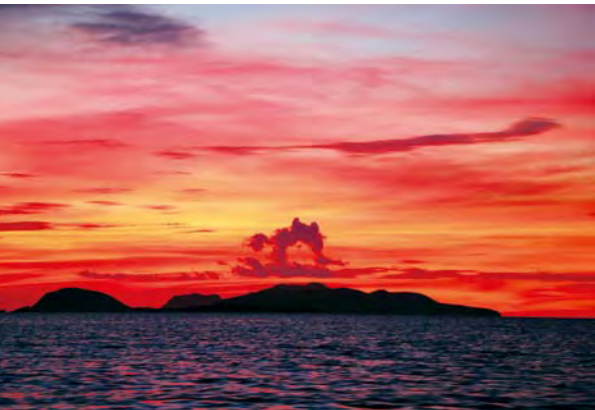
富國島珍珠渡假村 Vinpearl Resort Phu Quoc

這間5星級豪華渡假村位於富國島西北部，擁有超過400間高級客房、套房及獨棟Villa等不同形式的房型，氣勢不凡的接待大廳令人印象深刻。偌大的泳池正對著海濱，海天一線的壯闊景致為其特色，無垠的沙灘和熱帶海洋風情吸引了各地遊客來此放鬆身心。另外，度假村附設野生動物園、珍珠島遊樂園、大型高爾夫球場等，甚至國際級賭場也將於2016年底開幕，堪稱是闔家度假的絕佳選擇。



實地探訪

DESTINATION



潛入北巴拉望群島

撰文・攝影／湯雅茜

科隆島 CORON ISLAND

——**行家推崇的菲律賓最後一片處女地**
——**一直擊上帝秘藏的「後花園」**——

觀光局力薦為年度原始生態度假天堂



▲菲律賓觀光局台灣分處行銷特助曾意純（前排左2）帶領同業、媒體前往科隆島考察。

2016年，巴拉望再度被康泰納仕雜誌（Condé Nast Traveler）宣布為「世界上最美麗的島嶼」。而位於巴拉望群島北方的科隆（Coron），絕對是這片人間天堂中的必訪秘境，它不僅是全球知名《富比士》旅遊雜誌評選過的世界10大熱門潛水景點之一，更是老饕級玩家與冒險家的終極探險熱嶼。

菲律賓觀光局台灣分部今年6/15新上任的處長Ms. Hazel表示，現在台灣飛行不到2小時便可輕鬆抵達馬尼拉，而馬尼拉飛往科隆島僅需1小時，希望透過與高雄中華航空一同合辦的科隆旅遊業者媒體考察團，在宣傳與推廣下，把這片宛如世外桃源的淨土介紹給更多台灣旅客認識。她強調，台灣對於菲律賓來說是非常重要的旅遊市場，而原始生態資源、野生動植物皆多樣化的科隆島，不但坐擁得天獨厚的石灰岩峭壁、海水溫泉、火山湖、細軟綿密的白沙灘、鐘乳石洞穴與嘆為觀止的潛水世界外，最可貴的是它那保留完整，不受汙染的旅行風貌，對於喜歡深度探索世界的旅人玩家們，將能直擊菲律賓的純粹、真實與本質，打破過去傳統的刻板印象，讓菲律賓不只成為一個旅遊景點，而是變成台灣朋友的後花園。

——華航直飛馬尼拉+馬尼拉中段轉機—— 3小時迅速抵達科隆島

中華航空順暢銜接高雄—馬尼拉—科隆島（Busuanga），全程航程不到3小時即進入人間仙境。從空中俯瞰科隆島，首先映入眼簾的，是那遼闊壯麗的綠意，整個島上近6成面積被原始森林及紅樹林覆蓋，山勢高低起伏美不勝收，周圍更環繞



了成千上萬座如珍珠耀眼般的大小島嶼，串成一條綿延近2,000公里長的純淨海岸線，風景絕美，天空、海洋、大地在地平線上融為一體，卻又分別被活力繽紛的色彩完美點綴，就像上帝秘密藏起的後花園。

1



①在科隆的布蘇安加島上，靜謐優雅的Busuanga Bay Lodge是度假勝地。②Busuanga Bay Lodge露天無邊界泳池與海灣連成一線，洋溢悠閒氣氛。③入住飯店前，科隆島民用熱情的音樂節奏來歡迎每個旅人。④科隆鎮上的「Hot Pot」（鍋）標誌，象徵溫熱的科隆海灣被環山擁抱。

4



2



3



5天4夜嬉遊全球最美島嶼

精彩跳島遊一生必玩

此次考察團由山富、五福、京城、百威、東南、雄獅、康福、華泰、富康、福客、捷利、豐禾、喜鴻等13家旅行社一同參與，由於華航高雄直飛馬尼拉航班的開通，高雄業者現正規畫推出中價位的科隆島PAK行程。PAK會以5天4夜行程為主，安排出海跳島遊、導覽鎮上風光、參觀當地腰果製作工廠，或是登上700多步的MR. Tapyas山頂來個360度全景，同時精選使用4星級以上的優質飯店，滿足旅客想享受大自然+享樂的雙重需求。

⑤來到海洋資源豐富的海島國家，大啖性價比高的海鮮料理。
 ⑥科隆島上有許多天然生長的腰果樹，當地腰果皆以人工方式取得。
 ⑦在迷人碧藍的Busuanga Bay海灣裡，遊艇出海是休閒娛樂之一。
 ⑧宛若世外桃源的科隆島，時時可見璀璨如金光的浪漫夕陽。
 ⑨雙生湖大玩浮潛樂！四周被高聳的喀斯特石林美景包圍。



海島體驗

Must Try!

凱央根湖 菲律賓最純淨高山湖

四周被熱帶植物與石灰岩洞環繞的凱央根湖（Cayangan Lake），是人氣必訪潛點之一。從空中俯瞰，就像一面光滑清澈的鏡子，在地居民有人稱它為「鏡湖」，也有人說它是最優美的「靚湖」！



邂逅沉船 冒險家的海底之旅

位於北巴拉望布蘇安加島南方的科隆灣，有許多第2次世界大戰被擊沉的日本軍艦，沉船的面貌向來透露一股神秘氛圍，奇異吊詭的色彩更讓潛水客趨之若鶩，現在來科隆島你會看到數量極多的殘骸，等你來一探究竟！



海上石林 奇峻風貌姿態萬種

珍貴特殊的喀斯特海上石林，有「海上桂林」、「海上下龍灣」之名，是科隆島的另一奇景。因形尖聳，貌似形體，每片石林若遇形狀獨特者，當地人還會為它取名字，你瞧圖中，是不是很像一頭劍龍的側面呢。



珊瑚花園 當地人的最愛浮潛地

坐擁生態完整的珊瑚天堂，僅僅浮潛就能看見深潛才能遇見的珊瑚景觀，珊瑚礁種類眾多，面積大，覆蓋率達百分之百，可以輕鬆邂逅無數繽紛的熱帶魚，形色軟硬的繽紛珊瑚和數不清的海膽、海星等生物，在這都有機會遇見。



海水溫泉 天然湧泉源自火山口

位於科隆鎮上車程約20分鐘的無敵海景露天海水溫泉（Maquint Hot Spring），特殊的天然湧泉是一處水溫約35~45度C的海水溫泉。熱泉潔淨，被紅樹林擁抱其中，泡浴其中肌膚像是敷了一層天然面膜，變得光滑還能消除疲憊。



華航獨家
雙點直飛
海口·三亞
班次最多

悠遊海南 *Hainan* FUN 國度

隨時出發 拓展海島玩樂新境





每週五班直飛 海南島 飛機 每週一、三、五飛 海口
飛機 每週四、日飛 三亞

樂活海南亞龍灣玫瑰谷 5 天 出發：週日
5★鳳凰島乙晚、下午茶、無購物 14,800(含稅)起

印象海南猴島攬勝 5 天 出發：週一
升等觀瀾湖、泰迪熊館、無購物 15,800(含稅)起

玩轉海南熱帶天堂 5 天 出發：週三
海上觀音·西島風情，準 5★、無購物 15,800(含稅)起

時尚海南熱帶休閒風 5 天 出發：週三
5★豪生+米高梅、美麗之冠秀、無購物自費 25,800(含稅)起

另類海南天涯海角 5 天 出發：週四
喜來登、無購物、酒店自助晚餐 19,800(含稅)起

尊爵海南東郊椰林風情 5 天 出發：週四
希爾頓系列、無購物無自費、酒店自助餐 22,800(含稅)起

海南走透透瓊島東西高鐵 6 天 出發：週五
東坡書院、千年古鹽田、無購物 15,800(含稅)起

珍愛海南大小洞天 6 天 出發：週五
升等 5★艾美、自助餐、無購物 17,800(含稅)起



www.bwt.com.tw
百威旅遊
Best Way Travel

台北 (02)2751-5775
中壢 (03)427-5222
台中 (04)2320-9393
嘉義 (05)225-7722
高雄 (07)536-5757

桃園 (03) 325-9555
新竹 (03) 578-2255
彰化 (04) 726-2133
台南 (06) 268-2299
交 總 線 2 1 3 2 · 品 保 北 1 1 7 4

東南旅遊

產品包裝優勢

1. 透過華航雙點進出，玩法更順暢且深度。
2. 年度企劃「青島國際啤酒節」帶旅客暢飲各國啤酒。
3. 凡於7/1~8/31下單付訂，贈限量潮流背包。

雙點進出暢遊山東 帶您一同狂歡青島國際啤酒節
5日短天數、8日經典遊 打造多元精彩行程 價格超吸睛

撰文／劉彥廷 圖片提供／東南旅遊



▲東南旅遊特別安排走訪青島老城區，感受紅瓦綠樹、充滿浪漫的海濱城市氣息。



▲青島第1海水浴場，風光秀麗，是當地最熱門的度假勝地。

東南旅遊憑藉著豐富操作經驗、專業的行程規劃，向來帶給同業最佳的熱銷產品，引領市場超過半世紀。針對今年暑假商機來臨，東南旅遊全新推出山東產品，不只升等入住5星酒店，更掌握華航雙點進出和票價優勢，以及一年一度的「青島國際啤酒節」等節慶話題，打造市場上山東旅遊的第1首選。

威海進、青島出5日 強力促銷14,300元起

東南旅遊大陸旅行事業本部彭佳玲表示，今年7月份主打「夏戀山東黃金海岸線、東方瑞士青島、蓬萊八仙過海仙境5日」，透過華航威海進、青島出，不走回頭路，行程更為順暢深度，並且全新包裝5日短天數行程，無購物，相當受到上班族客群喜愛。

行程安排山東最美的海濱城市：青島、煙台、威海和蓬萊，走訪知名張裕酒文化博物館、蓬萊八仙過海景區、招遠黃金博覽館、棲霞牟氏莊園、青島啤酒、八大關、五四廣場等，深度感受「仙境海岸」魅力。

彭佳玲強調，夏季最適合安排山東旅行，不但氣候舒適宜人，更是可來到大

陸最美的海灘、邊喝青島啤酒消暑氣，以及走訪依山傍海的大城小鎮，體驗千年來悠久歷史氛圍。豐富的行程，同業價僅14,300元，推出以來，報名相當踴躍，已有多團額滿，尚有7/12、7/26、8/2日期可報名，歡迎同業盡早銷售。

來青島國際啤酒節暢飲 搭動車一等車廂輕鬆遊

即將在8/13~8/20登場的青島國際啤酒節，東南旅遊特別為此包裝推出「狂歡青島啤酒節~五嶽泰山、台兒莊古城、子彈動車（一等車廂）5日」，以及「山東夏日青島、啤酒帆船、登泰山、封禪大典秀8日」，全程無購物、無自費，並且皆升等入住5星酒店1~2晚，高品質行程，讓旅客真正享受山東豐富玩法和迷人風情。



▲海鮮大咖宴十分澎湃，一次滿足旅客所有想像。

在5日的行程中，運用徐州進、青島出，雙點進出，並安排一段濟南—青島動車（一等車廂），讓旅客輕鬆暢遊山東各地，以及安排世界自然和文化遺產的泰山、曲阜孔廟、天下第一莊的台兒莊古城等超人氣景點，相當受到旅客歡迎。

高餐標 土豪海鮮大咖宴 下單付訂 贈限量潮流背包

彭佳玲表示，行程特別安排一餐廣受當地人歡迎的「土豪海鮮大咖宴」，集結黃海灣最頂級、新鮮的海鮮料理，包括大鮑魚、海參、海蟹、大生蠔、扇貝、海魚、小龍蝦、大海螺等，海鮮拼盤氣勢驚人、十分澎湃，一上菜就吸引旅客拿手機拍照留念，東南旅遊不惜成本，餐標達人民幣200元/人，就是要滿足旅客所有需求，讓人感到物超所值。

另外，8日行程透過威海進出，包裝最經典的山東行程，包括青島、煙台、威海、登泰山、欣賞《中華泰山·封禪大典》實景演出、參加青島國際啤酒節等，行程豐富精彩。彭佳玲強調，凡於7/1~8/31下單付訂，即贈送限量潮流背包（數量有限，送完為止）以及青島國際啤酒節門票，年度超強企劃，產品別具競爭力，歡迎同業逕洽。

High-夏狂歡 青島國際啤酒節

7/1 → 8/31 下單送 限量背包 + 青島啤酒節門票

(限指定行包, PAK行包除外, 贈品限數量, 數量有限, 送完為止)



超值玩樂

夏戀山東黃金海岸線
東方瑞士青島
蓬萊八仙過海仙境五日
無購物、升等二晚五星酒店

出發日
7/12.26 8/2

14300 起 含稅



玩家新選

五嶽泰山、臺兒莊古城
子彈動車(一等車廂)五日
無購物、無自費、海鮮大晚宴
升等二晚國際五星酒店

出發日
7/30 8/6.13.20.27

22800 起 含稅



玩家新選

精彩青島、泉城濟南
雙遺產登泰山、曲阜八日
VIP三排椅、無購物
無自費、德式啤酒海鮮餐

出發日
每週六

24500 起 含稅



超值玩樂

山東歐陸風情~登泰山、封禪大典秀八日
【無購物無自費+升等乙晚五星酒店】
盛夏主打+登泰山保平安
出發日：每週四 **\$22,000**起

走！到山東煙台避暑去
長島吃海鮮、蓬萊仙境八日
【無購物】獨家行程~煙台長島+蓬萊仙境
出發日：每週四 **\$22,800**起



尊爵典藏

戀上頂級~青島涵碧樓、溫泉、品美酒美食饗宴五日
【無購物無自費+升等乙晚五星酒店】
入住青島涵碧樓+全程高餐標
出發日：每週六 **\$50,800**起

玩家新選

發現山東~雙遺產登泰山、台兒莊古城五日(早去晚回)
【無購物、無自費】
全程三排椅+全程個人耳機+全程車上Wifi
出發日：每週五 **\$27,500**起

古城夜景台兒莊、登泰山六日
【子彈列車+無購物無自費+封禪大典秀】
天下第一莊~台兒莊+世界自然與文化遺產~泰山
出發日：每週三 **\$23,500**起

山東齊魯文化、雙重世界遺產、子彈列車八日
【無購物、無自費、封禪大典秀】
雙重遺產+子彈列車+原漿套餐啤酒暢飲
出發日：每週四 **\$29,500**起

山東五嶽泰山、曲阜孔子、封禪大典秀八日
【早去晚回、升等凱悅酒店乙晚】
世界文化雙遺產~泰山+曲阜
出發日：每週二 **\$31,800**起

黃山市黟縣位於安徽南部，自古就享有「桃花源裡人家」美譽，以古色古香建築與天然奇景成為中國最佳鄉村美景，白牆黛瓦，在陽光的照映下，如詩如畫，更有網友形容她是中國村落界的范冰冰，讓人對西遞的想像空間更為著迷。

走入桃花源裡人家

徽派古民居 黟縣 西遞景區

想要感受徽派古民居建築的大宗，喜愛詩情畫意的老建築，不得不上黟縣走走。透過徽黃旅遊發展集團的開發經營與整合，多個景區更有系統化的被管理與運用，搭配旅遊配套設施，徽黃旅遊集團目前已有10個景區經營管理，致力為海內外遊客提供旅遊、休閒、渡假、鄉村體驗、運動休閒於一體的旅遊勝地。特別推薦世界文化遺產地、國家AAAAA級景區——黟縣西遞景區，一起走入夢鄉桃花源。



黟縣西遞（世界文化遺產）景區

世界文化遺產地—黟縣西遞村，是黃山旅遊線上的一顆璀璨明珠，多年來被許多專家學者譽為是「中國古代和現代歷史的銜接點」、「西遞是古民居建築的藝術寶庫」、「人類古代文明的見證，傳統特色建築的典型作品，人與自然結合的光輝典範」。

西遞村位於安徽省南部，黟縣城東九公里，相距黃山大門38公里、黃山機場54公里、黟縣火車站僅10公里，交通便利。距今已有950餘年歷史，村落平面呈船形，至今仍然保留著明清古民居300餘幢，其中保存古樸完整的有124幢，素有「花源裡人家」之稱，大量的磚、木、石雕等藝術佳作點綴其間。2000年列入《世界文化遺產名錄》，2003年批准為《中國十大歷史文化名城》、2005年榮登《中國十佳最具魅力名鎮和全國文明村鎮之榜》。



關於徽黃集團

黟縣徽黃旅遊發展（集團）有限公司成立於2012年11月，是一家從事旅遊景點開發經營、旅遊配套設施建設經營、旅遊諮詢服務為一體的國有全資公司，集團下轄10個景區的開發、經營、管理權。同時擁有悅途體育旅遊有限責任公司、黟縣漢和國際旅行社有限公司、黟縣徽黃旅遊古城開發有限公司、研拓旅遊商品投資有限公司等8個全資子公司。

黟縣旅遊景區

- ◆ **塔川景區** 地處「桃花源裡人家」黟縣境內，「蝙蝠」形村落風水絕佳，是金盆聚寶之地。
- ◆ **木坑竹海景區** 地處桃源山村東大門，為黃山入黟第一寨，以竹海聞名，是『臥虎藏龍』竹林打鬥的拍攝地。
- ◆ **盧村木雕樓景區** 位於羊棧嶺南側，最具典型與特色的木雕樓，可感受徽派民居精華。
- ◆ **屏山景區** 位於黟縣東4公里青陽山下，1100多年歷史，號稱「八百煙灶、三千丁男、五裡長街」。
- ◆ **美溪打鼓嶺景區** 是新安江和青弋江的分水嶺，盛產茶葉、香菇、木耳及各種優質雜木。
- ◆ **桃花源長廊風景區** 享有「風景長廊」美譽，除了有陶淵明筆下的桃源洞、潯陽台、鐘潭、紅廟、岱峰等名勝，以「漂流」最吸引人。
- ◆ **大周山石林** 距離西遞約5公里，為黟縣獨具特色的喀斯特地貌景觀。



中國黃山

人間仙境



高雄←→黃山包機直航 A321機型

出發日：
7月12.19.26日

目的地	班號	起訖時間
高雄-黃山	B7296	15:30/17:40
黃山-高雄	B7295	18:50/21:00

黃山高爾夫暢打5日遊

安排景點 黃山—黃山松柏高爾夫(彩虹谷+翡翠谷)、太平臥虎高爾夫、徽州文化藝術館、湖邊古村落、黟縣西遞古民居等

風味安排 新安風味、徽菜風味、農家風味

酒店安排 屯溪—黃山高爾夫或同級
太平—太平湖綠地皇冠或同級

黃山徽州奇景5日遊

安排景點 黃山—黃山風景區、黟縣西遞古民居、歙縣徽州古城、徽州唐模村、徽州雕刻文化展示中心、徽韻歌舞秀等

風味安排 黃山徽菜風味、農家宴、福地宴(或養生宴)、徽風宴(或玉屏宴)等

酒店安排 屯溪—天都國際或同級 黃山風景區—獅林或北海
黃山風景區—白雲或玉屏樓

黃山宣城徽州古村落6日遊

安排景點 合肥—李鴻章故居、淮海路步行街等
宣城—弘願寺、敬亭山森林公園、宣紙文化園、宣酒文化園、績溪龍川等
黃山—黃山風景區、黟縣西遞古民居、歙縣徽州古城、湖邊古村落、徽韻歌舞秀等

風味安排 黃山徽菜風味、農家宴、福地宴(或養生宴)等

酒店安排 合肥市—利港喜來登或同級
宣城市—皇宮或同級 黃山風景區—獅林或北海
績溪—上河國際或同級 屯溪區—香茗酒店或同級

黃山千島湖杭州6日遊

安排景點 黃山—黃山風景區、歙縣徽州古城、徽州唐模村、湖邊古村落、徽韻歌舞秀等
千島湖—中心湖區及梅峰島景區
杭州—西溪濕地、明清河坊街、船遊西湖、印象西湖等

風味安排 黃山徽菜風味、農家宴、名人宴、千島湖魚宴、杭州西湖風味等

酒店安排 屯溪—宣城皇冠或同級
黃山風景區—西海或同級
千島湖—綠城喜來登或同級
杭州—海外海皇冠或同級

淮南、宣城、黃山徽州文化7日遊

安排景點 淮南—八公山風景區、天遺雙寶文化園等
宣城—宣紙文化園、宣酒文化園、敬亭山森林公園、弘願寺等
壽縣—壽縣古城牆、古城牆博物館等
黃山—黃山風景區、黟縣西遞古民居等
合肥—李鴻章故居、淮海路步行街等

風味安排 淮南豆腐風味、黃山徽菜風味、農家宴、養生宴或福地宴等

酒店安排 淮南—古陽國際或同級 宣城—皇宮酒店或同級
黃山風景區—獅林或同級 屯溪—新華聯豪生或同級
合肥—利港喜來登或同級

寧波普陀溪口紹興5日遊

安排景點 普陀—法雨寺、普濟寺、紫竹林、南海觀音等
寧波—天一廣場、天一閣、天童寺、阿育王寺、寧波博物館
溪口—蔣氏故居、雪竇寺彌勒大佛景區等
紹興—蘭亭、沈園、魯迅故居等

風味安排 普陀素宴、寧波本幫菜、紹興黃酒宴、溪口蔣家宴

酒店安排 寧波—索菲特或同級 舟山—希爾頓或同級
紹興—世茂皇冠假日或同級

黃山婺源景德鎮8日遊

安排景點 黃山—黃山風景區、黟縣鄉村古民居、守拙園、梓園寺等
婺源—江灣、曉起、李坑、汪口等
景德鎮—皇窯、瓷器一條街等

風味安排 農家宴、黃山徽菜風味、新安風味、養生宴或福地宴

酒店安排 屯溪—天都國際或同級
黃山風景區—北海或同級
黟縣—奇墅仙境中坤國際或同級
婺源—叢溪山莊或同級
景德鎮—樂平東方國際或同級



Huangshan City Tourism
CYS 中青旅安徽公司
中興旅

大漠尋奇

絲路

只給最好的寧夏行程

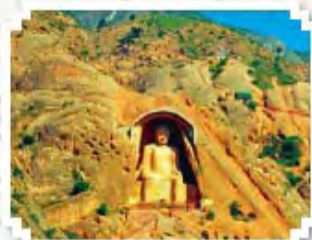
- ◆全門票景點
- ◆無購物無自費
- ◆全年度機位保證OK

沙漠旅遊基地 | 沙坡頭

神奇寧夏東方金字塔

黃河石林8日

NET 28900起



中安旅行社



寧夏旅遊局
台灣營銷中心

感謝

台北市吉林路24號8樓 TEL: (02)2561-0785

台北

直航班機



銀川



神奇寧夏

驛站

神奇



神奇寧夏東方金字塔8日

7/30 出發(僅此一團)

NET

19900起



寧夏回族自治州旅遊局



全力贊助

FAX: (02)2561-0739 www.joantour.com.tw

交銀甲0861 品保北0432

中國東方航空



6月新增布拉格、阿姆斯特丹、馬德里、聖彼得堡4大航點 每週近40班從上海飛往歐洲「開票送好禮 留言加碼抽」

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、中國東方航空



▲東航「上海—布拉格」於6/23正式開航，當日慶祝晚宴在捷克總統府布拉格城堡舉行，捷克共和國總統澤曼親自出席晚宴，與東航集團總經理、東航股份董事長劉紹勇率領的東航代表團進行了會面，共同慶祝開航圓滿成功。



▲東航「上海—聖彼得堡」航班在6/21順利降落在聖彼得堡普爾科夫國際機場，聖彼得堡機場為首航舉辦了隆重的水門歡迎儀式，並按照俄羅斯歡迎遠方貴客的民族傳統，為代表團送上麵包和鹽，表達對東航首航代表團最高的敬意和最熱烈的歡迎。

為了大力拓展國際市場，同時帶給旅客更便捷的服務，中國東方航空自6月下旬起，將新增歐洲4大航點：6/23從上海直飛捷克布拉格、6/26荷蘭阿姆斯特丹、6/28西班牙馬德里和6/21俄羅斯聖彼得堡，從原有歐洲5個航點增加為9個航點，以「空中絲綢之路」，進一步打造連接歐洲的最佳空中橋梁。

加密歐洲航線網絡 推出各項優惠

近年來，歐洲旅遊市場持續增長，布拉格、阿姆斯特丹、馬德里、聖彼得堡都是享譽世界的旅遊城市，吸引著越來越多的旅客前往。東航每週有近40班從上海飛往歐洲，包括倫敦、巴黎、法蘭克福、羅馬、莫斯科等航點，其中飛往巴黎每天2班，飛往法蘭克福、羅馬及倫敦的航班每天各1班，飛往莫斯科的航班每週4班。此外，東航還擁有昆明—巴黎，以及西安—莫斯科航線，完整布局歐洲市場。

針對新航線開通，東航台灣分公司於台灣官網（tw.ceair.com）推出相關促銷活動，帶給旅客更多的優惠好選擇。凡於東航東方萬里行會員訂購新開歐洲4個航點機票，最低Q艙只要6,500元起（未稅），並且東航歐洲航點已取消禁運期。自7/1起至2016/8/31止凡會員購票，經濟艙機票享95折優惠；商務

艙機票享價格92折優惠。此外，即日起至2016/08/31期間加入東方萬里行會員，並同時訂購上述4個新開航點機票，即有機會獲得Hagen-Dazs商品禮券貳張。

即日起至2016/08/31期間至東航台灣臉書粉絲專頁，活動貼文下方按讚並留言「我要搭東航去阿姆斯特丹/馬德里/布拉格/聖彼得堡囉」，公開分享至個人FACEBOOK，即有機會獲得以下獎項：1.歐洲線5,999元（未稅）來回機票乙張。（本券僅限參加本活動使用，不得與其他優惠活動或其他促銷票價併用）2.東航旅行收納包，限量30個，數量有限，送完為止。

3大樞紐中轉 4大增值服務

另外，為加大服務台灣出發旅客，東航致力提供優質的增值服務產品，包括City tour隔夜住宿、鐘點房、觀光導覽，以及3大樞紐點（上海、昆明、西安）

增值服務產品，共4大項目。

「City tour隔夜住宿」，即對於台灣始發經由上海、昆明、西安的隔夜中轉航線且符合相關規定者，可享受免費隔夜住宿的服務。「鐘點房」原僅提供中轉航點為上海浦東之旅客使用，此次特別新增了西安中轉航點，亦有休息室的選擇。凡經上海浦東、西安中轉國際航線，當日中轉超過6小時（含），均可享受來回鐘點房服務產品。

在「觀光導覽」方面，除原針對經上海及昆明2大樞紐點之航線規劃的半日遊行程，亦新增西安航點，提供西安半日遊或1日遊的1次性觀光導覽，包含有漢陽陵景區半日遊；兵馬俑、華清池東線1日遊；乾陵、懿德或永泰、法門寺西線1日遊；華山1日遊；明城牆、大雁塔廣場、鐘鼓樓廣場市區1日遊，共5種選擇。

台北—上海每週33班 好禮3選1享受禮遇

透過台北—上海航線每週直飛33班，東航提供浦東機場增值產品：浦東好禮3選1（餐券、磁懸浮列車券、足浴）、暢行專享—豪華轎車接送等，虹橋機場也提供兌換定食券與咖啡券使用。另外，延續上海增值產品服務的概念，昆明航點也提供昆明好禮3選1（餐券、伴手禮、休閒折扣券）、巴士票、賓士系列商務車貴賓接送機；而西安航點則是西安好禮3選1（餐券、足浴券、巴士票），活動辦法請洽詢中國東方航空官網或客服中心。

開航日期	航班	航點	起飛時間	抵達時間	周期
6/21	MU259	上海浦東—聖彼得堡	15:00	21:05	2、4、6
	MU260	聖彼得堡—上海浦東	23:05	13:30+1	
6/23	MU707	上海浦東—布拉格	00:45	06:35	2、4、7
	MU708	布拉格—上海浦東	14:30	06:55+1	
6/26	MU771	上海浦東—阿姆斯特丹	12:00	18:30	1、3、5、7
	MU772	阿姆斯特丹—上海浦東	20:15	14:00+1	
6/28	MU709	上海浦東—馬德里	12:30	20:45	2、4、6、7
	MU710	馬德里—上海浦東	22:55	18:20+1	

※新開航歐洲航班時刻均為當地時間（時刻如有異動請以系統顯示為準）

上海 布拉格

感受美好 浪漫赴约



 中國東方航空
CHINA EASTERN 

 tw.ceair.com

 4055-6868(手機+02)

2016年6月23日起
東航台北→上海→布拉格

每週三班·帶您走近魅力布拉格



請加入東方萬里行會員

大韓航空

臺北-釜山航線

每日直航



大韓航空2016年夏季桃園—釜山飛航時刻表

航班	班號	起飛	抵達	飛行時間	飛行日	機型
桃園—釜山	KE698	11:35	15:05	2小時30分	每日 (DAILY)	B737-900
釜山—桃園	KE697	08:30	10:00	2小時30分		

以上為當地時刻；機型、時間可能因機隊調度等因素偶有異動，實際以系統與當日派派為主。
 ※適用日期：即日起~2016/10/27。

Excellence in Flight

KOREAN AIR 

訂位業務：02-2518-2200 網址：www.koreanair.com